



Smart Robot Lawnmower PAMRS 1000 A1 Smart

(FR) (BE)

Tondeuse-robot Smart

Traduction des instructions d'origine

(DE) (AT) (CH)

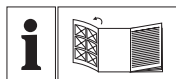
Mähroboter Smart

Originalbetriebsanleitung

(NL) (BE)

Smart robotmaaier

Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing



FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FR/BE	Traduction des instructions d'origine	Page	4
NL/BE	Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing	Pagina	49
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	93

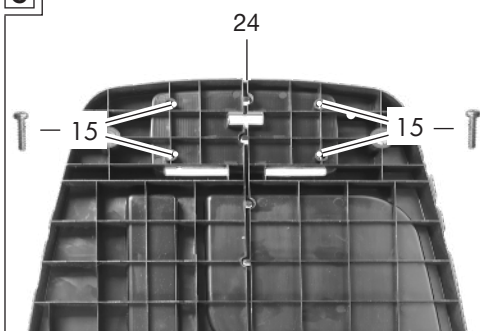
A



B



C



Sommaire

Introduction.....5

Utilisation conforme.....	5
Matériel livré/Accessoires.....	5
Aperçu.....	6
Description fonctionnelle.....	6
Caractéristiques techniques.....	6

Consignes de sécurité..... 7

Signification des consignes de sécurité.....	8
Pictogrammes et symboles.....	8
Avertissements de sécurité généraux pour l'outil électrique.....	9
Consignes de sécurité pour tondeuses.....	12
Risques résiduels.....	15

Installation.....15

Avez-vous besoin d'aide ?.....	15
Outils et moyens auxiliaires nécessaires.....	15
Fixer le bloc d'alimentation.....	15
Monter la station de recharge.....	16
Installer la station de recharge.....	16
Poser le câble périphérique.....	16
Raccorder le câble périphérique et la station de recharge.....	18
Fixer la station de recharge.....	19

Préparation.....19

Régler la hauteur de coupe.....	19
Procédure de recharge.....	19

Mise en service.....21

Éléments de commande.....	21
Mettre l'appareil en marche.....	22
Modifier le code PIN.....	23
Définir le planning.....	23
Supprimer le planning.....	23
Réglage des temps de travail.....	23
Régler la zone secondaire.....	24
Mode spot/ Tonte à point fixe.....	25
Réglage du capteur de pluie.....	25

Parkside.....26

Retirer l'appareil de l'application.....	27
Politique de confidentialité.....	27

Réglage.....27

Menus à l'écran.....	28
Messages d'état à l'écran.....	28
Régler la langue.....	32
Régler la date et l'heure.....	32
Restaurer les paramètres d'usine.....	33
Lire le protocole de travail et d'erreurs.....	33
Vérifier la mise à jour du firmware.....	33

Fonctionnement.....34

Mise en marche et arrêt.....	34
Consignes de travail.....	34
Interruption/démarrage manuel(le) du cycle de travail.....	35
Retour à la station de recharge.....	36

Transport..... 37

Nettoyage, entretien et

stockage.....37

Nettoyage.....	37
Maintenance.....	38
Stockage.....	39

Diagnostic de pannes.....40

Recyclage/protection de

l'environnement..... 43

Instructions pour le recyclage des batteries.....	43
Consignes de recyclage des déchets végétaux.....	44

Service.....44

Garantie.....	44
Service de réparation.....	45
Service-Center.....	46
Importateur.....	46

Pièces de rechange et

accessoires..... 46

Traduction de la déclaration UE de conformité originale..... 47

Traduction de la déclaration UE de conformité originale..... 48

Vue éclatée..... 143

Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau robot tondeuse (ci-après dénommé appareil ou outil électrique).

Vous avez ainsi opté pour un produit de grande qualité. La qualité de cet appareil a été contrôlée au cours de la production, et il a été soumis à un contrôle final. Le bon fonctionnement de votre appareil est ainsi garanti.



Le mode d'emploi fait partie intégrante de cet appareil. Il contient des informations importantes sur la sécurité, l'utilisation et le recyclage. Lisez attentivement le mode d'emploi. Familiarisez-vous avec les éléments de commande et l'utilisation correcte de l'appareil. Utilisez l'appareil uniquement de la façon décrite et pour les domaines d'applications indiqués. Veillez à bien conserver le mode d'emploi et à remettre l'ensemble des documents en cas de cession de l'appareil à des tierces personnes.

Utilisation conforme

Cet appareil est exclusivement destiné à l'utilisation suivante :

- La tonte de surfaces gazonnées et herbeuses en milieu domestique.

L'utilisation de l'appareil est interdite sous la pluie ou dans un environnement humide.

L'appareil est destiné à être utilisé par des adultes. Les jeunes de plus de

16 ans ne doivent utiliser cet appareil que sous la surveillance d'un adulte. Toute autre utilisation qui n'est pas expressément préconisée dans ce mode d'emploi peut constituer un sérieux danger pour l'utilisateur et entraîner des dommages à l'appareil. L'opérateur ou l'utilisateur de l'appareil est responsable des accidents ou des dommages causés aux autres personnes ou à leurs biens. L'appareil est destiné à être utilisé dans le domaine du bricolage. Il n'a pas été conçu pour une utilisation professionnelle constante. Une utilisation commerciale annule la garantie. Le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée ou par une manipulation incorrecte.

L'appareil fait partie de la gamme **X 20 V TEAM** et peut être utilisé avec les batteries de la gamme **X 20 V TEAM**. Les batteries de la gamme **X 20 V TEAM** doivent être chargées uniquement avec des chargeurs appartenant à la gamme **X 20 V TEAM**.

Matériel livré/Accessoires

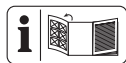
Déballer l'appareil et vérifiez le matériel livré.

Éliminez correctement les matériaux d'emballage.

- Tondeuse-robot Smart
- Câble périphérique (200 m)
- 6x Vis de fixation
- 350x Crochet
- Clé six pans
- Station de charge (Unité de chargement/Plaque de sol)
- 4x Vis
- Domino
- 3x Lame de rechange,
- 3x Vis de rechange

- Bloc d'alimentation
- Batterie
- Traduction de la notice originale

Aperçu



Vous trouverez les représentations de l'appareil sur le volet rabattable avant et arrière.

(Fig. A)

- 1 Touche MARCHE/ARRÊT (Touche START)
- 2 Touche de station de charge
- 3 Touche Retour
- 4 Touches fléchées
- 5 Touche OK
- 6 Capot
- 7 Molette
- 8 Écran
- 9 Touche STOP
- 10 Câble périphérique
- 11 Crochet
- 12 Vis de fixation
- 13 Clé six pans
- 14 Bloc d'alimentation
- 15 Vis (Unité de chargement)
- 16 Arceau de protection
- 17 Domino
- 18 Vis de lame
- 19 Lame
- 20 Station de charge
- 21 Unité de chargement
- 22 Contacts de charge
- 23 Indicateur (Plage de travail)
- 24 Plaque de sol
- 25 Connecteur de charge
- 26 Cache (Raccordement Connecteur de charge)

(Fig. D)

- 27 Cache (Station de charge)
- 28 Raccordement Connecteur de charge

(Fig. E)

- 29 Rainure

(Fig. F)

- 30 LED

(Fig. G)

- 31 Cache (Batterie)
- 32 Compartiment de la batterie
- 33 Batterie
- 34 Déverrouillage de batterie

(Fig. I)

- 35 Poignée de transport

Description fonctionnelle

L'appareil est doté d'un carter en plastique avec un moteur électrique. L'outil de coupe tourne parallèlement au plan de coupe à 8 niveaux. Pour savoir quelles fonctions remplissent les éléments de commande, veuillez vous reporter aux descriptions suivantes.

Caractéristiques techniques

Tondeuse-robot Smart

.....**PAMRS 1000 A1**

Tension du moteur U20 V =

Type de protectionIPX4

Régime de ralenti n_1 3100 min⁻¹

Largeur de coupe22 cm

Hauteur de coupe25-60 mm

Poids sans batterie≈ 8,8 kg

Niveau de pression acoustique (L_{pA})

.....59,9 dB; $K_{pA}=1,88$ dB

Niveau de puissance acoustique (L_{WA})

– garanti66 dB

– mesuré63,8 dB; $K_{WA}=1,88$ dB

Station de chargeST-101

Tension d'entrée22 V=, 2,5 A

Tension de sortie21 V $\overline{\sim}$, 2,4 A
 Type de protection IPX4
 Poids 2,3 kg

Bloc d'alimentation SF-20

Tension d'entrée
220-240 V $\sim$, 50/60 Hz, 1,5 A
 Tension de sortie22,0 V $\overline{\sim}$, 2,5 A
 Plage de fréquences du câble périphérique100 Hz-148,5 kHz
 Puissance d'émission maximale du câble périphérique 50 dBa/ 10 m
 Plage de fréquence WiFi
 2400-2483,5 MHz
 Puissance d'émission WLAN maximale 19 dBm
 Plage de fréquences Bluetooth-WIFI
 2400-2483,5 MHz
 Puissance d'émission Bluetooth maximale 8 dBm
 Type de protection IP65
 Température extérieure ta50 °C

Remarques concernant les valeurs sonores et vibratoires

▲ PRUDENCE ! Troubles auditifs !
 Portez une protection auditive.

Les valeurs totales de vibrations et les valeurs d'émissions sonores indiquées ont été calculées selon une méthode d'essai standardisée et peuvent être utilisées comme moyen de comparaison entre un outil électrique et un autre. Les valeurs totales de vibrations et les valeurs d'émissions sonores indiquées peuvent également être utilisées pour une évaluation préliminaire de la charge.

▲ AVERTISSEMENT ! Les émissions de vibrations et les émissions sonores pendant l'utilisation réelle de l'outil électrique peuvent différer de la valeur indiquée, en fonction de la manière dont l'outil électrique est utilisé. Il est nécessaire

d'adopter des mesures de sécurité pour protéger l'utilisateur, en fonction de l'exposition aux vibrations estimée au cours de l'utilisation réelle de l'appareil. Il faut à cet égard tenir compte de toutes les parties du cycle d'exploitation (par exemple les temps au cours desquels l'outil électrique est éteint, et ceux au cours desquels il est certes allumé, mais fonctionne hors charge).

X 20 V TEAM

L'appareil fait partie de la gamme **X 20 V TEAM** et peut être utilisé avec les batteries de la gamme **X 20 V TEAM**. Les batteries de la gamme **X 20 V TEAM** doivent être chargées uniquement avec des chargeurs appartenant à la gamme **X 20 V TEAM**.

Nous vous recommandons de faire fonctionner cet appareil exclusivement avec les batteries suivantes : PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1

Nous vous recommandons de recharger ces batteries avec les chargeurs suivants : PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSLGL 20 A1, PDSLGL 20 B1

Caractéristiques techniques de la batterie et du chargeur : voir notice séparée.

Consignes de sécurité

Cette section couvre les consignes de sécurité de base relatives à l'utilisation de l'appareil.

▲ AVERTISSEMENT ! Dommages corporels et dégâts matériels liés à une manipulation inadaptée de la batterie. Respectez les consignes de sécurité et informations relatives au

chargement et à l'utilisation correcte qui sont indiquées dans le mode d'emploi de votre batterie et chargeur de la gamme **X 20 V TEAM**. Vous trouverez une description détaillée du processus de charge et de plus amples informations dans ce mode d'emploi séparé.

Signification des consignes de sécurité

⚠ DANGER ! Si vous ne suivez pas cette consigne de sécurité, un accident se produira. Cela entraînera des blessures graves, voire la mort.

⚠ AVERTISSEMENT ! Si vous ne suivez pas cette consigne de sécurité, un accident peut se produire. Cela peut entraîner des blessures graves, voire la mort.

⚠ PRUDENCE ! Si vous ne suivez pas cette consigne de sécurité, un accident se produira. Cela peut entraîner des blessures physiques mineures ou modérées.

REMARQUE ! Si vous ne suivez pas cette consigne de sécurité, un accident se produira. Cela peut entraîner des dommages matériels.

Pictogrammes et symboles

Pictogrammes sur l'appareil



AVERTISSEMENT – Veuillez lire intégralement le mode d'emploi avant d'utiliser la machine !



AVERTISSEMENT – Avant de réaliser des travaux sur la machine ou de soulever la machine, retirer le dispositif de blocage !



AVERTISSEMENT – Pendant Le fonctionnement de la machine, maintenir une distance de sécurité correspondante !



AVERTISSEMENT – Ne pas se servir de la machine comme moyen de transport !



ATTENTION – Ne pas toucher les lames en rotation !



ATTENTION – N'utilisez pas l'appareil sous la pluie !



Attention ! Marche à vide du dispositif de coupe



Tenir les personnes et les enfants à distance de l'appareil.



Ne nettoyez jamais l'appareil au jet d'eau !



Danger ! Tenir les mains et les pieds éloignés



Puissance acoustique garantie L_{WA} en dB(A)



Rayon de coupe



Classe de protection III



Les appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.



Réglage de la hauteur de coupe



Écran

Pictogramme sur la station de recharge



Lire le mode d'emploi



Chargeur (SF-20)



Les appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.



Station de charge Raccordement



LED Station de charge

Symboles sur le bloc d'alimentation



Lire le mode d'emploi



Attention !



Classe de protection II (double isolation)



Transformateur de sécurité fermé protégé contre les courts-circuits



Chargeur (SF-20)



Sécurité de l'appareil



Bloc d'alimentation à découpage



Les appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Pictogrammes dans la notice d'utilisation



Utiliser des gants de protection

Avertissements de sécurité généraux pour l'outil électrique

▲ AVERTISSEMENT ! Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique. Ne pas suivre les instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse. **Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.**

Le terme « outil électrique » dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil électrique fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

1. SECURITE DE LA ZONE DE TRAVAIL

- Conserv**er la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2. SECURITE ELECTRIQUE

- Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon**

que ce soit. **Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils électriques à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduisent le risque de choc électrique.

- b) **Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- c) **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes vives ou des parties en mouvement.** Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e) **Lorsqu'on utilise un outil électrique à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- f) **Si l'usage d'un outil électrique dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

3. SECURITE DES PERSONNES

- a) **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire**

et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil électrique. Ne pas utiliser un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.

- b) **Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de protection individuelle tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives utilisés pour les conditions appropriées réduisent les blessures.
- c) **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils électriques en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils électriques dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil électrique peut donner lieu à des blessures.
- e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.
- f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements**

amples ou de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement. Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.

- g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.
- h) **Rester vigilant et ne pas négliger les principes de sécurité de l'outil sous prétexte que vous avez l'habitude de l'utiliser.** Une fraction de seconde d'inattention peut provoquer une blessure grave.

4. UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL ELECTRIQUE

- a) **Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique adapté à votre application.** L'outil électrique adapté réalise mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
- b) **Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et inversement.** Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
- c) **Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou enlever le bloc de batteries, s'il est amovible, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil électrique.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de dé-

marrage accidentel de l'outil électrique.

- d) **Conserver les outils électriques à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
- e) **Observer la maintenance des outils électriques et des accessoires. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommages, faire réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.
- f) **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- g) **Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut donner lieu à des situations dangereuses.
- h) **Il faut que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et dépourvues d'huiles et de graisses.** Des poignées et des surfaces de pré-

hension glissantes rendent impossibles la manipulation et le contrôle en toute sécurité de l'outil dans les situations inattendues.

5. UTILISATION DES OUTILS FONCTIONNANT SUR BATTERIES ET PRECAUTIONS D'EMPLOI

- a) **Ne recharger qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur qui est adapté à un type de bloc de batteries peut créer un risque de feu lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc de batteries.
- b) **N'utiliser les outils électriques qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés.** L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut créer un risque de blessure et de feu.
- c) **Lorsqu'un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à une autre.** Le court-circuitage des bornes d'une batterie entre elles peut causer des brûlures ou un feu.
- d) **Dans de mauvaises conditions, du liquide peut être éjecté de la batterie; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rechercher en plus une aide médicale.** Le liquide éjecté des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.
- e) **Ne pas utiliser un bloc de batteries ou un outil fonctionnant sur batteries qui a été endomma-**

gé ou modifié. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible provoquant un feu, une explosion ou un risque de blessure.

- f) **Ne pas exposer un bloc de batteries ou un outil fonctionnant sur batteries au feu ou à une température excessive.** Une exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut provoquer une explosion.
 - g) **Suivre toutes les instructions de charge et ne pas charger le bloc de batteries ou l'outil fonctionnant sur batteries hors de la plage de températures spécifiée dans les instructions.** Un chargement incorrect ou à des températures hors de la plage spécifiée de températures peut endommager la batterie et augmenter le risque de feu.
- ## 6. MAINTENANCE ET ENTRETIEN
- a) **Faire entretenir l'outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assure le maintien de la sécurité de l'outil électrique.
 - b) **Ne jamais effectuer d'opération d'entretien sur des blocs de batteries endommagés.** Il convient que l'entretien des blocs de batteries ne soit effectué que par le fabricant ou les fournisseurs de service autorisés.

Consignes de sécurité pour tondeuses

- Les enfants et les personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou manquant d'expérience et de connaissances, ou les personnes qui ne sont pas familiarisées avec les no-

tices d'utilisation de la machine ne doivent pas être autorisés à utiliser la machine. Des prescriptions locales peuvent restreindre l'âge de l'utilisateur.

- **N'utilisez pas la tondeuse par mauvais temps, en particulier en cas d'orage.** Cela réduit le risque d'être touché par la foudre.
- **Inspectez soigneusement la zone de travail afin de détecter la présence d'animaux sauvages.** Des animaux sauvages peuvent être blessés par la tondeuse en fonctionnement.
- **Inspectez soigneusement la zone de travail et retirez toutes les pierres, tous les bâtons, fils métalliques, os et autres corps étrangers.** Les éléments projetés peuvent entraîner des blessures.
- **Avant d'utiliser la tondeuse, vérifiez toujours si la lame de coupe et le dispositif de coupe ne sont pas usés ou endommagés.** Des pièces usées ou endommagées augmentent le risque de blessures.
- **Vérifiez avant l'utilisation si le câble d'alimentation et d'éventuelles rallonges électriques présentent des signes de détérioration ou de vieillissement. N'utilisez pas la tondeuse si le câble est endommagé ou usé. Si le câble d'alimentation est endommagé pendant l'utilisation ou usé, éteignez la tondeuse et ne touchez pas le câble tant que vous n'avez pas débranché la fiche secteur.** Un câble d'alimentation ou une rallonge électrique endommagés peuvent provoquer une décharge électrique, un incendie et/ou de graves blessures.
- **Vérifiez régulièrement l'usure et l'abrasion du dispositif de récupération de l'herbe.** Un dispositif de récupération de l'herbe usé ou endommagé augmente le risque de blessures.
- **Laissez les caches de protection à leur place. Les caches de protection doivent être opérationnels et correctement fixés.** Un cache de protection desserré, endommagé ou ne fonctionnant pas correctement peut occasionner des blessures.
- **Retirez les accumulations des orifices d'entrée de l'air frais.** Des arrivées d'air bloquées et des accumulations peuvent provoquer une surchauffe ou un incendie.
- **Pendant l'utilisation de la tondeuse, portez toujours des chaussures de sécurité anti-dérapantes. Ne jamais travailler pieds nus ou avec des sandales ouvertes.** Vous réduisez ainsi le risque de blessures aux pieds en cas de contact avec la lame de coupe en rotation.
- **Pendant l'utilisation de la tondeuse, portez toujours un pantalon.** La peau non couverte augmente la probabilité de blessures liées à la projection de pièces.
- **N'utilisez pas la tondeuse sur de l'herbe mouillée. Marchez, ne courez jamais.** Vous réduisez ainsi le risque de glissade et de chute, ce qui pourrait provoquer des blessures.
- **N'utilisez pas la tondeuse sur des pentes excessivement abruptes.** Ainsi, le risque de perdre le contrôle, de glisser et de chuter, ce qui pourrait provoquer des blessures, est moindre.

- **Pendant le travail dans des descentes, veillez à être bien stable ; travaillez toujours en diagonale par rapport à la pente, jamais vers le haut ou le bas, et soyez extrêmement prudent au moment de changer de direction.** Ainsi, le risque de perdre le contrôle, de glisser et de chuter, ce qui pourrait provoquer des blessures, est moindre.
- **Soyez particulièrement prudent lorsque vous tondez en marche arrière ou lorsque vous tirez la tondeuse vers vous. Soyez toujours attentif à votre environnement.** Cela réduit le risque de débordement pendant le travail.
- **Éloignez le câble d'alimentation des lames de coupe.** Un câble d'alimentation endommagé peut provoquer une électrocution, un incendie et/ou de graves blessures.
- **Éteignez la tondeuse et débranchez la fiche secteur si le câble d'alimentation est coincé ou a été endommagé.** Des câbles coincés ou endommagés sont susceptibles d'augmenter le risque de décharge électrique.
- **Ne touchez aucune lame ni aucune autre pièce dangereuse encore en mouvement.** Vous réduisez ainsi le risque de blessure liée aux pièces en mouvement.
- **Assurez-vous que tous les interrupteurs sont coupés et que la fiche secteur est débranchée avant de retirer de la matière coincée ou de nettoyer la tondeuse.** Une mise en marche inattendue de la tondeuse peut provoquer de graves blessures.
- Arrêtez l'**outil de coupe** si la machine doit être inclinée pour traverser des surfaces autres que de l'herbe et pour la transporter depuis et vers la zone à tondre.
- N'inclinez pas la machine lorsque le moteur est en marche, à moins que la machine ne doive être inclinée pour le démarrage. Ne pas incliner la machine au-delà de ce qui est absolument nécessaire et soulever uniquement la partie située à l'opposé de vous.
- Arrêtez la machine, retirez la batterie/les batteries et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces en mouvement.
 - En cas de contact avec un corps étranger ; inspectez la machine pour détecter des dommages et réparez-la avant de la redémarrer et de l'utiliser à nouveau.
 - Si la machine commence à vibrer de manière inhabituelle ; vérifiez immédiatement la présence de dommages, remplacez ou réparez les pièces endommagées et contrôlez les éventuelles pièces desserrées et resserrez-les.
- Effectuez les travaux de nettoyage et d'entretien avant l'entreposage.
- Remplacez les composants usés ou endommagés uniquement par jeu afin de conserver la symétrie, le cas échéant.
- Sur les machines avec plusieurs **outils de coupe**, n'oubliez pas qu'un **outil de coupe** en rotation peut faire tourner d'autres **outils de coupe**.
- Prudence lors des opérations de réglage sur la machine, évitez de vous coincer les doigts entre l'**outil de coupe** en mouvement et les pièces fixes de la machine.
- Pendant l'entretien de l'**outil de coupe**, n'oubliez pas que l'**outil de**

coupe peut encore bouger après la mise hors tension.

Autres consignes de sécurité

- **Utilisez uniquement des accessoires recommandés par PARKSIDE.** Des accessoires inadaptés peuvent provoquer une électrocution ou un incendie.

Risques résiduels

Même si cet outil électrique est utilisé d'une manière conforme, il reste toujours des risques résiduels. Les risques suivants peuvent exister dans le cadre de la construction et l'exécution de cet outil électrique :

- Blessures aux yeux, si aucune protection oculaire appropriée n'est portée.
- Dégâts auditifs, si aucune protection auditive appropriée n'est portée.
- Dommages à la santé, résultants des oscillations main-bras, lorsque l'appareil est utilisé trop longtemps ou qu'il n'est pas utilisé ou entretenu correctement.
- Blessures par coupure
- des blessures causées par les pièces amovibles ou des surfaces chaudes.

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque lié au champ électromagnétique généré pendant le fonctionnement de l'appareil. Le champ peut dans certaines circonstances nuire aux implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire les risques de blessures graves voire mortelles, nous recommandons aux personnes porteuses d'implants médicaux de consulter leur médecin, ainsi que le fabricant de leur implant médical avant d'utiliser l'appareil.

Installation

Consultez le manuel d'installation séparé pour obtenir un descriptif détaillé.

Remarques

- Avant l'installation, faites un croquis de votre jardin.
- Sortez la règlette du carton

Avez-vous besoin d'aide ?

Nous proposons un service d'installation. Renseignez-vous sur notre site Internet : www.grizzlytools.de/service/maehroboter-installationsservice

Outils et moyens auxiliaires nécessaires

(non fourni)

- Tournevis cruciforme
- Pince à dénuder
- Mètre enrouleur
- Marteau

Fixer le bloc d'alimentation

⚠ AVERTISSEMENT ! Le contact avec des fils électriques peut causer une électrocution et un incendie, le contact avec les conduites de gaz une explosion. L'endommagement d'une conduite d'eau peut causer des dégâts matériels et une électrocution. Faites attention lors du perçage à ne pas endommager des conduites d'alimentation. Utilisez des détecteurs adaptés pour les localiser ou aidez-vous d'un plan d'installation.

Remarques

- Ne rangez pas le bloc d'alimentation (14) posé directement à même le sol.
- Le bloc d'alimentation (14) doit être placé à une hauteur inaccessible aux enfants (p. ex. à 160 cm de hauteur).

- La tête de vis peut avoir un diamètre de 7-10 mm.

Outils et moyens auxiliaires nécessaires

(non fourni)

- Crayon à papier
- Mètre enrouleur
- 2x Vis
- 2x Cheville
- Forets

Procédure

1. Avec un crayon, marquez l'emplacement de deux trous à percer.
2. Percez les trous avec un foret adapté au matériau.
3. Enfoncez deux chevilles dans les trous percés.
4. Installez le bloc d'alimentation (14) sur le mur à l'aide de deux vis.

Monter la station de recharge

(Fig. B/C)

La station de recharge (20) comprend l'unité de recharge (21) et la plaque de sol (24).

1. Placez l'unité de recharge (21) avec les deux ergots en premier dans la plaque de sol (24).
2. Poussez l'unité de recharge (21) vers le bas de manière à ce qu'elle soit bien en assise dans la plaque de sol.
3. Fixez l'unité de recharge (21) par le bas à l'aide des quatre vis (15) ci-jointes contre la plaque de sol (24).

Installer la station de recharge

Tracé de la ligne de pose du câble périphérique: --

- |<->| 1,6 m Distance minimum
- |<->| 2 m Distance minimale par rapport au mur*

- |<->| 2 m Distance minimale par rapport au prochain virage
- |<->| 1 m Distance minimale par rapport au prochain virage

*Interférences électriques sur le mur de la maison (p. ex. surfaces métalliques, distributeur électrique, panneaux photovoltaïques)

Remarques

- Il est recommandé de couvrir la station de recharge (20) afin de prévenir les dommages dus aux intempéries.
- Choisissez pour la station de recharge (20) un emplacement plat près d'une prise de courant avec au moins 2 m d'espace à l'avant de la station de recharge (20) et 1 m à l'arrière de la station de recharge (20).
- Fixez la station de recharge (20) uniquement après avoir posé et raccordé le câble périphérique (10). Pour cela, tenez compte de *Fixer la station de recharge*, p. 19.
- La station de recharge (20) peut être inclinée d'au maximum 8 cm vers l'arrière et d'au max. 2 cm vers l'avant.
- Égalisez la surface support sous la station de recharge (20). La station de recharge (20) ne doit jamais subir d'efforts de flexion.
- Veillez à respecter une distance suffisante par rapport aux bassins, piscines et marches.

Poser le câble périphérique

Grâce au câble périphérique (10), l'appareil peut reconnaître la zone de travail et trouver la pelouse à tondre et la station de recharge (20).

Posez le câble périphérique (10) autour de la surface de la pelouse qui doit être traitée par l'appareil. Les mé-

thodes suivantes peuvent être utilisées à cette fin :

- Délimiter la pelouse. Fixation du câble périphérique (10) avec les crochets (11) (au-dessus du sol).
- Enfoncez les crochets (11) espacés d'au maximum 1 m. En présence de bosses, utilisez des crochets supplémentaires (11).
- Enterrer le câble périphérique (10) dans le sol (à une profondeur maximale de 5 cm).

Remarques

- L'appareil franchit le câble périphérique (10) sur environ 20-30 cm avant de faire demi-tour et de chercher un nouveau chemin. Posez le câble périphérique (10) en conséquence pour éviter tout dommage.
- Dans un premier temps, il est recommandé de positionner le câble périphérique (10) avec les crochets (11), pour le cas où des corrections d'itinéraire devraient être apportées ultérieurement.
- L'appareil travaille sans problème jusqu'à une longueur de câble périphérique de 200 m. Ne pas utiliser de câble périphérique (10) plus long.
- La pelouse doit être délimitée comme une zone fermée.
- Le robot tondeuse reconnaît les câbles périphériques (10) parallèles espacés d'au moins 10 cm comme un obstacle et les contourne.
- L'appareil ne reconnaît pas comme un obstacle les câbles périphériques (10) parallèles espacés de 5 cm et il passe par-dessus.
- Évitez de poser le câble en coins formant un angle de 90°. Divisez plutôt ces coins en deux angles de 45° (page a ≤ 20 cm).

- L'appareil est capable de détecter et de contourner, après contact, des obstacles stationnaires et fixes faisant plus de 10 cm de hauteur (p. ex. murs, mobilier de jardin, etc.). Avec le câble périphérique (10), protégez les obstacles sensibles (p. ex. des parterres de fleurs) sur la pelouse, en respectant une distance minimale de $|<->| 30$ cm.
- Respectez une distance minimale de $|<->| 1$ m entre des obstacles délimités. Délimitez comme un obstacle les obstacles qui ne respectent pas cette distance minimale.
- Ne croisez jamais le câble périphérique (10). Cela peut entraîner des dysfonctionnements et des pannes pendant le fonctionnement de l'appareil.

Arbre

L'appareil reconnaît les arbres comme des obstacles normaux. Toutefois, les racines saillantes peuvent endommager sa surface inférieure/ les lames (19). Il est recommandé de délimiter en plus les arbres avec le câble périphérique (10). Respectez une distance minimum de $|<->| 30$ cm.

Pierre

- Enlevez les petites pierres (faisant moins de 10 cm) de la pelouse. L'appareil et les lames (19) risquent d'être endommagés.
- L'appareil reconnaît les pierres (de plus de 10 cm) comme un obstacle normal. Il est recommandé de délimiter en plus les pierres avec le câble périphérique (10).

Montée/ Descente

- L'appareil est capable de monter/ descendre des montées/descentes de 25° (47 %) maximum. À une

distance de 30 cm du câble périphérique (10), la montée ne doit pas être supérieure à max. 35 %.
À une distance de 40 cm du câble périphérique (10), la descente ne doit pas être supérieure à max. 17 %.

- Assurez-vous qu'entre le câble périphérique (10) et un obstacle soit respecté un écart d'au minimum 30 cm en montée et d'au moins 40 cm en descente.

Plans d'eau ouverts

Les plans d'eau ouverts doivent, dans la mesure du possible, être délimités par le câble périphérique (10) ou être conçus de manière à ce que l'appareil ne puisse pas s'immerger dans l'eau. Cela peut entraîner de graves dommages électriques à l'appareil.

- |<->| 35 cm Écart minimum par rapport aux murettes
- |<->| 70 cm Écart minimum par rapport à l'eau
- |<->| 30 cm vers une surface de douche/ un robinet d'eau

Chemin/ Rue

Si les sentiers et les routes sont au même niveau que la pelouse, l'appareil peut les traverser sans problème. S'il y a des dénivelés entre la pelouse et le chemin/la route, délimitez le chemin ou la route avec une distance de sécurité d'environ 30 cm.

- |<->| 35 cm Écart minimum par rapport aux dénivelés subits
- |<->| 5 cm par rapport aux chemins/ bords de pelouse

Passage étroit

Les passages étroits sur la pelouse délimitée doivent faire au moins 1,2 m de largeur et au maximum 8 m de longueur. La largeur de 1,2 m se réfère à l'écartement du câble périphé-

rique (10). Pendant la tonte, l'appareil passe sur le câble périphérique (10) à 20 cm des deux côtés.

Raccorder le câble périphérique et la station de recharge

Remarques

- Lors de la pose, ajoutez 0,5 à 1 m de longueur au câble périphérique (10) afin d'avoir une marge pour les corrections.
- Si la LED (30) sur l'unité de recharge (21) reste verte en permanence, ceci signifie que le câble périphérique (10) est correctement relié à la station de recharge (20).
- Ne pliez pas les restes « saillants » du câble périphérique (10). Cela peut entraîner des dysfonctionnements et des pannes pendant le fonctionnement de l'appareil.

Procédure (Fig. A/D/E)

1. Dénudez environ 10 à 15 mm aux deux extrémités du câble périphérique (10) à l'aide d'une pince à dénuder.
2. Faites passer l'extrémité du câble périphérique (10) arrivant à l'arrière de la station de recharge (20) dans la rainure (29) sous la station de recharge (24).
3. Connectez l'extrémité du câble périphérique (10) qui part en avant sur l'emplacement droit du domino (17). Le câble périphérique (10) entoure la pelouse à tondre et les bornes orange du domino (17) sont orientées vers le haut.
4. Connectez l'extrémité du câble périphérique (10) qui part en arrière sur l'emplacement gauche du domino (17).
5. Retirez le couvercle (27).

6. Enfichez le domino (17) dans les douilles de contact (+/-) situées contre la station de recharge (20).
7. Remettez le couvercle (27) dans l'unité de recharge (21).
8. De l'unité de recharge (21), retirez le couvercle du connecteur de recharge (26).
9. Enfichez le connecteur de recharge (25) dans le bloc d'alimentation (14).
10. Enfichez le connecteur de recharge (25) dans le port (28) et vissez-le fermement contre l'unité de recharge (21).
11. Branchez le bloc d'alimentation (14) à une prise de courant.
12. Vérifiez la LED (30) sur la station de recharge (20).

Fixer la station de recharge

Remarque

L'indicateur (23) de la station de recharge (20) doit se trouver à l'intérieur de la zone de pelouse délimitée.

Procédure (Fig. F)

1. Détachez les vis de fixation (12) et la clé six pans (13) du cadre.
2. Placez l'arceau de protection (16) sur le côté de la plaque de sol (24) à l'intérieur de la pelouse délimitée.
3. Fixez la station de recharge (24) dans le sol à l'aide des vis de fixation (12). Les vis de fixation (12) se vissent dans le sol à l'aide de la clé six pans (13) fournie.

Préparation

▲ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures lié au démarrage involontaire de l'appareil.

Veuillez exécuter uniquement les travaux dont vous vous sentez capable.

En cas d'incertitudes, faites appel à un spécialiste ou directement à notre service après-vente.

Régler la hauteur de coupe

Entretien de la pelouse

Une tonte régulière stimule la formation de feuilles au niveau de l'herbe, mais permet en même temps d'éliminer les mauvaises herbes. Le gazon s'étoffe ainsi après chaque tonte, ce qui permet d'obtenir un gazon uniforme. La première coupe s'effectue vers le mois d'avril quand la hauteur de l'herbe est de 70 à 80 mm. Pendant la période de pousse principale, la pelouse est tondue au moins une fois par semaine.

Remarques

- Il faut choisir une hauteur de coupe élevée pour les premières coupes de la saison.
- Prétondez le gazon avec une tondeuse si le gazon fait plus de 40 mm de hauteur.

Procédure (Fig. A)

Vous pouvez régler la hauteur de coupe entre 25-60 mm.

1. Ouvrez le capot (6).
2. Réglez la molette (7) sur la hauteur de coupe souhaitée.
3. Refermez le capot (6).

Procédure de recharge

▲ AVERTISSEMENT ! Dommages corporels et dégâts matériels liés à une manipulation inadaptée de la batterie. Respectez les consignes de sécurité et informations relatives au chargement et à l'utilisation correcte qui sont indiquées dans le mode d'emploi de votre batterie et chargeur de la gamme **X 20 V TEAM**. Vous trouverez une description détaillée du processus de charge et de plus amples infor-

mations dans ce mode d'emploi séparé. **⚠ AVERTISSEMENT !** Risque de blessures par la solution électrolytique ! La batterie ne doit pas être soumise à des conditions extrêmes, comme la chaleur ou des chocs. En cas de contact avec les yeux ou la peau, rincez les endroits touchés avec de l'eau ou un neutralisant et consultez un médecin.

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures par électrocution ! Rechargez les batteries uniquement dans des endroits secs. La surface extérieure de la batterie doit être propre et sèche avant de brancher le chargeur.

- Chargez la batterie avant la première utilisation.
- Veuillez respecter dans tous les cas les consignes de sécurité et réglementations en vigueur, ainsi que les consignes de protection de l'environnement.
- Si la durée de fonctionnement diminue considérablement malgré une recharge régulière, cela indique que la batterie est usée et qu'il faut la remplacer. Utilisez uniquement une batterie d'origine, que vous pouvez vous procurer auprès du service après-vente.
- Les défaillances dues à une utilisation non conforme ne sont pas couvertes par la garantie.

Insérer et retirer la batterie

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures lié au démarrage involontaire de l'appareil. Insérez la batterie (33) dans l'appareil uniquement lorsque celui-ci est entièrement prêt à être utilisé.

Remarque

Une batterie de type inadapté peut endommager l'appareil et la batterie.

Insérer la batterie (Fig. G)

1. Retournez l'appareil.
2. Ouvrez le compartiment de la batterie (32) en dévissant les 4 vis situées sur la partie inférieure de l'appareil.
3. Glissez la batterie (33) le long du rail de guidage pour la faire pénétrer dans le compartiment de batterie (32). Maintenez en même temps le cran de déverrouillage (34) de la batterie enfoncé.
4. Refermez le compartiment de la batterie (32) et vissez fermement les 4 vis situées sur la partie inférieure de l'appareil.

Retirer la batterie (Fig. G)

1. Appuyez sur la touche STOP (9) si l'appareil est en service. Si l'appareil est éteint, passez à l'étape 3.
2. Éteignez l'appareil (voir *Mise en marche et arrêt*, p. 34).
3. Retournez l'appareil.
4. Ouvrez le compartiment de la batterie (32) en dévissant les 4 vis situées sur la partie inférieure de l'appareil.
5. Retirez la batterie (33). Maintenez en même temps le cran de déverrouillage (34) de la batterie enfoncé.
6. Refermez le compartiment de la batterie (32) et vissez fermement les 4 vis situées sur la partie inférieure de l'appareil.

Recharger la batterie

L'appareil retourne automatiquement à la station de recharge (voir *Retour à la station de recharge*, p. 36) lorsque le niveau de charge de la batterie est redescendu à 30 % ou moins.

Une fois la batterie complètement chargée, la recharge s'arrête et l'appareil passe en mode veille.

Pictogramme sur la station de recharge (Fig. F)



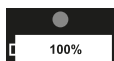
La LED (30) clignote en vert

Câble périphérique (10) endommagé ou mal raccordé



La LED (30) s'allume en rouge

La batterie se recharge



La LED (30) s'allume en vert

batterie chargée

Contrôler le niveau de charge de la batterie

Vous pouvez vérifier à tout moment le niveau de charge de la batterie sur l'écran (8) de l'appareil.

Procédure (Fig. A)

1. Ouvrez le capot (6).
2. Déverrouillez l'écran (8) avec le code PIN à 4 chiffres.
3. Le niveau de charge de la batterie peut maintenant être consulté grâce au symbole de la batterie en haut à droite.
4. Appuyez sur la touche MARCHE/ARRÊT (1) et refermez le capot (6). L'appareil reprend son activité précédemment interrompue.
Il est également possible de lire le niveau de charge de la batterie sans déverrouiller l'écran (8), mais c'est plus facile lorsque l'écran (8) est déverrouillé.

dans l'appareil uniquement lorsque celui-ci est entièrement prêt à être utilisé.

Éléments de commande

Avant la première mise en service de l'appareil, familiarisez-vous avec les éléments de commande.

Touche STOP

(Fig. A)

- L'appareil s'arrête immédiatement
- Les erreurs de saisie sont acquittées/ Nouvelle saisie possible après avoir actionné la touche STOP (9)

Mise en service

▲ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures lié au démarrage involontaire de l'appareil. Insérez la batterie

Panneau de commande (Fig. A)

Touche	Désignation	Nombre	Fonction
	Touche MARCHÉ/ARRÊT (1)	-	Allume/ éteint l'appareil.
	Touche de station de charge (2)	1	En mode veille, appuyer dessus pour que l'appareil revienne à la station de recharge (20).
	Touche Retour (3)	-	Retour au menu précédent Annuler l'ordre de travail suivant
	Touche fléchée (4)	2	Dans l'interface du menu, déplacer la sélection/le curseur vers le haut Augmenter le chiffre lors du réglage des paramètres
	Touche fléchée (4)	3	Dans l'interface du menu, déplacer la sélection/le curseur vers le bas Réduire le chiffre lors du réglage de paramètres
	Touche OK (5)	4	Confirmer le réglage Appeler l'interface de saisie du code PIN après qu'un état d'erreur a pris fin Appeler le menu suivant Confirmation pour passer du menu principal au niveau de menu suivant

Mettre l'appareil en marche

Remarques

- La date et l'heure doivent être correctement réglées pour que les réglages du temps de travail fonctionnent correctement.
- Définir un code PIN** – Avant la première mise en service, définissez un code PIN approprié. Vous pouvez noter le code PIN pour vos documents. Conservez le code

PIN bien protégé en accès par des tiers !

Mise en marche (Fig. A)

- Appuyez sur la touche START (1) et maintenez-la enfoncée pendant environ 3 secondes, jusqu'à ce que l'écran (8) s'allume.
- Réglez la langue souhaitée. Sélectionnez avec les touches fléchées (4) et confirmez la sélection avec la touche OK (5).
- Réglez la date et l'heure à l'aide des touches fléchées (4). Confir-

mez avec la touche OK (5). Les différentes positions peuvent être parcourues avec la touche OK (5) (saut vers la droite).

4. Entrez votre code PIN.
5. Appuyez sur la touche OK (5) pour accéder au menu principal. L'appareil se trouve maintenant en mode veille.

Modifier le code PIN

(Fig. A)

1. Ouvrez le capot (6).
2. Déverrouillez l'écran (8) avec le code PIN à 4 chiffres.
3. Appuyez sur la touche OK (5) pour accéder au menu principal.
4. Sélectionnez « Réglage » à l'aide des touches fléchées (4).
5. Confirmez la sélection avec la touche OK (5).
6. Sélectionnez « Modifier le code PIN » à l'aide des touches fléchées (4).
7. Confirmez la sélection avec la touche OK (5).
8. Saisissez l'ancien code PIN à 4 chiffres. Si vous avez mal saisi le code PIN, revenez à la saisie du code PIN avec la touche Retour (3).
9. Saisissez maintenant un nouveau code PIN.
10. Confirmez le nouveau code PIN en le saisissant à nouveau. Si vous avez mal saisi le code PIN, revenez à la saisie du code PIN avec la touche Retour (3) et répétez les étapes 8 et 9.
11. Vous reconnaissez une modification réussie lorsque « Succès ! » s'affiche à l'écran (8). Revenez au menu principal avec la touche Retour (3).

Définir le planning

(Fig. A)

1. Ouvrez le capot (6).
2. Déverrouillez l'écran (8) avec le code PIN à 4 chiffres.
3. Appuyez sur la touche OK (5) pour accéder au menu principal.
4. Sélectionnez « Planning » à l'aide des touches fléchées (4).
5. À l'aide des touches fléchées (4), sélectionnez le jour que vous souhaitez régler (lu, ma, me, je, ve, sa, di ou Tous).
6. Appuyez sur la touche OK (9) pour saisir le réglage du jour.
7. Sélectionnez l'heure de début et de fin avec les touches fléchées (4). Deux périodes de tonte par jour peuvent être définies.
8. Appuyez sur la touche OK (9) pour confirmer et la sélection revient sur le jour à gauche. Si vous souhaitez définir une seule période de tonte, retournez sur le jour ou sur le menu principal avec la touche Retour (3).
9. Répétez les étapes 5 à 8 pour sélectionner la période pour chaque jour de la semaine.
10. Appuyez sur la touche OK (9) pour confirmer le résultat de ce réglage.

Supprimer le planning

(Fig. A)

1. Déplacez la sélection avec les touches fléchées (4) sur « Tout » (en haut à gauche).
2. Maintenez la touche Retour (3) enfoncée pour supprimer tout le planning de la semaine.

Réglage des temps de travail

Le temps de travail réglé en usine est de 8 heures. Pendant cette période,

l'appareil **ne va pas** fonctionner sans interruption. Un cycle se répète au cours du temps de travail. Il se compose de 2 phases : Temps de tonte et temps de recharge.

Le temps de tonte effectif dépend du type d'herbe, des conditions de croissance, de l'humidité de l'air et de la planéité de la surface de travail.

Temps de tonte (niveau de charge de la batterie à 100 %)

~70 min avec batterie (4 Ah)

Surface de travail/ temps de travail recommandé(e) par jour

- 200 m² ~ 3,5 h
- 400 m² ~ 7 h
- 600 m² ~ 10 h
- 800 m² ~ 13,5 h
- 1000 m² ~ 16 h

Remarque

Une prolongation du temps de travail lors de pauses liées à la pluie peut être réglée directement via l'appareil (voir *Réglage du capteur de pluie*, p. 25).

Procédure (Fig. A)

1. Ouvrez le capot (6).
2. Déverrouillez l'écran (8) avec le code PIN à 4 chiffres.
3. Appuyez sur la touche OK (5) pour accéder au menu principal.
4. Sélectionnez « Réglage » à l'aide des touches fléchées (4).
5. Confirmez la sélection avec la touche OK (5).
6. Sélectionnez « Temps de travail » à l'aide des touches fléchées (4).
7. Confirmez la sélection avec la touche OK (5).
8. Sélectionnez le temps de travail souhaité à l'aide des touches fléchées (4). Vous fixez le temps de travail en heures pleines par jour.

9. Confirmez la sélection avec la touche OK (5).

10. Revenez au menu principal avec la touche Retour (3).

Régler la zone secondaire

Pour les jardins très sinueux, il est possible d'améliorer le rendement surfacique en définissant des points de départ secondaires. Dans ce cas, plusieurs points de départ peuvent être sélectionnés sur le câble périphérique. L'appareil peut ainsi se rendre sur des zones difficilement accessibles de votre jardin. L'appareil va longer le câble périphérique sur la distance choisie et commencer sa tonte dans cette zone.

Vous pouvez choisir librement 5 autres points de départ. Pour cela, mesurez la distance entre la station de recharge et le point de départ dans le sens antihoraire le long du câble périphérique. À l'aide de la fréquence en pourcentage, vous définissez selon quelle fréquence l'appareil démarre son travail depuis la station de recharge ou depuis les différents points de départ. Dans ce mode, la tonte continue d'être chaotique. Les points de départ secondaires sont desservis automatiquement pendant les heures de travail et selon l'horaire.

Remarques

- L'appareil se déplace le long du câble périphérique sur la « distance (dst) m » que vous avez définie (1 à 500 mètres), puis commence à tondre.
- En indiquant la fréquence dans « Pourcentage (pct)% », vous définissez selon quelle fréquence l'appareil démarre son travail depuis la station de recharge ou depuis les différents points de départ. La somme des « pourcen-

tages (pct)% » des 5 zones secondaires (Areas) doit être inférieure ou égale à 100 %.

Procédure (Fig. A)

1. Ouvrez le capot (6).
2. Déverrouillez l'écran (8) avec le code PIN à 4 chiffres.
3. Appuyez sur la touche OK (5) pour accéder au menu principal.
4. Sélectionnez « Zones secondaires (Areas) » à l'aide des touches fléchées (4).
5. Appuyez sur la touche OK (5) pour sélectionner une zone secondaire (Areas). Sélectionnez la distance de départ « distance (dst)m » et la proportion « pourcentage (pct)% » de surface à tondre à l'aide des touches fléchées (4), et appuyez sur la touche OK (5) pour confirmer. Une fois la sélection effectuée, vous revenez automatiquement à l'aperçu des zones secondaires (Areas).
6. Répétez l'étape 5 pour terminer le réglage de chaque zone secondaire (Areas).
7. Appuyez sur la touche OK (5) pour confirmer le résultat du réglage.

Mode spot/ Tonte à point fixe

Cette fonction vous permet de tondre de manière ciblée des surfaces gazonnées habituellement cachées par des meubles de jardin, des équipements de jeux ou similaires.

Remarques

- L'appareil tond en spirale dans le sens antihoraire et passe en mode « tonte automatique » après un rayon de tonte de 1 m ou 3,5 minutes de tonte.
- Lorsque l'appareil heurte un obstacle, il s'arrête. L'écran indique

que la tonte a été stoppée et l'appareil passe en mode veille.

- Lorsque l'appareil arrive à la hauteur du câble périphérique, il continue à tondre dans le sens inverse de la spirale.
- Si le niveau de charge de la batterie est inférieur à 30 %, l'écran affiche « Tension de batterie faible » après 2 secondes. Rechargez l'appareil avant de commencer à tondre le point fixe.

Procédure (Fig. A)

1. Placez l'appareil sur la surface cible de la pelouse.
2. Ouvrez le capot (6).
3. Déverrouillez l'écran (8) avec le code PIN à 4 chiffres.
4. Appuyez sur la touche OK (5) pour accéder au menu principal.
5. Sélectionnez « Mode spot » à l'aide des touches fléchées (4). L'écran (8) affiche « Fermez le capot pour démarrer ».
6. Fermez le capot (6) et l'appareil commence la tonte à point fixe.

Réglage du capteur de pluie

Si le capteur de pluie est activé, l'appareil retourne à la station de recharge en cas de pluie. À la livraison, le détecteur de pluie est toujours activé.

▲ PRUDENCE ! Risque de court-circuit ! Ne laissez jamais l'appareil fonctionner pendant un orage et débranchez la station de recharge du secteur.

Procédure (Fig. A)

1. Ouvrez le capot (6).
2. Déverrouillez l'écran (8) avec le code PIN à 4 chiffres.
3. Appuyez sur la touche OK (5) pour accéder au menu principal.

4. Sélectionnez « Réglage » à l'aide des touches fléchées (4).
5. Confirmez la sélection avec la touche OK (5).
6. Sélectionnez « Mode pluie » à l'aide des touches fléchées (4).
7. Confirmez la sélection avec la touche OK (5).
8. Activer/désactiver le capteur de pluie
 - **Désactiver**
Sélectionnez « Désactiver » et confirmez votre choix avec la touche OK (5).
 - **Activer**
Sélectionnez « Activer » et confirmez votre choix avec la touche OK (5). Choisissez une durée en minutes après laquelle l'appareil doit recommencer à travailler après la pluie. Décidez également si l'appareil doit rattraper le temps de travail perdu à cause de la pluie. Confirmez à chaque fois la sélection avec la touche OK (5).
9. Revenez au menu principal avec la touche Retour (3).

PARKSIDE

L'application PARKSIDE vous permet de surveiller l'appareil et de commander certaines fonctions. Les fonctions peuvent changer avec des mises à jour de l'application et du micrologiciel. L'appareil communique avec l'application via Bluetooth®.

Conditions préalables

Pour trouver l'appareil dans l'application PARKSIDE, les conditions suivantes doivent être remplies:

- L'application PARKSIDE est installée sur votre smartphone et le Bluetooth® est activé.

- Auparavant, aucun autre smartphone ne s'était connecté à l'appareil. Si c'est le cas, il faut d'abord supprimer cette connexion. Un seul smartphone peut être connecté à l'appareil.

Préparer l'appareil

1. Ouvrez le capot (6).
2. Déverrouillez l'écran (8) avec le code PIN à 4 chiffres.
3. Appuyez sur la touche OK (5) pour accéder au menu principal.
4. Sélectionnez « Setting/Réglages » à l'aide des touches fléchées (4).
5. Confirmez la sélection avec la touche OK (5).
6. Sélectionnez « Activer WiFi » à l'aide des touches fléchées (4).

Connecter l'appareil à l'application PARKSIDE

1. Activez le Bluetooth® sur votre smartphone.
2. Ouvrez l'application PARKSIDE.
3.  **Vos appareils.**
L'appareil est affiché dans la liste. Vous avez 1 minute pour vous connecter avec l'appareil.
 Sélectionnez l'appareil dans la liste.
Si l'appareil ne s'affiche pas dans la liste, éteignez-le et répétez les étapes ci-dessus.

Surveiller et commander l'appareil

1.  **Vos appareils.**
2.  Sélectionnez l'appareil dans la liste.
La page d'aperçu de l'appareil s'affiche.
3.  Sélectionnez le paramètre souhaité sur la page d'aperçu.
 En cas de doute, sélectionnez la rubrique Aide.

Une boîte de dialogue avec un descriptif pour chaque paramètre s'affiche.

Retirer l'appareil de l'application

Lorsqu'un appareil est retiré de l'application, les données associées sont également effacées.

1.  **Vos appareils.**
2.  Faites glisser la carte de l'appareil de la droite vers la gauche.



3. Confirmez la boîte de dialogue.

Politique de confidentialité

voir Page  Plus; section Informations légales,  Politique de confidentialité

Politique de confidentialité

Veuillez noter que chaque utilisateur est le seul responsable de la suppression des données sur l'appareil usagé à recycler.

Réglage

L'appareil dispose des options de réglage suivantes, que vous pouvez effectuer via le panneau de commande si vous souhaitez modifier les réglages d'usine.

Menus à l'écran

Menu principal	2. Niveau de menu	3. Niveau de menu
Mode spot		
Réglage	Langue	
	Date et heure	
	Mode pluie	
	Temps de travail	
	Activer le WiFi	
	Modifier le code PIN	
	Information	Protocole d'erreurs
		Protocole de travail
		Information sur l'appareil
	Paramètre d'usine	
	Contrôle de version	
Programmation		
Zones secondaires		

Messages d'état à l'écran

Texte dans le panneau de commande	Explication
Veille	L'appareil se trouve en mode veille Il n'y a pas de messages d'erreur
Saisir le code PIN	Invitation à saisir le code PIN
Recharger	Chargement de l'appareil en cours
Tonte automatique	L'appareil tond automatiquement
Tondre	L'appareil tond
Mode spot	L'appareil tond une surface définie
Tonte à point fixe terminée	Tonte en « mode spot » terminée
Retour	Appareil sur le chemin du retour à la station de recharge (20)
Pause	Appareil en état de pause, déclenché par: Appuyer sur la touche STOP (9) Appuyer sur la touche « pause » de l'application
Arrêt d'urgence	La touche STOP (9) a été actionnée
Recharger pour le travail	Chargement de l'appareil en cours
Actualiser	Effectuer la mise à niveau du micrologiciel/est en cours d'exécution

Texte dans le panneau de commande	Explication
Il pleut en ce moment, Retour	L'appareil a été activé
Recharge pour travail interrompue	Le chargement a été interrompu (p. ex. manuellement ou par une panne de courant)
Travail interrompu, réessayer	La tonte automatique a été interrompue (p. ex., la touche STOP (9) a été actionnée, le capot (6) a été ouvert)
Reprendre le travail ?	Actionner la touche OK (5) pour poursuivre le travail ou appuyer sur la touche Retour (3).
Heure mal réglée	Corriger les temps
Recharge pour travail interrompue	Le chargement a été interrompu, Cause à vérifier sur place
Fermez le capot pour démarrer	Fermer le capot (6)
Les travaux en cours ont été stoppés	Le processus de travail a été interrompu, Cause à vérifier sur place
Tension de batterie faible	Au début du travail, le niveau de charge de la batterie (33) ne correspond pas aux exigences minimales: 70 % pour la tonte automatique 30 % pour la tonte à point fixe (mode spot)
Tension de batterie faible, recharger pour démarrer	
Tension de batterie faible, Retour à la station de recharge	
	Placer l'appareil dans la station de recharge (20) et attendre l'achèvement de la recharge, ou l'appareil revient de lui-même à la station de recharge (20).
Erreur de recharge inattendue	Cause à vérifier sur place, le cas échéant, vérifier le contact correct entre l'appareil et la station de recharge (20). Redémarrer la recharge : pour cela, redémarrer l'appareil et le placer à nouveau dans la station de recharge (20).
Courant de recharge trop faible	Vérifier l'alimentation électrique
Aucun signal du câble périphérique	Contrôler l'installation correcte du câble périphérique (10) et la corriger si nécessaire, Placer l'appareil à l'intérieur du périmètre et le redémarrer Contrôlez l'affichage LED (30) sur la station de recharge (20)
Aucun signal, installer tout d'abord le câble périphérique	
Perte du signal du capteur de limite	
	1. La LED clignote en vert : Câble périphérique (10) endommagé ou mal raccordé 2. La LED est allumée en vert en continu : Câble périphérique (10) correctement raccordé Vérifiez si le fil +/- a été correctement raccordé à la station de recharge (20).
Tondeuse verrouillée ! Temps d'attente...	Attendre que la recharge en cours soit achevée

Texte dans le panneau de commande	Explication
Code PIN erroné, réessayez.	Saisir à nouveau le code PIN Conseil : Si vous êtes connecté à l'application PARKSIDE, vous pouvez y visualiser votre code PIN.
Placer dans le périmètre et réessayer	Placer l'appareil à l'intérieur du périmètre et le redémarrer
Tondeuse hors de la zone	
Redémarrez pour lancer la mise à jour du micrologiciel	Redémarrer l'appareil
Travail interrompu, réessayez	
Détecteur de pluie activé	Le capteur de pluie est activé
Tondeuse dans la station	Appareil dans la station de recharge (20)
Tondeuse pas dans la station	L'appareil n'est pas dans la station de recharge (20), placer l'appareil dans la station de recharge (20) le cas échéant
Appuyez sur la touche START pour démarrer.	Actionner la touche MARCHE/Arrêt (1)
Durée minimale de 30 minutes	Annonce du temps nécessaire
Recherche du signal de boucle...	L'appareil cherche son signal
Copie de fichier, veuillez attendre	Veuillez attendre le processus de copie
Éteindre	Éteindre l'appareil
Échec de la mise à jour	Le cas échéant, exécuter à nouveau la procédure de mise à jour
Défaut	Voir <i>Lire le protocole de travail et d'erreurs, p. 33</i>
Moteur de coupe bloqué	Voir <i>Supprimer des blocages, p. 39</i> , Contacter le fabricant (voir <i>Service-Center, p. 46</i>)
Blocage du moteur gauche	
Remplacez la batterie	Remplacer la batterie
Anomalie de batterie	
Batterie endommagée	
Température de batterie anormale	Batterie en dehors de la plage de températures normales et la recharge a été interrompue. Après avoir atteint la plage de températures normales, la recharge se poursuit normalement. Redémarrer l'appareil le cas échéant.

Texte dans le panneau de commande	Explication
Température de batterie trop basse (décharge)	Annuler la recharge
Tension de batterie trop élevée	Tension de batterie trop élevée
Pile Température élevée	La batterie a une température élevée
Courant de charge élevé	Annuler la recharge, Contrôler le courant d'entrée Contrôler/ remplacer le bloc d'alimentation (14) et l'unité de recharge (21).
Tension de charge élevée	Annuler la recharge, Vérifier la tension d'entrée Contrôler/ remplacer le bloc d'alimentation (14) et l'unité de recharge (21).
Température élevée	Annuler la recharge
Tondeuse soulevée	L'appareil a été soulevé
Tondeuse retournée	Positionner l'appareil et redémarrer
Tondeuse bloquée	Dégager l'appareil et le redémarrer
Tondeuse inclinée	Positionner l'appareil et redémarrer
Température excessive du moteur	Éteindre l'appareil et le laisser refroidir
Défaut du matériel (0-5)	1.Redémarrer l'appareil 2.Si le message persiste, Contacter le fabricant (voir <i>Service-Center</i> , p. 46)
Remplacer l'adaptateur (Concerne les contacts de recharge équipant la station de recharge et l'appareil)	1.Contrôlez si les contacts de recharge équipant la station de recharge (20) et l'appareil sont encrassés et nettoyez-les le cas échéant. 2.Vérifiez si les contacts de recharge sur la station de recharge (20) et sur l'appareil sont endommagés (p. ex. voilés), ce qui les empêche d'appliquer impeccablement. Supprimez ces dégâts ou contactez le fabricant pour obtenir des pièces de rechange (voir <i>Service-Center</i> , p. 46) 3.Vérifiez que l'unité de recharge (21) est fermement fixée et qu'elle se trouve droite/en angle de 90° par rapport à la station de recharge (20). 4.Si le message persiste, Contacter le fabricant (voir <i>Service-Center</i> , p. 46)

Texte dans le panneau de commande	Explication
Défaut moteur	Contacter le fabricant (voir <i>Service-Center</i> , p. 46)
Capteur de limite non raccordé	
Panne du capteur à effet Hall	
Recharge anormale	
Décharge anormale	
Erreur lors de la décharge de la batterie	
Erreur unité de mesure inertielle (IMU)	
Défaut moteur	
Moteur éteint	
Moteur erreur capteur à effet Hall	
Surintensité moteur	
Moteur bloqué	
Arrêt moteur à droite	
Panne du détecteur de pluie	
Panne du capteur de limite	

Régler la langue

(Fig. A)

1. Ouvrez le capot (6).
2. Déverrouillez l'écran (8) avec le code PIN à 4 chiffres.
3. Appuyez sur la touche OK (5) pour accéder au menu principal.
4. Sélectionnez « Settings » (réglages) à l'aide des touches fléchées (4).
5. Confirmez la sélection avec la touche OK (5).
6. Sélectionnez « Language » (langue) à l'aide des touches fléchées (4).
7. Confirmez la sélection avec la touche OK (5).

8. Sélectionnez la langue souhaitée à l'aide des touches fléchées (4).
9. Confirmez la sélection avec la touche OK (5).
10. Revenez au menu principal avec la touche Retour (3).

Régler la date et l'heure

La date et l'heure doivent être correctement réglées pour que les réglages du temps de travail fonctionnent correctement.

Procédure (Fig. A)

1. Ouvrez le capot (6).
2. Déverrouillez l'écran (8) avec le code PIN à 4 chiffres.
3. Appuyez sur la touche OK (5) pour accéder au menu principal.

4. Sélectionnez « Settings » (réglages) à l'aide des touches fléchées (4).
5. Confirmez la sélection avec la touche OK (5).
6. Sélectionnez « Date et heure » à l'aide des touches fléchées (4).
7. Confirmez la sélection avec la touche OK (5).
8. Modifiez la date et l'heure à l'aide des touches fléchées (4). Les différentes positions peuvent être parcourues avec la touche OK (5) (saut vers la droite).

Restaurer les paramètres d'usine

La réinitialisation de l'appareil aux paramètres d'usine n'efface pas les données personnelles enregistrées lors d'une connexion à l'application PARKSIDE. Pour supprimer ces données, voir *Retirer l'appareil de l'application*, p. 27.

Procédure (Fig. A)

1. Ouvrez le capot (6).
2. Déverrouillez l'écran (8) avec le code PIN à 4 chiffres.
3. Appuyez sur la touche OK (5) pour accéder au menu principal.
4. Sélectionnez « Réglage » à l'aide des touches fléchées (4).
5. Confirmez la sélection avec la touche OK (5).
6. Sélectionnez « Réglage usine » à l'aide des touches fléchées (4).
7. Confirmez la sélection avec la touche OK (5).
8. Revenez au menu principal avec la touche Retour (3).
L'appareil s'éteint et se réinitialise sur les paramètres d'usine.

Lire le protocole de travail et d'erreurs

(Fig. A)

1. Ouvrez le capot (6).
2. Déverrouillez l'écran (8) avec le code PIN à 4 chiffres.
3. Appuyez sur la touche OK (5) pour accéder au menu principal.
4. Sélectionnez « Réglage » à l'aide des touches fléchées (4).
5. Sélectionnez « Information » à l'aide des touches fléchées (4).
6. Sélectionnez avec les touches fléchées (4) « Protocole d'erreurs » ou « Protocole de travail ».
Le protocole d'erreurs et le protocole de travail peuvent être lus ici.
7. La touche Retour (3) vous permet de revenir au menu principal.

Vérifier la mise à jour du firmware

(Fig. A)

1. Ouvrez le capot (6).
2. Déverrouillez l'écran (8) avec le code PIN à 4 chiffres.
3. Appuyez sur la touche OK (5) pour accéder au menu principal.
4. Sélectionnez « Réglage » à l'aide des touches fléchées (4).
5. Sélectionnez « Vérification de version » à l'aide des touches fléchées (4).
Une vérification est effectuée pour savoir si un micrologiciel plus récent peut être exécuté. Si c'est le cas, il sera téléchargé et installé automatiquement.
6. La touche Retour (3) vous permet de revenir au menu principal.

Fonctionnement

Mise en marche et arrêt

Mise en marche (Fig. A)

1. Appuyez sur la touche START (1) et maintenez-la enfoncée pendant environ 3 secondes, jusqu'à ce que l'écran (8) s'allume.
2. Saisissez le code PIN à 4 chiffres. Pour savoir quelles touches correspondent aux chiffres, voir le chapitre « Réglage ».

Si vous avez saisi un code PIN

erroné : Attendez environ 3 secondes ou appuyez sur la touche OK (5) pour pouvoir saisir à nouveau le code PIN. Si vous saisissez trois fois de suite un code PIN erroné, l'écran se verrouille pendant 15 secondes. Pour chaque code PIN erroné supplémentaire, la durée de blocage est doublée.

3. Appuyez sur la touche OK (5) pour accéder au menu principal.

L'appareil est maintenant en mode veille.

Arrêt (Fig. A)

1. Appuyez sur la touche START (1) et maintenez-la enfoncée pendant environ 3 secondes.

L'appareil s'arrête lorsque :

- on appuie sur la touche STOP (9) ;
- le capot (6) est soulevé ;
- il perd le signal du câble périphérique et ne le retrouve pas dans les 5 minutes qui suivent ;
- il dépasse le câble périphérique en tondant ;
- il est bloquée entre des obstacles et met plus de 10 secondes à trouver une sortie ;
- il est soulevé.

Consignes de travail

⚠ PRUDENCE ! Risque de court-circuit ! Ne laissez jamais l'appareil fonctionner pendant un orage et débranchez la station de recharge du secteur.

- Respectez la protection sonore et les directives locales.
- Il est recommandé de ne pas laisser l'appareil travailler sous la pluie.
- Le gazon doit atteindre une hauteur de 40 mm maximum. Si le gazon est plus haut, des problèmes peuvent surgir pendant le fonctionnement.
- Le système de tonte opère de façon chaotique. Par conséquent, utilisez l'appareil régulièrement pour obtenir une pelouse régulière.
- Avant chaque utilisation, contrôlez si des animaux sauvages, pierres ou obstacles divers se trouvent sur la pelouse (zone de travail) et retirez-les immédiatement.
- L'appareil n'a pas besoin d'être démarré manuellement lorsqu'il se trouve dans la station de recharge. L'appareil démarre automatiquement selon planning.
- La station de recharge doit se trouver sous tension pour que l'appareil puisse entrer en service. Si ce n'est pas le cas, l'affichage LED de statut signale une erreur.
- Nettoyez l'appareil après chaque utilisation (voir *Nettoyage*, p. 37).

Consignes pour le démarrage hors planning

- Si le démarrage de l'appareil a lieu en dehors du planning, il travaille conformément au temps de travail défini.

- Le démarrage depuis la station de recharge requiert que la batterie ait un niveau de charge de 70 %. Dans le cas contraire, l'appareil passe automatiquement en mode de charge jusqu'à ce que la capacité dépasse 90 %, après quoi il quitte automatiquement la station de recharge.
- Le démarrage hors de la station de recharge et dans les limites du câble périphérique requiert que le niveau de charge de la batterie soit supérieur 30 %. Si le niveau de charge de la batterie est inférieur/égal à 30 %, l'appareil revient automatiquement à la station de recharge.

Consignes pour le démarrage selon planning

- Le démarrage depuis la station de recharge requiert que la batterie ait un niveau de charge de 100 %. Dans le cas contraire, l'appareil passe automatiquement en mode de charge jusqu'à ce que le niveau de charge de la batterie atteigne 100 %.
- Le démarrage hors de la station de recharge et dans les limites du câble périphérique requiert que le niveau de charge de la batterie soit supérieur 30 %. Si le niveau de charge de la batterie est inférieur/égal à 30 %, l'appareil revient automatiquement à la station de recharge.

Interruption/démarrage manuel(le) du cycle de travail

Interrompre le travail (Fig. A)

1. Appuyez sur le bouton STOP (9) pour arrêter l'appareil pendant le travail.

2. L'appareil est encore allumé mais la lame (19) a été stoppée. Éteignez l'appareil (voir *Mise en marche et arrêt*, p. 34) ou laissez l'appareil commuter tout seul sur le mode veille.

Reprendre le travail (Fig. A)

1. Ouvrez le capot (6).
2. Confirmez avec la touche OK (5).
3. Déverrouillez l'écran (8) avec le code PIN à 4 chiffres.
4. Appuyez sur la touche MARCHÉ/ARRÊT (1).
5. Refermez le capot (6). L'appareil démarre le cycle de travail défini ou reprend son activité précédemment interrompue.

Tondre

Il existe deux modes différents :

- Tonte manuelle
- Programmation Tondre

Remarques

- Dans ces deux modes, l'appareil longe automatiquement, tous les sept jours, les limites du câble périphérique et tond cette zone.
- En fonction de la nature de l'herbe (hauteur, épaisseur), l'appareil adapte sa vitesse de tonte afin de garantir un bon résultat.
- Si vous actionnez la touche STOP (9) dans ce mode, l'écran affiche le message « Arrêt d'urgence » puis le message « Continuer le travail ? ». Confirmez avec la touche OK (5) pour redémarrer la tonte ou terminez la tonte en appuyant sur la touche Retour (3). La tonte ne se poursuit dans le planning de tonte qu'une fois que la prochaine heure de démarrage programmée est atteinte et que les conditions de démarrage sont satisfaites, ou lorsque vous démarrez la tonte manuelle.

- Si dans ce mode un dysfonctionnement est affiché, vous pouvez le corriger et le valider. Vous pouvez ensuite fermer le capot (6) et l'appareil démarre automatiquement dans les 30 secondes.

Tonte manuelle

L'appareil est démarré hors planning.

Remarques

- Si vous actionnez la touche STOP (9) dans ce mode, l'écran affiche le message « Arrêt d'urgence » puis le message « Continuer le travail ? ». Confirmez avec la touche OK (5) pour redémarrer la tonte manuelle ou terminez la tonte manuelle en appuyant sur la touche Retour (3).

Procédure (Fig. A)

1. Ouvrez le capot (6).
2. Déverrouillez l'écran (8) avec le code PIN à 4 chiffres.
3. Appuyez sur la touche OK (5).
4. Maintenez la touche MARCHE/ARRÊT (1) enfoncée pendant 1 seconde pour démarrer la **tonte manuelle**.

Programmation Tondre

Remarques

- Pour démarrer le mode, l'appareil doit se trouver en mode Veille (voir *Mise en marche et arrêt*, p. 34).
- L'appareil démarre automatiquement à partir du mode veille à l'heure programmée dans le planning (voir le chapitre « *Réglage des temps de travail*, p. 23 ») lorsque les conditions nécessaires au démarrage sont satisfaites. N'appuyez pas en plus sur la touche MARCHE/ARRÊT (1), sinon l'appareil fonctionnera en mode manuel et non en mode planning.

- Si vous actionnez la touche STOP (9) dans ce mode, l'écran affiche le message « Arrêt d'urgence » puis le message « Continuer le travail ? ». Confirmez avec la touche OK (5) pour redémarrer la tonte ou terminez la tonte en appuyant sur la touche Retour (3). La tonte se poursuit dès que la prochaine heure de démarrage programmée est atteinte et que les conditions de démarrage sont satisfaites, ou lorsque vous démarrez la tonte manuelle.

Procédure (Fig. A)

1. Refermez le capot (6).

Retour à la station de recharge

L'appareil se déplace dans le sens horaire le long du câble périphérique pour regagner la station.

Conditions préalables

L'appareil revient automatiquement à la station si au moins l'une des conditions suivantes est remplie :

- Le niveau de charge de la batterie est égal ou inférieur à 30 %.
- Le temps de travail défini par jour a été atteint.
- Le temps de travail va au-delà de minuit (vers minuit, l'appareil interrompt son travail).
- Il commence à pleuvoir (entretien de la pelouse pilotée par la météo).

Vous pouvez aussi envoyer manuellement l'appareil à la station de recharge.

Procédure (Fig. A)

L'appareil se trouve en mode Veille.

1. Maintenez la touche Station de recharge (2) enfoncée pendant 3 secondes.

L'écran (8) affiche « Fermez le capot pour démarrer ».

2. Refermez le capot (6). L'appareil se rend ensuite à la station de recharge (20).

Transport

Éteignez l'appareil et retirez la batterie. Assurez-vous que toutes les pièces en mouvement sont à l'arrêt complet

Procédure (Fig. I)

1. Éteignez l'appareil (voir *Mise en marche et arrêt*, p. 34).
2. Transportez l'appareil par la poignée (35), avec les lames (19) regardant en direction opposée du corps. Le dessus de l'appareil regarde en direction du corps.

Nettoyage, entretien et stockage

▲ AVERTISSEMENT ! Électrocution ! Protégez-vous lors des travaux de maintenance et de nettoyage. Éteignez l'appareil.

Faites effectuer les travaux de réparation et de maintenance qui ne sont pas mentionnés dans cette notice par notre Centre de service après-vente. Utilisez exclusivement des pièces de rechange d'origine.



Portez des gants de protection lorsque vous manipulez la lame.

Nettoyage

▲ AVERTISSEMENT ! Électrocution ! Ne nettoyez jamais l'appareil au jet d'eau.

Remarque

Risque de dommages. Les substances chimiques peuvent attaquer les pièces en plastique de l'appareil.

N'utilisez aucun produit de nettoyage ou solvants.

Nettoyer après l'utilisation

- Pour le nettoyage, n'utilisez pas d'objets durs ou pointus. Vous pourriez endommager l'appareil.
- Nettoyez la surface de l'appareil avec une brosse douce, un pinceau ou un chiffon.

Nettoyer la station de recharge

(Fig. A)

1. Retirez l'appareil de la station de recharge (20).
2. Débranchez le bloc d'alimentation (14) de la prise de courant.
3. Démontez le connecteur de recharge (25) de l'unité de recharge (21).
4. De l'unité de recharge (21), démontez le domino (17) avec le câble périphérique (10).
5. Démontez l'unité de recharge (21).
6. Démontez les vis de fixation (12). Utilisez pour cela la clé six pans (13) ci-jointe.
7. Nettoyez prudemment l'unité de recharge (21) avec un chiffon doux. En cas de fort encrassement, vous pouvez utiliser une brosse ou un chiffon légèrement humidifié. **Ne nettoyez pas les ports de branchement de l'unité de recharge (21).**
8. Nettoyez prudemment l'unité de recharge (20) avec un chiffon doux. En cas de fort encrassement, vous pouvez utiliser une brosse ou un chiffon légèrement humidifié.
9. Laissez la plaque de sol (24) et l'unité de recharge (21) sécher entièrement avant le fonctionnement.
10. Montez l'unité de recharge (21) sur la plaque de sol (24) (voir *Monter la station de recharge*, p. 16).

11. Fixez la plaque de sol (24) (voir *Fixer la station de recharge*, p. 19).
12. Reconnectez le câble périphérique à l'unité de recharge (21) (voir *Raccorder le câble périphérique et la station de recharge*, p. 18).
13. Reconnectez le connecteur de recharge (25) à l'unité de recharge (21) (voir *Raccorder le câble périphérique et la station de recharge*, p. 18).
14. Branchez le bloc d'alimentation (14) à une prise de courant.
15. Nettoyez l'appareil (voir *Nettoyer l'appareil*, p. 38).
16. Remettez l'appareil dans la station de recharge (20) ou renvoyez-le dedans (voir *Retour à la station de recharge*, p. 36).

Nettoyer l'appareil

(Fig. A/G)

1. Retirez l'appareil de la station de recharge (20).
2. Éteignez l'appareil (voir *Mise en marche et arrêt*, p. 34).
3. Retirez la batterie (33) de l'appareil (voir *Insérer et retirer la batterie*, p. 20).
4. En cas de besoin, nettoyez l'appareil avec un chiffon doux. En cas de fort encrassement, vous pouvez utiliser une brosse ou un chiffon légèrement humidifié.
5. Laissez l'appareil entièrement sécher avant le fonctionnement.
6. Insérez la batterie (33) dans l'appareil (voir *Insérer et retirer la batterie*, p. 20).
7. Remettez l'appareil dans la station de recharge (20) ou renvoyez-le dedans (voir *Retour à la station de recharge*, p. 36).

Maintenance



Retirer le dispositif de verrouillage avant les travaux d'entretien



Utiliser des gants de protection

- Avant chaque utilisation, contrôlez l'appareil pour trouver des défauts tels que des pièces détachées, usagées ou endommagées.
- Vérifiez les caches et les dispositifs de protection du point de vue des dégradations et de la bonne tenue. Si nécessaire, remplacez-les.

Nous ne sommes pas responsables des dommages provoqués par nos appareils si ceux-ci sont dus à une réparation inappropriée ou à l'utilisation de pièces qui ne sont pas d'origine ou à une utilisation non conforme aux dispositions.

Remplacer les lames

Remarques

- Si la lame est émoussée, il est possible de la faire aiguiser par un atelier spécialisé. Si la lame est endommagée ou déséquilibrée, elle doit alors être remplacée.
- L'appareil est équipé de lames réversibles. Si les lames sont émoussées sur un côté, vous pouvez les retourner.
- Si les lames sont endommagées ou présentent un déséquilibre, elles doivent être remplacées (*Pièces de rechange et accessoires*, p. 46).

Outils nécessaires

- Clé (SW10)

Retourner les lames (Fig. H)

1. Retournez l'appareil.
2. Desserrez les vis de lame (18) sur la partie inférieure de l'appareil.

3. Tournez les lames (19) de l'autre côté.
4. Fixez à nouveau les lames (19) avec les vis de lame (18).

Changer les lames (Fig. H)

1. Retournez l'appareil.
2. Desserrez les vis de lame (18) sur la partie inférieure de l'appareil.
3. Retirez les anciennes lames (19).
4. Fixez les lames neuves (19) avec les vis de lame (18).

Supprimer des blocages

(Fig. H)

1. Retournez l'appareil.
2. Ouvrez le compartiment à batterie (32) et retirez la batterie (33) (voir *Insérer et retirer la batterie*, p. 20).
3. Supprimez le blocage.
4. Remettez la batterie (32) en place et refermez le compartiment à batterie (32) (voir *Insérer et retirer la batterie*, p. 20).

Stockage

Rangez toujours l'appareil et les accessoires dans un état :

- propre
- sec
- à l'abri de la poussière
- hors de portée des enfants

Remarques

- N'enveloppez **pas** l'appareil dans un sac en nylon, car de l'humidité

et de la moisissure pourraient se former.

- Nettoyez l'appareil avant de le stocker (voir *Nettoyage*, p. 37).

Pause hivernale

- Ne stockez la batterie qu'à moitié chargée. Le niveau de charge doit s'élever à 40-60 % pendant un stockage prolongé.
- Pendant une période de stockage prolongée, vérifiez tous les 3 mois environ le niveau de charge de la batterie et rechargez-la si nécessaire.
- La température de stockage de la batterie est comprise entre 0 °C et 45 °C. Évitez une chaleur ou un froid extrême pendant le stockage. La batterie perdrait sinon en performance.

Retirez la batterie de l'appareil avant un stockage prolongé (p. ex., hivernage).

- Débranchez la station de recharge du câble périphérique.
- Isolez les contacts du câble périphérique avec du ruban adhésif.
- Après un stockage prolongé, remettez l'appareil en service, nettoyez les contacts de batterie de l'appareil et les contacts de recharge de la station de recharge avec une brosse en laiton pour éviter tout problème lors du chargement.

Diagnostic de pannes

Le tableau suivant vous aide à éliminer les petites pannes :

Problème	Cause possible	Dépannage
L'appareil ne démarre pas	Batterie (33) non insérée	Placer la batterie (voir <i>Insérer et retirer la batterie</i> , p. 20)
	Batterie (33) déchargée	Charger la batterie (voir la notice d'utilisation de la batterie et du chargeur)
	Défaut du moteur	Adressez-vous au Centre de SAV.
	Câble périphérique (10) pas correctement raccordé ou défectueux	Contrôlez l'affichage LED (30) sur la station de recharge (20) 1. La LED (30) clignote en vert : câble périphérique (10) endommagé ou mal raccordé 2. La LED (30) est allumée en vert en continu : câble périphérique (10) correctement raccordé Vérifiez si le fil +/- a été correctement raccordé à la station de recharge (20).
	L'appareil n'est pas positionné dans la station de recharge (20) ou à l'intérieur du câble périphérique (10).	Positionner l'appareil dans la station de recharge (20) ou à l'intérieur du câble périphérique (10).
Arrêt du moteur	Herbe trop longue	1. Avant la première mise en service, l'herbe doit avoir été tondue jusqu'à une hauteur de 40 mm. 2. Régler une hauteur de coupe plus haute
	Blocage par des corps étrangers	Retirer les corps étrangers

Problème	Cause possible	Dépannage
Résultat du travail non satisfaisant ou moteur surchargé	Hauteur de coupe trop basse	Régler une hauteur de coupe plus haute
	Lame (19) émoussée	Aiguiser ou remplacer la lame (19)
	Zone de coupe obstruée	Nettoyer l'appareil
	Lame (19) incorrectement montée	Installer la lame (19) correctement
La lame (19) ne tourne pas	Lame (19) bloquée par de l'herbe	Retirer l'herbe
	Vis de lame (18) desserrée	Serrer la vis de lame (18)
Bruits anormaux, cliquetis ou vibrations	Vis de lame (18) desserrée	Serrer la vis de lame (18)
	Lame (19) endommagée	Remplacer la lame (19)

Problème	Cause possible	Dépannage
L'appareil sort de la délimitation	Erreur de pose : Des coins à 90° peuvent provoquer une perte de signal	Poser des coins arrondis ou en angle de 45°
	Câble périphérique (10) pas correctement raccordé ou défectueux	Contrôlez l'affichage LED (30) sur la station de recharge (20) 1. La LED (30) clignote en vert : câble périphérique (10) endommagé ou mal raccordé 2. La LED (30) est allumée en vert en continu : câble périphérique (10) correctement raccordé Vérifiez si le fil +/- a été correctement raccordé à la station de recharge (20).
	Montée/descente excessive dans la zone du câble périphérique (10).	L'appareil est capable de monter/descendre des montées/descentes de 25° (47 %) maximum. À une distance de 30 cm du câble périphérique (10), la montée ne doit pas être supérieure à max. 35 %. À une distance de 40 cm du câble périphérique (10), la descente ne doit pas être supérieure à max. 17 % .

Problème	Cause possible	Dépannage
	Station de recharge (20) non installée conformément aux indications, ce qui peut provoquer des perturbations du signal.	Dans la zone de pénétration dans la station de recharge (20), il faut poser le câble périphérique (10) rectiligne sur une longueur d'au moins 200 cm, et rectiligne également sur une longueur d'au moins 100 cm derrière la station de recharge (20). Le bloc d'alimentation (14) et le câble périphérique (10) ne doivent pas être posés en formant des boucles, et ne pas être rangés à proximité de la station de recharge (20).

Recyclage/protection de l'environnement

Enlevez la batterie de l'appareil et veuillez recycler l'appareil, la batterie, les accessoires et l'emballage dans le respect de l'environnement.



Les appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Le symbole de la poubelle sur roues barrée d'une croix signifie que ce produit ne doit pas être éliminé comme déchet municipal non trié à la fin de sa vie utile.

Directive 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques :

les consommateurs sont légalement tenus de recycler, dans le respect de l'environnement, les équipements électriques et électroniques arrivés en fin de vie. Cela permet de garan-

tir une valorisation écologique et respectueuse des ressources. Suivant la transposition en droit national, vous pouvez disposer des possibilités suivantes :

- Restitution à un point de vente,
- Restitution à un point de collecte officiel,
- Renvoi au fabricant / au distributeur.

Ne sont pas concernés les accessoires qui accompagnent les appareils usagés et les moyens auxiliaires sans composants électriques.

Instructions pour le recyclage des batteries



La batterie ne doit pas être jetée avec les déchets ménagers, dans le feu (risque d'explosion) ou dans l'eau. Les batteries endommagées présentent un risque pour l'environnement et pour votre santé en cas de fuites de vapeurs ou de liquides toxiques.

Éliminez les batteries selon les prescriptions locales. Des batteries défectueuses ou usées doivent être recyclées. Veuillez déposer les batteries à un point de collecte pour batteries usagées, où elles seront recyclées écologiquement. Pour cela, veuillez vous adresser à la société de gestion des déchets de votre ville ou à notre centre de SAV. Recyclez les batteries lorsqu'elles sont déchargées. Nous recommandons de recouvrir les bornes avec un adhésif afin d'éviter un court-circuit. N'ouvrez pas la batterie.

Consignes de recyclage des déchets végétaux

Éliminez les restes de coupe non pas avec les déchets ménagers, mais jetez-les avec le compost ou répartissez-les comme paillage sous des arbustes et des arbres.

Service

Garantie

Chère cliente, cher client, ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans, valable à compter de la date d'achat. En cas de manques constatés sur ce produit, vous disposez des droits légaux contre le vendeur du produit. Ces droits légaux ne sont pas limités par notre garantie présentée par la suite.

Conditions de garantie

Le délai de garantie débute avec la date d'achat. Veuillez conserver soigneusement le ticket de caisse original. En effet, ce document vous sera réclamé comme preuve d'achat. Si un défaut de matériel ou un défaut de fabrication se présente au cours des trois ans suivant la date d'achat de ce produit, nous réparons gratuite-

ment ou remplaçons ce produit – selon notre choix. Cette garantie suppose que l'appareil défectueux et le justificatif d'achat (ticket de caisse) nous soient présentés durant cette délai de trois ans et que la nature du manque et la manière dont celui-ci est apparu soient explicités par écrit dans un bref courrier.

Si le défaut est couvert par notre garantie, le produit vous sera retourné, réparé ou remplacé par un neuf. Aucune nouvelle délai de garantie ne débute à la date de la réparation ou de l'échange du produit.

Durée de garantie et demande légale en dommages-intérêts

La durée de garantie n'est pas prolongée par la garantie. Ce point s'applique aussi aux pièces remplacées et réparées. Les dommages et les manques éventuellement constatés dès l'achat doivent immédiatement être signalés après le déballage. A l'expiration du délai de garantie les réparations occasionnelles sont à la charge de l'acheteur.

Volume de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin, selon de sévères directives de qualité et il a été entièrement contrôlé avant la livraison.

La garantie s'applique aux défauts de matériel ou aux défauts de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux parties du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent être donc considérées comme des pièces d'usure (par ex. Lame) ou pour des dommages affectant les parties fragiles.

Cette garantie est nulle si l'appareil a été endommagé, mal utilisé ou non entretenu. Il en va de même pour des dommages provoqués par l'eau, le gel, la foudre ou le feu ou un trans-

port inadapté. Pour une utilisation appropriée du produit, il faut impérativement respecter toutes les instructions citées dans le manuel de l'opérateur. Les actions et les domaines d'utilisation déconseillés dans la notice d'utilisation ou vis-à-vis desquels une mise en garde est émise, doivent absolument être évités.

L'appareil est destiné à un usage privé uniquement et non à un usage commercial. La garantie est nulle en cas de mauvaise utilisation et de manipulation inappropriée, d'usage de la force et d'interventions qui n'ont pas été effectuées par notre centre de service agréé.

Marche à suivre dans le cas de garantie

Pour garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les instructions suivantes :

- Tenez vous prêt à présenter, sur demande, le ticket de caisse et le numéro d'article (IAN 471880_2407) comme preuve d'achat.
- Vous trouverez le numéro d'article sur la plaque signalétique du produit, d'une gravure sur le produit, de la page de titre du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou en dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres défauts apparaissent, contactez d'abord le centre de service désigné ci-dessous par **téléphone** ou utilisez notre **formulaire de contact**, que vous trouverez sur parkside-diy.com dans la catégorie **Service**.
- En cas de produit défectueux vous pouvez, après contact avec notre service clients, envoyer le produit, franco de port à l'adresse de ser-

vice après-vente indiquée, accompagné du justificatif d'achat (ticket de caisse) et en indiquant quelle est la nature du défaut et quand celui-ci s'est produit. Pour éviter des problèmes d'acceptation et des frais supplémentaires, utilisez absolument seulement l'adresse qui vous est donnée. Assurez-vous que l'expédition ne se fait pas en port dû, comme marchandises encombrantes, envoi express ou autre taxe spéciale. Veuillez renvoyer l'appareil, y compris tous les accessoires livrés lors de l'achat et prenez toute mesure pour avoir un emballage de transport suffisamment sûr.



Sur le site parkside-diy.com, vous pouvez consulter et télécharger ce manuel et bien d'autres. Ce QR code vous permet d'accéder directement au site parkside-diy.com. Sélectionnez votre pays et recherchez les modes d'emploi à l'aide du masque de recherche. En saisissant la référence produit (IAN) 471880_2407, vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi.

Service de réparation

Pour les réparations **ne relevant pas de la garantie**, adressez-vous au

Centre de SAV. Il vous établira volontiers un devis.

- Nous pouvons traiter uniquement les appareils qui ont été expédiés avec un emballage et un affranchissement suffisants.

Remarque : Veuillez envoyer votre appareil nettoyé en indiquant le défaut à l'adresse connue du Centre de SAV.

- Ne seront pas acceptés les appareils envoyés en port dû ainsi que les appareils envoyés comme produits encombrants, en express ou par tout autre mode de transport spécial.
- Nous recyclons gratuitement vos appareils défectueux que vous nous renvoyez.

Service-Center



Service France

Tel.: 0800 907612

Formulaire de contact à

parkside-diy.com

IAN 471880_2407



Service Belgique

Tel.: 0800 12614

Formulaire de contact à

parkside-diy.com

IAN 471880_2407

Importateur

Veuillez noter que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Contactez d'abord le Centre de SAV cité ci-dessus.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20

63762 Großostheim

ALLEMAGNE

www.grizzlytools.de

Pièces de rechange et accessoires

Vous obtiendrez des pièces de rechange et accessoires à l'adresse www.grizzlytools.shop. En cas de problèmes lors de la passation de votre commande, contactez-nous via notre boutique en ligne. Pour toute autre question, adressez-vous à : *Service-Center, p. 46*

Pos. n°	Désignation	N° de commande
10	Câble périphérique	92000058
11	Crochet	92000065
12	Vis de fixation	92000110
14/25	Bloc d'alimentation/ Connecteur de charge	92000071
19/18	Lame de rechange /Vis de rechange	92000041
21	Unité de chargement	92000070
24	Plaque de sol	92000108

Traduction de la déclaration UE de conformité originale

Produit: **Tondeuse-robot Smart**

Modèle: **PAMRS 1000 A1**

Número de serie: 000001–120000

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC
• 2011/65/EU & (EU) 2015/863**

Produit avec batterie Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1: 2014/53/EU

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la directive 2011/65/EU du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

Pour assurer la conformité, les normes harmonisées et les normes et réglementations nationales suivantes ont été appliquées :

**EN 62233:2008 • EN IEC 63000:2018
EN 62311:2008 • EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 50636-2-107:2015/A3:2021 • EN 50665:2017
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021**

Produit avec batterie Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1:

EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN 301 489-3 V2.3.2:2023

Final Draft EN 301 489-17 V3.3.0:2024

EN 300 328 V2.2.2 • EN 50663:2017 • EN 303 447 V1.3.1 (2022-04)

Conformément à la directive 2000/14/EC relative aux émissions sonores, il est confirmé ce qui suit : Niveau de puissance acoustique (L_{WA})

– mesuré: 63,8 dB;

– garanti: 66 dB

Procédure appliquée pour l'évaluation de la conformité conformément à la directive 2000/14/EC, annexe VI.

Organisme notifié: TÜV SÜD Product Service GmbH • NB: 0123 • Ridlerstraße 65 • 80339 München • Deutschland

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
ALLEMAGNE
03.01.2025

Christian Frank
Mandataire de documentation

Traduction de la déclaration UE de conformité originale

Produit: **Bloc d'alimentation**

Modèle: **SF-20**

IAN 471880_2407

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

2014/30/EU • 2014/35/EU • 2011/65/EU* & (EU) 2015/863

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la directive 2011/65/EU du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

Pour assurer la conformité, les normes harmonisées et les normes et réglementations nationales suivantes ont été appliquées :

**EN IEC 61558-1:2019 • EN 61558-2-16:2009/A1:2013
EN IEC 55014-1-2021 • EN IEC 55014-2-2021 • EN IEC 63000:2018
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021**

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
ALLEMAGNE
03.01.2025

Christian Frank
Mandataire de documentation

Inhoudsopgave

Inleiding..... 50

Reglementair gebruik.....	50
Inhoud van het pakket/accessoires.....	50
Overzicht.....	51
Functiebeschrijving.....	51
Technische gegevens.....	51

Veiligheidsaanwijzingen.....52

Betekenis van de veiligheidsaanwijzingen.....	53
Pictogrammen en symbolen.....	53
Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap.....	54
Veiligheidsinstructies voor grasmaaiër.....	57
Restrisico's.....	59

Installatie.....60

Hebt u ondersteuning nodig?.....	60
Benodigde gereedschappen en hulpmiddelen.....	60
Voedingseenheid bevestigen.....	60
Laadstation monteren.....	60
Laadstation plaatsen.....	61
Begrenzingskabel repareren.....	61
Begrenzingskabel en laadstation verbinden.....	62
Laadstation bevestigen.....	63

Vorbereiding.....63

Maaihoogte instellen.....	63
Laadproces.....	64

Inbedrijfstelling.....65

Bedieningselementen.....	65
Het apparaat inschakelen.....	66
PIN-code wijzigen.....	67
Tijdschema instellen.....	67
Tijdschema wissen.....	67
Bedrijfstijden instellen.....	67
Secundaire gebied instellen.....	68
Spotmodus maaien/ maaien op vaste punten.....	69
Regensensor instellen.....	69

Parkside app..... 70

Apparaat uit de app verwijderen.....	70
Privacyverklaring.....	71

Instelling..... 71

Menu's op het display.....	72
Statusmeldingen op het display.....	72
Taal instellen.....	76
Datum en tijd instellen.....	76
Fabrieksinstellingen herstellen.....	77
Werk- en foutenlogboek uitlezen.....	77
Controleren/uitvoeren van firmware-upgrade.....	77

Bedrijf..... 77

In- en uitschakelen.....	77
Werkinstructies.....	78
Bedrijfscyclus handmatig onderbreken/starten.....	79
Terug naar het laadstation.....	80

Transport..... 80

Reiniging, onderhoud en

opslag..... 80

Reiniging.....	81
Onderhoud.....	82
Opslag.....	82

Probleemopsporing.....84

Afvoeren/milieubescherming..... 87

Afvoerinstructies voor accu's.....	87
Instructies voor het verwijderen van groenafval.....	87

Service.....87

Garantie.....	87
Reparatie-service.....	89
Service-Center.....	89
Importeur.....	89

Reserveonderdelen en toebehoren..... 90

Vertaling van de originele EU-conformiteits-verklaring..... 91

Vertaling van de originele EU-conformiteits-verklaring.....	92
Explosietekening.....	143

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe robotmaaier (hierna "apparaat" of "elektrisch gereedschap" genoemd).

U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Dit apparaat werd tijdens de productie op kwaliteit getoetst en aan een eindcontrole onderworpen. Een goede werking van uw apparaat is daarom gegarandeerd.



Deze gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit apparaat. Ze bevat belangrijke instructies over de veiligheid, het gebruik en de afvoer van het apparaat. Lees zorgvuldig de gebruiksaanwijzing. Maak u vertrouwd met de bedieningselementen en het juiste gebruik van het apparaat. Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven en alleen voor de vermelde doeleinden. Bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig en geef alle documentatie mee wanneer u het apparaat aan derden doorgeeft.

Reglementair gebruik

Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor het volgende gebruik:

- Het maaien van gazons en gras in huiselijke context.

Het is verboden het apparaat in een regenachtige of vochtige omgeving te gebruiken.

Het apparaat is bedoeld voor gebruik door volwassenen. Jongeren ouder dan 16 jaar mogen het apparaat alleen onder toezicht gebruiken.

Elk ander gebruik dat in deze handleiding niet expliciet wordt toegestaan, kan leiden tot schade aan het apparaat en kan een ernstig risico voor de gebruiker inhouden. De bediener of gebruiker van het apparaat is verantwoordelijk voor letsel- of materiële schade aan derde partijen of hun eigendom. Het apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Het is niet ontworpen voor continu commercieel gebruik. Bij commercieel gebruik vervalt de garantie. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit oneigenlijk gebruik of uit een foute bediening.

Het apparaat maakt deel uit van de reeks **X 20 V TEAM** en kan met accu's van de reeks **X 20 V TEAM** worden gebruikt. Accu's van de reeks **X 20 V TEAM** mogen alleen met originele laders van de reeks **X 20 V TEAM** worden geladen.

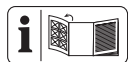
Inhoud van het pakket/ accessoires

Pak het apparaat uit en controleer de inhoud van het pakket.

Voer het verpakkingsmateriaal af zoals reglementair voorgeschreven.

- Smart robotmaaier
- Begrenzingskabel (200 m)
- 6x Bevestigingsschroeven
- 350x Haak
- Inbussleutel
- Laadstation (Laadeenheid/Bodemplaat)
- 4x Schroef
- Stekkerdoos
- 3x Vervangingsmes,
3x Reserveschroef
- Voedingseenheid
- Accu
- vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

Overzicht



De afbeeldingen van het apparaat vindt u op de voorste en achterste uitvouwpagina.

(Fig. A)

- 1 AAN-/UIT-knop (Start-toets)
- 2 Laadstation-toets
- 3 Terug-toets
- 4 Pijltjes-toetsen
- 5 OK-toets
- 6 Deksel
- 7 Draai wiel
- 8 Display
- 9 STOP-toets
- 10 Begrenzingskabel
- 11 Haak
- 12 Bevestigingsschroeven
- 13 Inbussleutel
- 14 Voedingseenheid
- 15 Schroef (Laadeenheid)
- 16 Beschermbeugel
- 17 Stekkerdoos
- 18 Mesbout
- 19 Mes
- 20 Laadstation
- 21 Laadeenheid
- 22 Laadklemmen
- 23 Indicator (Arbeitsbereik)
- 24 Bodemplaat
- 25 Opladstekker
- 26 Afdekking (Aansluiting Opladstekker)
- 27 Afdekking (Laadstation)
- 28 Aansluiting Opladstekker

(Fig. E)

29 Groef

(Fig. F)

30 Led

(Fig. G)

31 Afdekking (Accu)

32 Accuvak

33 Accu

34 Accu-ontgrendeling

(Fig. I)

35 Draaggreep

Functiebeschrijving

Het apparaat heeft een kunststof behuizing met een elektromotor. Het snijgereedschap roteert parallel aan het 8-getrapte snijvlak.

De werking van de verschillende bedieningselementen is hieronder beschreven.

Technische gegevens

Smart robotmaaier PAMRS 1000 A1

Motorspanning U 20 V ==

Beschermingsgraad IPX4

Stationair toerental n_1 3100 min⁻¹

Snijbreedte 22 cm

Maaihogte 25-60 mm

Gewicht zonder accu ≈ 8,8 kg

Geluidsrukniveau (L_{pA})

.....59,9 dB; $K_{pA}=1,88$ dB

Geluidsvermogeniveau (L_{WA})

– gegarandeerd66 dB

– gemeten63,8 dB; $K_{WA}=1,88$ dB

LaadstationST-101

Voedingsspanning 22 V~, 2,5 A

Uitgangsspanning 21 V~, 2,4 A

Beschermingsgraad IPX4

Gewicht 2,3 kg

VoedingseenheidSF-20

Voedingsspanning

.....220-240 V~, 50/60 Hz, 1,5 A

Uitgangsspanning 22,0 V_~, 2,5 A
 Frequentiebereik van de begrenzi-
 kabel 100 Hz-148,5 kHz
 Maximaal zendvermogen van de be-
 grenzingskabel 50 dBa/ 10 m
 WIFI-frequentiebereik
 2400-2483,5 MHz
 Maximaal WLAN-zendvermogen
 19 dBm
 Bluetooth-WIFI-frequentiebereik
 2400-2483,5 MHz
 Maximaal Bluetooth-zendvermogen
 8 dBm
 Beschermingsgraad IP65
 Buitentemperatuur ta 50 °C

Opmerkingen over geluids- en trillingswaarden

▲ VOORZICHTIG! Gehoorschade!
 Draag gehoorbescherming.

De aangegeven totale trillingswaar-
 den en de aangegeven geluidsemis-
 siewaarden zijn gemeten volgens een
 genormeerde testprocedure en kun-
 nen worden gebruikt om een elek-
 trisch gereedschap met een ander
 gereedschap te vergelijken. De aan-
 gegeven totale trillingswaarden en de
 aangegeven geluidsemisiewaarden
 kunnen ook worden gebruikt voor een
 voorlopige inschatting van de belas-
 ting.

▲ WAARSCHUWING! De trillings-
 en geluidsemisies tijdens het daad-
 werkelijke gebruik van het elektrische
 gereedschap kunnen afwijken van
 de opgegeven waarde, afhankelijk
 van de manier waarop het elektrische
 gereedschap wordt gebruikt. Het is
 noodzakelijk om veiligheidsmaatre-
 gelen te definiëren om de bediener te
 beschermen op basis van een schat-
 ting van de trillingsbelasting tijdens
 de werkelijke gebruiksomstandighe-
 den. Houd hierbij rekening met alle

fasen van de bedrijfscyclus, bijvoor-
 beeld ook periodes wanneer het elek-
 trische gereedschap is uitgeschakeld
 en periodes wanneer het weliswaar is
 ingeschakeld maar zonder belasting
 draait.

X 20 V TEAM

Het apparaat maakt deel uit van
 de reeks **X 20 V TEAM** en kan met
 accu's van de reeks **X 20 V TEAM**
 worden gebruikt. Accu's van de
 reeks **X 20 V TEAM** mogen alleen
 met originele laders van de reeks
X 20 V TEAM worden geladen.

We bevelen u aan dit ap-
 paraat uitsluitend met vol-
 gende accu's: PAP 20 B1,
 PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1,
 Smart PAPS 208 A1

We bevelen u aan deze accu's
 met volgende laders te laden:
 PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1,
 PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1,
 PDSL20 A1, PDSL20 B1

Technische specificaties van accu en
 lader: zie afzonderlijke gebruiksaan-
 wijzing.

Veiligheidsaan- wijzingen

Dit gedeelte behandelt de basisveilig-
 heidsmaatregelen bij het gebruik van
 het apparaat.

▲ WAARSCHUWING! Persoonlijk
 letsel en materiële schade door on-
 deskundige omgang met de accu.
 Neem de veiligheidsinstructies en in-
 formatie over opladen en correct ge-
 bruik in de gebruiksaanwijzing van uw
 accu en oplader van de serie in acht
X 20 V TEAM. Een gedetailleerde be-
 schrijving van het laadproces en an-
 dere informatie vindt u in de aparte
 gebruiksaanwijzing ervan.

Betekenis van de veiligheidsaanwijzingen

⚠ GEVAAR! Als u deze veiligheidsaanwijzing niet volgt, gebeurt er een ongeval. Het gevolg is ernstig lichamelijk letsel of de dood.

⚠ WAARSCHUWING! Als u deze veiligheidsaanwijzing niet volgt, gebeurt er eventueel een ongeval. Het gevolg is eventueel ernstig lichamelijk letsel of de dood.

⚠ VOORZICHTIG! Als u deze veiligheidsaanwijzing niet volgt, gebeurt er een ongeval. Het gevolg is eventueel lichte of matig lichamelijk letsel.

AANWIJZING! Als u deze veiligheidsaanwijzing niet volgt, gebeurt er een ongeval. Het gevolg is eventueel materiële schade.

Pictogrammen en symbolen

Pictogrammen op het apparaat



WAARSCHUWING - Voor het gebruik van de machine de gebruiksaanwijzing doorlezen!



WAARSCHUWING - Verwijder de vergrendeling voordat u werkzaamheden aan de machine uitvoert of voordat u de machine optilt!



WAARSCHUWING - Bij de werking van de machine de gepaste veiligheidsafstand in acht nemen!



WAARSCHUWING - Niet op de machine rijden!



LET OP - Roterende messen niet aanraken



LET OP: gebruik het apparaat niet in de regen!



Let op! Nalopen van de snij-inrichting



Houd omstanders en kinderen uit de buurt van het apparaat.



Spuit het apparaat nooit schoon met water!



Gevaar! Hands en voeten uit de buurt houden



Gegarandeerd geluidsvermogensniveau L_{WA} in dB(A)



Maaicirkel



Veiligheidsklasse III



Elektrische apparaten horen niet bij het huisvuil.



Instelling snijhoogte



Display

Pictogram op het laadstation



Lees de gebruiksaanwijzing



Oplader (SF-20)



Elektrische apparaten horen niet bij het huisvuil.



Laadstation Aansluiting



Led Laadstation

Pictogrammen op de voedings-eenheid



Lees de gebruiksaanwijzing



Let op!



Elektrische veiligheidsklasse II (dubbele isolatie)



Kortsluitingsbestendige, gesloten veiligheidstransformator



Oplader (SF-20)



Apparaatbeveiliging



Schakelvoeding



Elektrische apparaten horen niet bij het huisvuil.

Pictogrammen in de gebruiksaanwijzing



Veiligheidshandschoenen dragen

Algemene veiligheids waarschuwingen voor elektrisch gereedschap

⚠ WAARSCHUWING! Lees alle veiligheids waarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties bij dit elektrische gereedschap. Volgt u niet alle onderstaande instructies, dan kan dit leiden tot elektrische schok, brand en/of ernstig letsel. **Bewaar**

alle waarschuwingen en instructies voor toekomstige naslag.

De term „elektrisch gereedschap” in de waarschuwingen verwijst naar uw op netstroom aangedreven elektrische gereedschap (met netsnoer) of uw accu-aangedreven elektrische gereedschap (zonder netsnoer).

1. VEILIGE WERKPLEK

- Houd uw werkplek schoon en goed verlicht.** Rommelige of donkere werkplekken leiden tot ongevallen.
- Gebruik geen elektrische gereedschappen in omgevingen met ontloffingsgevaar, bijvoorbeeld als ontvlambare vloeistoffen, gasen of stof aanwezig is.** Elektrische gereedschappen produceren vonken, die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.
- Houd kinderen en omstanders op een afstand terwijl u met een elektrisch gereedschap werkt.** Wordt u afgeleid, dan zou u de controle over het gereedschap kunnen verliezen.

2. ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- De stekker van het elektrische gereedschap moet overeenkomen met het stopcontact. Breng nooit modificaties aan de stekker aan. Gebruik bij geaarde (geïsoleerde) elektrische gereedschappen nooit een adapterstekker.** Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten reduceren het risico op elektrische schok.
- Voorkom lichamelijk contact met geaarde of geïsoleerde oppervlakken zoals leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Er bestaat een verhoogd risico op elektrische schok als uw lichaam geaard of geïsoleerd is.

- c) **Stel elektrische gereedschappen niet bloot aan regen of natte omgevingen.** Indringend water in een elektrisch gereedschap verhoogt het risico op elektrische schok.
 - d) **Gebruik het netsnoer niet voor oneigenlijke doelen.** Gebruik het netsnoer niet om het elektrische gereedschap te dragen of te trekken of om de stekker uit het stopcontact te halen. Houd het netsnoer uit de buurt van warmte, olie, scherpe randen of bewegende delen. Beschadigde of warrige netsnoeren verhogen het risico op elektrische schok.
 - e) **Werk u buitenshuis met het elektrische gereedschap, gebruik dan een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een verlengkabel voor buitenshuis reduceert het risico op elektrische schok.
 - f) **Als u alsnog een elektrisch gereedschap op een vochtige locatie moet gebruiken, gebruik dan een stroomvoorziening met aardlekschakelaar.** Het gebruik van een aardlekschakelaar reduceert het risico op elektrische schok.
- 3. PERSOONLIJKE VEILIGHEID**
- a) **Blijf alert, kijk uit wat u doet en gebruik uw gezond verstand bij het bedienen van een elektrisch gereedschap.** Gebruik een elektrisch gereedschap niet als u moe bent of onder de invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Eén moment van onoplettendheid kan bij het gebruik van elektrisch gereedschap leiden tot ernstig letsel.
 - b) **Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming.** Het gebruik van voor de omstandigheden passende beschermingsmiddelen zoals stofmaskers, antislipschoenen, veiligheidshelmen of oorbeschermers reduceert het risico op letsels.
 - c) **Voorkom onbedoelde inschakeling.** Zorg ervoor dat de schakelaar op de uit-stand staat voordat u het gereedschap aansluit op de netstroom en/of op het accupack en voordat u het opakt of wegdraagt. Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het onder stroom zetten van elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar aanstaat, is vragen om ongelukken.
 - d) **Verwijder eventuele stel- of moersleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt.** Een achtergelaten moer- of stelsleutel op een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap kan leiden tot letsel.
 - e) **Strek u niet te ver uit. Blijf op elk moment stevig staan en bewaar uw evenwicht.** Zo hebt u in onverwachte situaties betere controle over het elektrische gereedschap.
 - f) **Draag gepaste kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd uw haren en kleding uit de buurt van bewegende delen.** Losse kleding, losse juwelen of lange haren kunnen verstrikt raken in bewegende delen.
 - g) **Als het gereedschap is voorzien voor de aansluiting van stofafzuig- en stofopvangsystemen, zorg er dan voor dat die aangesloten zijn en correct worden gebruikt.** Het gebruik van stofop-

vangsystemen kan stofgerelateerde risico's reduceren.

- h) **Ook al hebt u reeds veel ervaring met het gereedschap, laat nooit uw waakzaamheid zakken en negeer nooit de veiligheidsprincipes van het gereedschap.** Een onachtzame beweging kan in een fractie van een seconde leiden tot ernstig letsel.
- 4. **GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN ELEKTRISCH GEREEDSCHAP**
 - a) **Forceer het elektrische gereedschap niet. Gebruik het correcte elektrische gereedschap voor uw toepassing.** Het juiste elektrische gereedschap zal het werk beter en veiliger uitvoeren tegen de snelheid waarvoor het was bedoeld.
 - b) **Gebruik het elektrische gereedschap niet als de aan-/uitknop niet vlot schakelt.** Een elektrisch gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden beheerst, is gevaarlijk en moet worden vervangen.
 - c) **Haal de stekker uit het stopcontact en/of haal het accupack, indien verwijderbaar, uit het elektrische gereedschap voordat u enige aanpassingen aan het gereedschap uitvoert, toebehoren verwisselt of het elektrische gereedschap opbergt.** Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen reduceren het risico op onbedoelde inschakeling van het elektrische gereedschap.
 - d) **Berg niet-gebruikte elektrische gereedschappen op buiten het bereik van kinderen, en laat personen die niet bekend zijn met het elektrische gereedschap of met deze instructies, niet werken met het elektrische gereed-**

schap. In de handen van onopgeleide gebruikers kunnen elektrische gereedschappen erg gevaarlijk zijn.

- e) **Onderhoud elektrische gereedschappen en de toebehoren ervan. Controleer ze op verkeerde uitgelijnde of vastklemmenbewegende delen, kapotte onderdelen en andere omstandigheden die de werking van het elektrische gereedschap kunnen aantasten. Laat in geval van schade het elektrische gereedschap repareren voordat u het gebruikt.** Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrische gereedschappen.
- f) **Houd alle snijgereedschap scherp en schoon.** Goed onderhouden snijgereedschappen met scherpe snijkanten blijven minder vaak geklemd zitten en zijn vlotter te beheersen.
- g) **Gebruik de elektrische gereedschappen, toebehoren, bits en dergelijke overeenkomstig de instructies en houd rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren taak.** Het gebruik van elektrische gereedschappen voor andere taken dat de bedoelde taken, kan leiden tot een gevaarlijke situatie.
- h) **Houd de handgrepen en grijpvlakken droog, schoon en olieën vetvrij.** Gladde handgrepen en grijpvlakken hinderen de veilige omgang en de controle over het gereedschap in onverwachte situaties.
- 5. **GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN ACCU-GEREEDSCHAP**
 - a) **Laad het gereedschap uitsluitend op met de door de fabrikant gespecificeerde lader. Een**

lader die geschikt is voor het ene type accupack kan een brandrisico inhouden als hij voor een ander type accupack wordt gebruikt.

- b) **Gebruik elektrische gereedschappen alleen met de specifiek vermelde accupacks.** Het gebruik van andere accupacks kan leiden tot risico op letsel en brand.
- c) **Berg een ongebruikt accupack op uit de buurt van andere metalen voorwerpen zoals papierclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding kunnen maken van het ene contact naar het andere.** Een kortsluiting van de accucontacten kan leiden tot brandwonden of brand.
- d) **Bij verkeerd gebruik kan er een vloeistof uit de accu vloeien; voorkom aanraking. Komt u onbedoeld met de vloeistof in aanraking, spoel dan met water. Raakt de vloeistof in de ogen, raadpleeg dan onmiddellijk een arts.** De lekkende vloeistof van de accu kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
- e) **Gebruik geen accupack of gereedschap dat beschadigd of gemodificeerd is.** Beschadigde of gemodificeerde accu's kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen, met als gevolg brand, ontploffing of letselrisico.
- f) **Stel een accupack of gereedschap niet bloot aan vuur of te hoge temperaturen.** Blootstelling aan vuur of temperaturen boven 130 °C kunnen leiden tot ontploffing.
- g) **Volg alle laadinstructies en laad het accupack of het gereedschap niet op buiten het in de**

instructies vermelde temperatuurbereik. Het verkeerd laden of laden bij temperaturen buiten het gespecificeerde bereik kan leiden tot schade aan de accu en hoger brandrisico.

6. REPARATIES

- a) **Laat uw elektrische gereedschap alleen repareren door een erkend technicus met behulp van identieke vervangingsdelen.** Dit verzekert dat de veiligheid van het elektrische gereedschap wordt behouden.
- b) **Repareer beschadigde accupacks nooit zelf.** De reparatie van accupacks mag uitsluitend worden uitgevoerd door de fabrikant of door erkende reparatiediensten.

Veiligheidsinstructies voor grasmaaier

- Kinderen en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, of personen die niet vertrouwd zijn met de gebruiksaanwijzing van de machine, mogen de machine niet gebruiken; plaatselijke voorschriften kunnen de leeftijd van de gebruiker beperken.
- **Gebruik de grasmaaier niet bij slecht weer, vooral niet bij onweer.** Dit vermindert het risico om door de bliksem te worden getroffen.
- **Inspecteer het werkgebied grondig op wilde dieren.** Wilde dieren kunnen door de draaiende grasmaaier gewond raken.
- **Onderzoek het werkgebied grondig en verwijder alle stenen, stokken, draden, botten en andere vreemde voorwerpen.** Wegge-

slingerde voorwerpen kunnen letsel veroorzaken.

- **Controleer voordat u de grasmaaier gebruikt altijd of het maaiemes en de maaier niet versleten of beschadigd zijn.** Versleten of beschadigde onderdelen verhogen het risico op letsel.
- **Controleer voor gebruik het netsnoer en eventuele verlengkabels op tekenen van beschadiging of veroudering.** Gebruik de grasmaaier niet als het snoer beschadigd of versleten is. Als het netsnoer beschadigd of versleten is tijdens het gebruik, moet u de grasmaaier uitschakelen en het snoer niet aanraken voordat u de stekker uit het stopcontact hebt getrokken. Een beschadigd netsnoer of verlengsnoer kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.
- **Controleer de grasopvanginrichting regelmatig op slijtage.** Een versleten of beschadigde grasopvanginrichting verhoogt het risico op letsel.
- **Laat de beschermkappen zitten.** De beschermkappen moeten operationeel zijn en goed vastzitten. Een losse, beschadigde of niet goed functionerende beschermkap kan letsel veroorzaken.
- **Houd de inlaatopeningen voor koellucht vrij van afzettingen.** Geblokkeerde luchtinlaten en afzettingen kunnen leiden tot oververhitting of brandgevaar.
- **Draag altijd slipvrije veiligheidsschoenen wanneer u de grasmaaier bedient.** Werk nooit op blote voeten of met open sandalen. Dit vermindert het risico van voetletsel bij contact met het draaiende maaiemes.
- **Draag altijd een lange broek wanneer u de grasmaaier bedient.** Blote huid verhoogt de kans op letsel door uitgeworpen voorwerpen.
- **Gebruik de grasmaaier niet in nat gras. Loop daarbij, maar ren nooit.** Dit verkleint het risico op uitglijden en vallen, wat kan leiden tot letsel.
- **Gebruik de grasmaaier niet op extreem steile hellingen.** Dit vermindert het risico van controleverlies, uitglijden en vallen, wat tot letsel kan leiden.
- **Zorg bij werkzaamheden op hellingen voor een stevige ondergrond; werk altijd dwars op de helling, nooit omhoog of omlaag, en wees uiterst voorzichtig bij het veranderen van werkrichting.** Dit vermindert het risico van controleverlies, uitglijden en vallen, wat tot letsel kan leiden.
- **Wees vooral voorzichtig wanneer u achteruit maait of wanneer u de maaier naar u toe trekt. Let altijd op de omgeving.** Dit vermindert het risico van struikelen tijdens het werk.
- **Houd het netsnoer ver uit de buurt van het maaiemes.** Een beschadigd netsnoer kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.
- **Schakel de maaier uit en trek de stekker uit het stopcontact als het netsnoer verstrikt of beschadigd is geraakt.** Verwarde of beschadigde kabels kunnen het risico op elektrische schokken verhogen.
- **Raak geen messen of andere gevaarlijke onderdelen aan die nog bewegen.** Zodoende vermindert u het risico op letsel door bewegende onderdelen.

- **Zorg ervoor dat alle schakelaars zijn uitgeschakeld en dat de stekker uit het stopcontact is getrokken voordat u vastgelopen materiaal verwijdt of de grasmaaier reinigt.** Onverwachte werking van de grasmaaier kan ernstig letsel veroorzaken.
- Stop het **snijgereedschap** als de machine moet worden gekanteld voor transport bij het oversteken van andere oppervlakken dan gras en bij het vervoer van de machine naar en van het maaigebied.
- Kantel de machine niet wanneer de motor is ingeschakeld, tenzij de machine gekanteld moet worden om te starten. Kantel de machine niet meer dan absoluut noodzakelijk en til alleen het onderdeel op dat van u af wijst.
- Stop de machine verwijder de accu/ de accu's en wacht tot alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen.
 - Als er een vreemd voorwerp is geraakt: inspecteer de machine op schade en repareer deze voordat de machine opnieuw wordt opgestart en gebruikt.
 - Als de machine abnormaal begint te trillen: controleer onmiddellijk op schade, vervang en repareer beschadigde onderdelen en controleer op losse onderdelen en draai deze vast.
- Voer reinigings- en onderhoudswerkzaamheden uit voor de opslag.
- Vervang versleten of beschadigde onderdelen alleen in sets om de symmetrie te behouden, indien van toepassing.
- Let er bij machines met meerdere **snijgereedschappen** op dat een roterend **snijgereedschap** andere

snijgereedschappen kan laten roteren.

- Wees voorzichtig bij het afstellen van de machine en voorkom dat uw vingers klem komen te zitten tussen bewegende **snijgereedschappen** en stationaire delen van de machine.
- Houd er bij het **snijgereedschap** onderhoud rekening mee dat het **snijgereedschap** ook na het uitschakelen nog kan bewegen.

Verdere veiligheidsmaatregelen

- **Gebruik enkel toebehoren dat door PARKSIDE aanbevolen is.** Ongeschikte toebehoren kunnen leiden tot elektrische schok of brand.

Restrisico's

Ook wanneer u dit elektrische werktuig volgens de voorschriften gebruikt, blijven er risico's bestaan. De volgende risico's kunnen optreden als gevolg van de constructie en de uitvoering van dit elektrische gereedschap:

- Oogletsel, indien geen geschikte oogbescherming wordt gedragen.
- Gehoorschade indien geen passende gehoorbescherming wordt gedragen.
- Schade aan de gezondheid als gevolg van trillingen van hand en arm als het apparaat gedurende lange tijd wordt gebruikt of niet naar behoren wordt bewogen en onderhouden.
- Snijwonden
- Verwondingen door bewegende onderdelen of hete oppervlakken.

⚠ WAARSCHUWING! Gevaar door elektromagnetisch veld dat wordt gegenereerd tijdens het bedrijf van het apparaat. Dit veld kan onder bepaalde omstandigheden actieve of pas-

sieve medische implantaten negatief beïnvloeden. Om het risico op ernstige of dodelijke letsels te reduceren, adviseren wij personen met medische implantaten om hun arts en de fabrikant van het medische implantaat te raadplegen voordat zij het apparaat bedienen.

Installatie

Voor een gedetailleerde beschrijving verwijzen wij u naar de aparte installatiehandleiding.

Instructies

- Schets uw tuin voor de installatie.
- Druk het liniaal uit de verpakking.

Hebt u ondersteuning nodig?

Wij bieden een installatiedienst aan. Meer informatie vindt u op onze website: www.grizzlytools.de/service/maehroboter-installationsservice

Benodigde gereedschappen en hulpmiddelen

(niet meegeleverd)

- Kruiskopschroevendraaier
- Draadstriptang
- Meetlint
- Hamer

Voedingseenheid bevestigen

⚠ WAARSCHUWING! Contact met elektrische leidingen kan leiden tot elektrische schokken en brand, contact met een gasleiding kan leiden tot een explosie. Beschadiging van een waterleiding kan leiden tot materiële schade en een elektrische schok. Zorg er tijdens het boren voor dat u geen nutsleidingen beschadigt. Gebruik geschikte detectoren om deze

op te sporen of raadpleeg een installatieplan.

Instructies

- Bewaar de voedingseenheid (14) niet rechtstreeks op de vloer.
- De voedingseenheid (14) moet op een hoogte worden geplaatst die toegankelijk is voor kinderen (bijv. een hoogte van 160 cm).
- De schroefkop kan een diameter van 7 - 10 mm hebben.

Benodigde gereedschappen en hulpmiddelen

(niet meegeleverd)

- Potlood
- Meetlint
- 2x Schroeven
- 2x Deuvel
- Boor

Procedure

1. Markeer twee boorgaten met een potlood.
2. Boor de boorgaten met een geschikte boor.
3. Druk twee deuvels in de boorgaten.
4. Bevestig de voedingseenheid (14) aan de wand met twee schroeven.

Laadstation monteren

(Fig. B/C)

Het laadstation (20) bestaat uit een laadeenheid (21) en bodemplaat (24).

1. Plaats de laadeenheid (21) met de twee nokken eerst in de bodemplaat (24).
2. Druk de laadeenheid (21) naar beneden zodat deze stevig in de bodemplaat zit.
3. Bevestig de laadeenheid (21) met de vier bijgevoegde schroeven (15) van onder aan de bodemplaat (24).

Laadstation plaatsen

Verloop van de leglijn van de begren-
zingskabel: --

- | < - > | 1,6 m Minimum afstand
- | < - > | 2 m Minimumafstand tot de wand*
- | < - > | 2 m Minimumafstand tot de volgende bocht
- | < - > | 1 m Minimumafstand tot de volgende bocht

*Huismuur met elektrische interferen-
tie (bijv. metalen oppervlakken, elek-
trische verdelers, fotovoltatische sys-
temen)

Instructies

- We raden aan om het laadstation (20) te overdekken, om weerscha-
de te voorkomen.
- Kies voor het laadstation (20) een
vlakke positie nabij een stopcon-
tact minstens 2 m afstand voor het
laadstation (20) en 1 m achter het
laadstation (20).
- Bevestig het laadstation (20) pas
nadat u de begrenzingskabel (10)
hebt gelegd en aangesloten. Zie
hiervoor *Laadstation bevestigen*,
Pag. 63.
- Het laadstation (20) mag maxi-
maal 8 cm naar achteren en maxi-
maal 2 cm naar voren hellen.
- Verwijder oneffenheden onder het
laadstation (20). Het laadstation
(20) mag nooit doorzakken.
- Zorg voor voldoende afstand tot
vijvers, zwembaden en trappen.

Begrenzingskabel repareren

Het apparaat door de begrenzingska-
bel (10) het werkgebied herkennen en
het te maaien gazon en het laadstati-
on (20) vinden.

Leg de begrenzingskabel (10) rond
het gazongebied dat door het appa-

raat moet worden bewerkt. Dit kunt u
op de volgende manieren doen:

- Het gazon afbakenen. Maak de be-
grenzingskabel (10) vast met de
haken (11) (boven de grond).
- Plaats de haken (11) op een af-
stand van maximaal 1 m. Gebruik
extra haken (11) bij oneffenheden.
- Begraaf de begrenzingskabel (10)
in de grond (max. 5 cm diepte).

Instructies

- De grasmaaier gaat ongeveer
20-30 cm over de begrenzings-
kabel (10) heen voordat hij omkeert
en een nieuw pad zoekt. Leg de
begrenzingskabel (10) zo, dat de
robotmaaier geen schade kan aan-
richten.
- We raden aan om in het begin de
begrenzingskabel (10) af te steken
met de haken (11) zodat u later nog
correcties kunt aanbrengen.
- Het apparaat werkt perfect met
een begrenzingskabellengte tot
200 m. Gebruik geen langere be-
grenzingskabel (10).
- Het gazon moet worden omheind
als één gesloten gebied.
- Parallel lopende begrenzingskabels
(10) met een afstand van minstens
10 cm worden door de robot-
maaier als hindernis herkend en
omzeild.
- Parallel lopende begrenzingskabels
(10) met een afstand van minstens
5 cm worden door het apparaat als
hindernis herkend en omzeild.
- Vermijd het maken van hoeken on-
der een hoek van 90°. Verdeel ze
in plaats daarvan in twee hoeken
van 45° (pagina a ≤ 20 cm).
- Het apparaat is in staat om statio-
naire en vaste obstakels hoger dan
10 cm na contact te detecteren en
te ontwijken (bijv. muren, tuinmeu-
bilair, enz.). Bescherm gevoelige

hindernissen (bv. bloemperken) op het maaiveld met behulp van de begrenzingskabel (10) met een minimum afstand van $1 <-> 130$ cm.

- Bewaar tussen afgebakende hindernissen een minimumafstand van $1 <-> 1$ m. Die hindernissen waartussen deze minimumafstand niet kan worden aangehouden, moeten als een hindernis worden afgebakend
- Steek nooit de begrenzingskabel (10) over. Dit kan leiden tot storingen en defecten in de werking van het apparaat.

Boom

Het apparaat herkent bomen als normale hindernis. Uitstekende wortels kunnen echter schade veroorzaken aan de onderkant/messen (19). Daarom raden we aan om bomen extra af te bakenen met de begrenzingskabel (10). Bewaar een minimum afstand van $1 <-> 130$ cm.

Steen

- Verwijder kleine stenen (kleiner dan 10 cm) uit het maaiveld. Het kan tot schade aan het apparaat en aan de messen (19) leiden.
- Het apparaat herkent stenen (groter dan 10 cm) als normale hindernis. We raden aan om stenen extra af te bakenen met behulp van de begrenzingskabel (10).

Helling/ Daling

- Het apparaat kan rijden op hellingen/dalingen van max. 25° (47 %). Op een afstand van 30 cm tot de begrenzingskabel (10) mag de helling niet meer dan 35 % bedragen. Op een afstand van 40 cm tot de begrenzingskabel (10) mag daling niet meer dan 17 % bedragen.
- Zorg ervoor dat u tussen de begrenzingskabel (10) en een hinder-

nis op een helling een afstand van minstens 30 cm en op een daling van 40 cm bewaart.

Open watergebieden

Indien mogelijk moeten open watergebieden worden omsloten door de begrenzingskabel (10) of zo worden geconstrueerd dat het apparaat niet in het water kan onderduiken. Dat zou namelijk kunnen leiden tot elektrische schade aan het apparaat.

- $1 <-> 135$ cm Minimum afstand tot kleine muren
- $1 <-> 170$ cm Minimum afstand tot water
- $1 <-> 130$ cm naar een douchevlak/ waterkraan

Pad/ Straat

Als paden en wegen gelijk liggen met het gazon, kan het apparaat er gemakkelijk overheen. Als er een hoogteverschil tussen het gazon en het pad of de straat bestaat, baken dan het pad of de straat af met een veiligheidsafstand van ong. 30 cm.

- $1 <-> 135$ cm Minimum afstand tot hielen
- $1 <-> 15$ cm tot voetwegen/ gazonranden

Smalle passages

Smalle passages op het afgebakende maaiveld moeten minimaal 1,2 m breed en maximaal 8 m lang zijn. De breedte van 1,2 m verwijst naar de afstand van de begrenzingskabel (10). De begrenzingskabel (10) wordt bij het maaien door de grasmaaier aan beide zijden 20 cm overschreden.

Begrenzingskabel en laadstation verbinden

Instructies

- Laat bij het leggen van de begrenzingsdraad (10) deze 0,5 - 1 m lan-

ger dan nodig om draad over te houden voor correcties.

- Als de led (30) op de lader (21) continu groen brandt, is de begrenzingskabel (10) correct aangesloten op het laadstation (20).
- Leg de “eruit stekende” resten van de begrenzingskabel (10) niet samen. Dit kan leiden tot storingen en defecten in de werking van het apparaat.

Procedure (Fig. A/D/E)

1. Strip ongeveer 10-15 mm isolatie van beide uiteinden van de begrenzingskabel (10) met een draadstripper.
2. Leid het aan het laadstation (20) van achter komende kabeleinde van de begrenzingskabel (10) door de groef (29) onder de bodemplaat (24).
3. Klem het naar voren lopende kabeluiteinde van de begrenzingskabel (10) aan de rechter insteekplaats van de stekkerdoos (17). De begrenzingsdraad (10) omsluit het gebied van het te maaien gazon en de stekkerdoos (17) wijst met de oranje klemmen naar boven.
4. Klem het naar achter lopende kabeluiteinde van de begrenzingskabel (10) aan de linker insteekplaats van de stekkerdoos (17).
5. Verwijder de afdekking (27).
6. Steek de stekkerdoos (17) in de contactbussen (+) van het laadstation (20).
7. Plaats de afdekking (27) weer in de laadeenheid (21).
8. Verwijder de afdekking van de laadstekker (26) van de laadeenheid (21).
9. Steek de laadstekker (25) in de voedingseenheid (14).

10. Steek de laadstekker (25) in de aansluiting (28) en schroef hem vast in de laadeenheid (21).

11. Sluit de voedingseenheid (14) aan op de stroomvoorziening.

12. Controleer de led (30) aan het laadstation (20).

Laadstation bevestigen

Aanwijzing

De indicator (23) van het laadstation (20) moet zich binnen het afgebakende maaiveld bevinden.

Procedure (Fig. F)

1. Maak de bevestigingsschroeven (12) en de binnenzeskant (13) los van het frame.
2. Plaats de beschermbeugel (16) aan de zijkant van de bodemplaat (24) binnen het omsloten gazongebied.
3. Bevestig het laadstation (24) aan de vloer met de bevestigingsschroeven (12). De bevestigingsschroeven (12) worden met de meegeleverde inbussleutel (13) in de bodem geschroefd.

Voorbereiding

▲ WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel door onbedoeld aanlopen van het apparaat.

Verricht alleen die werkzaamheden waarvan u zeker weet dat u ze correct kunt uitvoeren. Bent u niet zeker, richt u dan tot een vakman of direct tot onze klantendienst.

Maaihogte instellen

Gazononderhoud

Regelmatig maaien stimuleert de bladvorming van het gras en doet tegelijkertijd onkruid afsterven. Zo krijgt het gazon na elke maaibeurt grotere

densiteit en ontstaat een gazon dat gelijkmatig tegen belasting bestand is. De eerste maaibeurt gebeurt ongeveer in april bij een grashoogte van 70-80 mm. In de groeiperiode wordt het gras minstens eenmaal per week gemaaid.

Instructies

- Voor de eerste maaibeurt van het seizoen moet een hoge maaioogte worden ingesteld.
- Maai het gazon met een grasmaai-er als de gazonhoogte meer dan 40 mm is.

Procedure (Fig. A)

U kunt een maaioogte tussen 25-60 mm instellen.

1. Open het deksel (6).
2. Stel het draaiwiel (7) in op de gewenste maaioogte.
3. Sluit het deksel (6) weer.

Laadproces

⚠ WAARSCHUWING! Persoonlijk letsel en materiële schade door ondeskundige omgang met de accu. Neem de veiligheidsinstructies en informatie over opladen en correct gebruik in de gebruiksaanwijzing van uw accu en oplader van de serie in acht **X 20 V TEAM**. Een gedetailleerde beschrijving van het laadproces en andere informatie vindt u in de aparte gebruiksaanwijzing ervan. **⚠ WAARSCHUWING!** Gevaar voor letsel door lekkende elektrolytoplossing! Stel de accu niet bloot aan extreme omstandigheden zoals hitte en schokken. Spoel bij contact met de ogen of huid de desbetreffende plek met water of neutralisator en raadpleeg een arts.

⚠ WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel door elektrische schokken! Laad accu's alleen op in droge ruim-

tes. De buitenkant van de accu moet schoon en droog zijn voordat u de oplader aansluit.

- Laad de accu op vóór het eerste gebruik.
- Neem in ieder geval de geldende veiligheidsvoorschriften, alsmede de voorschriften en aanwijzingen inzake milieubescherming in acht.
- Een beduidend kortere bedrijfstijd ondanks het opladen, betekent dat de accu opgebruikt is en moet worden vervangen. Gebruik uitsluitend een originele accu die u via de klantendienst kunt verkrijgen.
- Defecten die het gevolg zijn van onoordeelkundig of oneigenlijk gebruik, zijn uitgesloten van de garantie.

Accu plaatsen en verwijderen

⚠ WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel door onbedoeld aanlopen van het apparaat. Plaats de accu (33) pas in het apparaat wanneer het volledig gebruiksklaar is.

Aanwijzing

Een verkeerde accu kan het apparaat en de accu beschadigen.

Accu plaatsen (Fig. G)

1. Draai het apparaat om.
2. Open het accuvak (32) door de 4 schroeven aan de onderkant van het apparaat los te draaien.
3. Plaats de accu (33) langs de geleidingsrail in het accuvak (32). Houd daarbij de accuontgrendeling (34) ingeduwd.
4. Sluit het accuvak (32) weer door de 4 schroeven aan de onderkant van het apparaat vast te draaien.

Accu verwijderen (Fig. G)

1. Druk op de STOP-knop (9) in geval het apparaat in werking is. Als

- het apparaat uit staat, ga dan naar stap 3.
- Schakel het apparaat uit (zie *In- en uitschakelen*, Pag. 77).
 - Draai het apparaat om.
 - Open het accuvak (32) door de 4 schroeven aan de onderkant van het apparaat los te draaien.
 - Verwijder de accu (33). Houd daarbij de accuontgrendeling (34) ingedruwd.
 - Sluit het accuvak (32) weer door de 4 schroeven aan de onderkant van het apparaat vast te draaien.

Accu opladen

Het apparaat keert automatisch terug naar het laadstation als het laadtoestand van de accu 30% of minder is (zie *Terug naar het laadstation*, Pag. 80).

Nadat de accu volledig is opgeladen, stopt het laadproces en schakelt het apparaat over op de stand-by modus.

Pictogram op het laadstation (Fig. F)



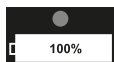
Led (30) knippert groen

Begrenzingskabel (10) beschadigd of verkeerd aangesloten



Led (30) brandt rood

Accu wordt opgeladen



Led (30) brandt groen

Accu geladen

Laadtoestand van de accu controleren

U kunt op elk moment de laadtoestand van het apparaat controleren op het display (8).

Procedure (Fig. A)

- Open het deksel (6).
- Ontgrendel het display (8) met de 4-cijferige PIN-code.

- De acculaadtoestand kan nu worden afgelezen van het accusymbool rechtsboven.
- Druk op de AAN/UIT--knop (1) en sluit het deksel (6) weer. Het apparaat hervat zijn eerder onderbroken activiteit.
Het is ook mogelijk om de acculaadtoestand af te lezen zonder het display (8) te ontgrendelen, maar het is gemakkelijker als het display (8) ontgrendeld is.

Inbedrijfstelling

▲ WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel door onbedoeld aanlopen van het apparaat. Plaats de accu pas in het apparaat als het apparaat volledig is voorbereid voor gebruik.

Bedieningselementen

Maak u vóór het eerste gebruik van het apparaat vertrouwd met de bedieningselementen van het apparaat.

STOP-toets

(Fig. A)

- Het apparaat stopt onmiddellijk
- Invoerfouten worden bevestigd / nieuwe invoer mogelijk na indrukken van de STOP-knop (9)

Bedieningspaneel

(Fig. A)

Toets	Benaming	Aantal	Functie
	AAN-/UIT-knop (1)	-	Schakelt het apparaat in en uit.
	Laadstation-toets (2)	1	Druk in stand-by-modus om het apparaat terug te laten keren naar het laadstation (20)
	Terug-toets (3)	-	Terug naar het vorige menu De volgende werkopdracht annuleren
	Pijltjes-toets (4)	2	De selectie/cursor omhoog verplaatsen in de menu-interface Cijfer verhogen bij het instellen van parameters
	Pijltjes-toets (4)	3	De selectie/cursor in de menu-interface naar beneden verplaatsen Cijfer verminderen bij het instellen van parameters
	OK-toets (5)	4	Instelling bevestigen Het oproepen van de PIN-input-interface na het beëindigen van een foutconditie Volgende menu oproepen Bevestiging om van het hoofdmenu naar het volgende menuniveau te gaan

Het apparaat inschakelen

Instructies

- De datum en tijd moet correct ingesteld zijn om ervoor te zorgen dat de ingestelde bedrijfstijd correct functioneert.
- Ken een PIN toe** - Bedenk een geschikte PIN voor de eerste inbedrijfstelling. U kunt de PIN-code noteren voor uw administratie. Bewaar de PIN veilig buiten bereik van derden!

Inschakelen (Fig. A)

- Houd de START-knop (1) ongeveer 3 seconden ingedrukt totdat het display (8) oplicht.
- Stel de gewenste taal in. Selecteer met de pijltoetsen (4) en bevestig uw keuze met de OK-toets (5).
- Stel de datum en tijd in met de pijltoetsen (4). Bevestig met de OK-toets (5). Met de OK-toets (5) (sprong naar rechts) kan door de afzonderlijke posities worden genavigeerd.
- Voer uw PIN in.

5. Druk op de OK-toets (5) om het hoofdmenu te openen. Het apparaat staat nu in de stand-by modus.

PIN-code wijzigen

(Fig. A)

1. Open het deksel (6).
2. Ontgrendel het display (8) met de 4-cijferige PIN-code.
3. Druk op de OK-toets (5) om het hoofdmenu te openen.
4. Selecteer met de pijltoetsen (4) „Instelling“.
5. Bevestig de selectie met de OK-toets (5).
6. Gebruik de pijltjestoetsen (4) om “PIN wijzigen” te selecteren.
7. Bevestig de selectie met de OK-toets (5).
8. Voer de oude 4-cijferige PIN-code in. Als u de pin verkeerd hebt ingevoerd, keert u met de terug-toets (3) terug naar de PIN-invoer.
9. Voer nu een nieuwe PIN-code in.
10. Bevestig de nieuwe PIN door de nieuwe PIN opnieuw in te voeren. Als u de PIN-code verkeerd hebt ingevoerd, keert u met de Terug-toets (3) terug naar de PIN-invoer en herhaalt u stap 8 en 9.
11. U herkent een geslaagde wijziging wanneer „Succesvol!” op het display (8) verschijnt. Keer terug naar het hoofdmenu met de Terug-toets (3).

Tijdschema instellen

(Fig. A)

1. Open het deksel (6).
2. Ontgrendel het display (8) met de 4-cijferige PIN-code.
3. Druk op de OK-toets (5) om het hoofdmenu te openen.

4. Selecteer met de pijltoetsen (4) een „tijdscherma”.
5. Selecteer de dag die u wilt instellen (ma, di, wo, do, vr, za, zo of alle) met de pijltoetsen (4).
6. Druk op de OK-toets (9) om de daginstelling in te voeren.
7. Selecteer de start- en eindtijd met de pijltoetsen (4). Per dag kunnen twee maaiperioden worden ingesteld.
8. Druk op de OK-toets (9) om te bevestigen en de selectie keert terug naar de linkerkant van de tag. Als u alleen een maaiperiode wilt instellen, gebruikt u de terug-toets (3) om terug te keren naar de dag of naar het hoofdmenu.
9. Herhaal stap 5-8 om de periode voor elke dag van de week te selecteren.
10. Druk op de OK-toets (9) om het resultaat van deze instelling te bevestigen.

Tijdschema wissen

(Fig. A)

1. Verplaats de selectie naar "Alle" (linksboven) met de pijltoetsen (4).
2. Houd de terug-toets (3) ingedrukt om het hele tijdschema voor de week te wissen.

Bedrijfstijden instellen

De werktijd die in de fabriek ingesteld werd is 8 uur. Het ? apparaat zal **niet** continu werken gedurende deze tijd. Een cyclus wordt herhaald binnen de werktijd. Deze bestaat uit 2 fasen: Maaitijd en laaitijd.

De werkelijke maaitijd hangt af van het soort gras, de groeiomstandigheden, de vochtigheid en de vlakheid van het werkgebied.

Maaitijd (100 % acculaadtoestand):

~ 70 min. met accu (4 Ah)

Aanbevolen werkgebied/werktijd per dag

- 200 m² ~ 3,5 uur
- 400 m² ~ 7 uur
- 600 m² ~ 10 uur
- 800 m² ~ 13,5 uur
- 1000 m² ~ 16 uur

Aanwijzing

Een verlenging van de werktijd tijdens pauzes bij regen kan direct via het apparaat worden ingesteld (zie *Regensensor instellen*, Pag. 69).

Procedure (Fig. A)

1. Open het deksel (6).
2. Ontgrendel het display (8) met de 4-cijferige PIN-code.
3. Druk op de OK-toets (5) om het hoofdmenu te openen.
4. Selecteer met de pijltoetsen (4) „Instelling“.
5. Bevestig de selectie met de OK-toets (5).
6. Selecteer "Werktijd" met de pijltoetsen (4).
7. Bevestig de selectie met de OK-toets (5).
8. Selecteer de gewenste werktijd met de pijltoetsen (4). U stelt de werktijd in volledige uren per dag in.
9. Bevestig de selectie met de OK-toets (5).
10. Keer terug naar het hoofdmenu met de Terug-toets (3).

Secundaire gebied instellen

In zeer schuine tuinen kan de oppervlakte-output worden verbeterd, dat secundaire startpunten vast te leggen. In dit geval kunnen verschillende startpunten op de begrenzingskabel worden gekozen. Hierdoor kan

het apparaat moeilijk bereikbare delen van uw tuin bereiken. Het apparaat legt de geselecteerde afstand af langs de begrenzingsdraad en begint in dit gebied te maaien.

U kunt 5 andere startpunten vrij kiezen. Om dit te doen, meet u de afstand tussen het laadstation en het startpunt tegen de klok in langs de begrenzingskabel. U gebruikt de frequentie in procenten om te bepalen hoe vaak het apparaat begint te werken vanaf het laadstation of vanaf de respectieve startpunten. Het maai-proces is in deze modus nog steeds chaotisch. De secundaire startpunten worden automatisch benaderd tijdens werkuren en volgens tijdschema.

Instructies

- Het apparaat rijdt langs de begrenzingskabel (1 - 500 m) voor de afstand die u hebt opgegeven "Afstand (dst) m" en begint dan te maaien.
- Door de frequentie op te geven onder "Percentage (pct)%" bepaalt u hoe vaak het apparaat zijn werk start vanaf het laadstation of vanaf de betreffende startpunten. De som van de "Percentage (pct)%"-specificatie van de 5 secundaire gebieden (zones) moet kleiner zijn dan of gelijk aan 100 %.

Procedure (Fig. A)

1. Open het deksel (6).
2. Ontgrendel het display (8) met de 4-cijferige PIN-code.
3. Druk op de OK-toets (5) om het hoofdmenu te openen.
4. Selecteer „Secundaire bereiken (zones)" met de pijltoetsen (4).
5. Druk op de toets OK (5) om een secundair gebied (zone) te selecteren. Selecteer de startafstand "Afstand (dst)m" en de verhouding "Percentage (pct)%" van het te

- maaïen gebied met de pijltjestoetsen (4) en druk op de OK-toets (5) om te bevestigen. Na de selectie keert u automatisch terug naar het overzicht van de secundaire gebieden (areas).
6. Herhaal stap 5 om de instelling van elk secundair gebied (zone) te voltooien.
 7. Druk op de OK-toets (5) om het resultaat van de instelling te bevestigen.

Spotmodus maaïen/ maaïen op vaste punten

Met deze functie kunt u gazons, die anders bedekt zouden zijn met zitmeubels, speeltoestellen of iets dergelijks, gericht maaïen.

Instructies

- Het apparaat maaït tegen de klok in en schakelt over naar na een maaïstraal van 1 m of 3,5 minuten maaïen over naar „Automatisch maaïen“.
- Als het apparaat op een hindernis stoot, stopt het. Het display geeft aan dat het maaïen is gestopt en het apparaat schakelt over naar de stand-bymodus.
- Wanneer de grasmaaier de begrenzingskabel raakt, maaït hij verder in de tegenovergestelde spiraalrichting.
- Als de laadtoestand van de accu minder dan 30 % bedraagt, toont het display na 2 seconden „Lage batterijspanning“. Laad de grasmaaier op voordat u het vaste punt kunt gaan maaïen.

Procedure (Fig. A)

1. Stel het apparaat op het beoogde gebied van het gazon.
2. Open het deksel (6).

3. Ontgrendel het display (8) met de 4-cijferige PIN-code.
4. Druk op de OK-toets (5) om het hoofdmenu te openen.
5. Selecteer met de pijltjestoetsen (4) „Spotmodus“. Het display (8) geeft weer: „Sluit het deksel om te starten“.
6. Sluit het deksel (6) en het apparaat begint op het vaste punt te maaïen.

Regensensor instellen

Als de regensensor is ingeschakeld, keert het apparaat bij regen terug naar het laadstation. Bij levering is de regensensor altijd geactiveerd.

▲ VOORZICHTIG! Kortsluitingsgevaar. Laat het apparaat nooit werken tijdens onweer en koppel het laadstation los van het stroomnet.

Procedure (Fig. A)

1. Open het deksel (6).
2. Ontgrendel het display (8) met de 4-cijferige PIN-code.
3. Druk op de OK-toets (5) om het hoofdmenu te openen.
4. Selecteer met de pijltjestoetsen (4) „Instelling“.
5. Bevestig de selectie met de OK-toets (5).
6. Selecteer met de pijltjestoetsen (4) „Regenmodus“.
7. Bevestig de selectie met de OK-toets (5).
8. Regensensor activeren/deactiveren
 - **Deactiveren**
Om de regensensor te deactiveren, selecteert u "Deactiveren" en bevestigt u de keuze met de OK-toets (5).
 - **Activeren**
Om de regensensor te deactiveren, selecteert u „Activeren“

en bevestigt u de keuze met de OK-toets (5). Kies een tijd in minuten waarop de grasmaaiër na de regen weer moet gaan werken. Bepaal ook of de grasmaaiër de werkonderbreking door de regen moet inhalen. Bevestig elke selectie met de OK-toets (5).

9. Keer terug naar het hoofdmenu met de terug-toets (3).

PARKSIDE app

Met de PARKSIDE-app kunt u het apparaat bewaken en bepaalde functies bedienen. De functies kunnen veranderen door updates van de app en de firmware. Het apparaat communiceert met de app via Bluetooth®.

Voorwaarden

Om het apparaat in de PARKSIDE-app te vinden, moet aan de volgende voorwaarden worden voldaan:

- Op uw Smartphone is de PARKSIDE-app geïnstalleerd en Bluetooth® geactiveerd.
- Geen enkele andere smartphone heeft eerder verbinding gemaakt met het apparaat. Als dit wel het geval is, moet deze verbinding eerst worden verwijderd. Er kan slechts één smartphone met het apparaat verbonden zijn.

Apparaat voorbereiden

1. Open het deksel (6).
2. Ontgrendel het display (8) met de 4-cijferige PIN-code.
3. Druk op de OK-toets (5) om het hoofdmenu te openen.
4. Selecteer „Setting/Instellingen” met de pijltjestoetsen (4).
5. Bevestig de selectie met de OK-toets (5).

6. Selecteer met de pijltjestoetsen (4) „WiFi activeren”.

Koppel het apparaat met de PARKSIDE-app

1. Activeer Bluetooth® op uw smartphone.
2. Open de PARKSIDE-app.
3.  **Jouw apparaten.**
Het apparaat wordt in de lijst aangegeven.
U hebt 1 minuut om u met het apparaat te verbinden.

 Selecteer het apparaat in de lijst.

Als het apparaat niet wordt weergegeven in de lijst, schakelt u het apparaat uit en herhaalt u de bovenstaande stappen.

Apparaat bewaken en besturen

1.  **Jouw apparaten.**
2.  Selecteer het apparaat in de lijst. De overzichtspagina van het apparaat wordt weergegeven.
3.  Selecteer de gewenste instelling op de overzichtspagina.
  Kies voor hulp in geval van twijfel.
Er verschijnt een dialoogvenster met een beschrijving van de betreffende instelling.

Apparaat uit de app verwijderen

Als een apparaat uit de app wordt verwijderd, worden de bijbehorende gegevens ook verwijderd.

1.  **Jouw apparaten.**
2.   Veeg de kaart van het apparaat van rechts naar links.
 
3. Bevestig het dialoogvenster.

Privacyverklaring

zie Pagina  Meer; sectie Juridisch,

 Privacyverklaring

Verklaring gegevensbescherming

Houd er rekening mee dat elke eindgebruiker zelf verantwoordelijk is voor het wissen van de gegevens op de oude apparaten die moeten worden afgevoerd.

Instelling

Het apparaat heeft de volgende instelmogelijkheden die u via het bedieningspaneel kunt uitvoeren als u de fabrieksinstellingen wilt wijzigen.

Menu's op het display

Hoofdmenu	2. Menuniveau	3. Menuniveau
Spotmodus		
Instelling	Taal	
	Datum & tijd	
	Regenmodus	
	Werktijd	
	WiFi activeren	
	PIN-code wijzigen	
	Informatie	Foutprotocol
		Werkprotocol
		Apparaatinformatie
	Fabrieksinstelling	
	Controle versie	
Tijdschema		
Secundaire gebieden		

Statusmeldingen op het display

Tekst op het bedieningspaneel	Verklaring
Standby	Apparaat bevindt zich in de stand-by-modus Er zijn geen foutmeldingen
PIN invoeren	Vraag om PIN in te voeren
Opladen	Apparaat wordt opgeladen
Automatisch maaien	Apparaat maait automatisch
Maaien	Apparaat maait
Spotmodus	Het apparaat maait een afgebakend gebied
Maaien op vaste punten beëindigd	Maaien voltooid in „spotmodus”
Terugkeer	Apparaat opnieuw op weg naar het laadstation (20)
Gepauzeerd	Apparaat in pauzestand geactiveerd door: Druk op de STOP-toets (9) Druk op de „Pause“-toets op de APP
Noodstop	Er werd op de STOP-toets (9) gedrukt
Opladen om te werken	Apparaat wordt opgeladen
Updaten	Firmware-upgrade uitvoeren/wordt uitgevoerd

Tekst op het bedieningspaneel	Verklaring
Het regent op dit moment, Terugkeer	Het apparaat werd geactiveerd
Opladen om te werken onderbroken	Laden werd onderbroken (B.v. handmatig of door een stroomuitval)
Werk onderbroken, probeer opnieuw	Het automatisch maaien werd onderbroken (bijv. STOP-knop (9) werd ingedrukt, deksel (6) werd geopend)
Doorgaan met werken?	Druk op de OK-toets (5) om verder te werken of druk op de Terug-toets (3)
Tijd verkeerd ingesteld	Tijden corrigeren
Opladen om te werken onderbroken	Laden werd onderbroken, Oorzaak ter plaatse controleren
Sluit het deksel om te starten	Deksel (6) sluiten
De huidige werkzaamheden zijn gestopt	Werkproces werd onderbroken, Oorzaak ter plaatse controleren
Lage accuspanning	De laadtoestand van de accu (33) voldoet bij aanvang van de werkzaamheden niet aan de minimum-eisen: 70% voor automatisch maaien 30 % voor vastpuntmaaieren (spot-modus)
Lage accuspanning, opladen om te starten	
Lage accuspanning, Accu bijna leeg	Plaats het apparaat in het laadstation (20) of wacht tot het laadproces is voltooid of het apparaat automatisch terugkeert naar het laadstation (20)
Onverwachte laadfout	Oorzaak ter plaatse controleren, controleer zo nodig het juiste contact tussen apparaat en laadstation 20. Start het laadproces opnieuw door het apparaat opnieuw op te starten en het opnieuw in het laadstation (20) te plaatsen
Laadstroom te laag	Stroomtoevoer controleren
Geen grenslijnsignaal	Correcte installatie van de begrenzingskabel (10) controleren en zo nodig corrigeren, Plaats het apparaat binnen de begrenzing en start hem opnieuw
Geen signaal, stel eerst de grenslijn op	
Verloren slijpsignaal	Controleer het led-display (30) aan het laadstation (20) 1.Led knippert groen: Begrenzingskabel (10) beschadigd of verkeerd aangesloten 2.De led brandt permanent groen: Begrenzingskabel (10) juist aangesloten Controleer of +/- leiding juist aan het laadstation (20) werd aangesloten
Maaier geblokkeerd! Wachttijd...	Wachten tot het lopende proces is voltooid

Tekst op het bedieningspaneel	Verklaring
Verkeerde PIN, probeer opnieuw.	Opnieuw de PIN invoeren Tip: Als u verbonden bent met de PARKSIDE app, kunt u daar uw PIN bekijken.
Plaats binnen de begrenzing en probeer opnieuw	Plaats het apparaat binnen de begrenzing en start hem opnieuw
Buitenkant maaier	
Gelieve te herstarten om de firmware-update te starten	Apparaat opnieuw starten
Werk onderbroken, probeer opnieuw	
Regensensor geactiveerd	Regensensor is geactiveerd
Maaier in het station	Apparaat in het laadstation (20)
Maaier is niet in het station	Maaier is niet in het laadstation (20), zo nodig de grasmaaier in het laadstation (20)plaatsen
Druk op de startknop om te starten	AAN-/UIT-knop (1) indrukken
Duur minstens 30 minuten	Aankondiging van de benodigde tijd
Zoek naar een lussignaal...	Apparaat zoekt naar zijn signaal
Bezig met bestand te kopiëren, gelieve te wachten	Wacht alstublieft op het kopieerproces
Gelieve uit te schakelen	Het apparaat uitschakelen
Update mislukt	Zo nodig updateproces opnieuw uitvoeren
Fout	Zie <i>Werk- en foutenlogboek uitlezen</i> , Pag. 77
Snijmotor geblokkeerd	Zie <i>Blokkeringen verwijderen</i> , Pag. 82, Contact opnemen met de fabrikant (zie <i>Service-Center</i> , Pag. 89)
Blokkering van de linkermotor	
Gelieve de accu te vervangen	Accu vervangen
Batterij abnormaal	
Accu beschadigd	
Accutemperatuur abnormaal	De accu is buiten het normale temperatuurbereik en het oplaadproces is onderbroken. Zodra het normale temperatuurbereik is bereikt, gaat het oplaadproces gewoon verder. Eventueel het apparaat opnieuw starten.
Accutemperatuur te laag (ontlading)	Laadproces stoppen
Accuspanning te hoog	Accuspanning te hoog

Tekst op het bedieningspaneel	Verklaring
Batterij Hoge temperatuur	Accu heeft een hoge temperatuur
Hoge laadstroom	Laadproces stoppen, Ingangsstroom controleren Voedingseenheid (14) en laadeenheid (21) controleren/ vervangen
Hoge laadspanning	Laadproces stoppen, Ingangsspanning controleren Voedingseenheid (14) en laadeenheid (21) controleren/ vervangen
Hoge temperatuur	Laadproces stoppen
Maaier opgetild	Apparaat werd opgetild
Maaier omgedraaid	Apparaat opstellen en opnieuw starten
Maaier is vastgereden	Apparaat vrij maken en opnieuw starten
Maaier geheld	Apparaat opstellen en opnieuw starten
Overtemperatuur motor	Apparaat uitschakelen en laten afkoelen
Hardware-fout (0-5)	1.Apparaat opnieuw starten 2.Als het bericht nog in behandeling is, Contact opnemen met de fabrikant (zie <i>Service-Center, Pag. 89</i>)
Adapter vervangen (Betreft de oplaadcontacten op het laadstation en op het apparaat)	1.Controleer de laadcontacten aan het laadstation (20) en aan het appraat op vervuiling en reinig ze indien nodig. 2.Controleer de laadcontacten op het laadstation (20) en op het apparaat op beschadigingen (bijv. verbogen), zodat de contacten geen perfect contact meer kunnen maken. Repareer de schade of neem contact op met de fabrikant voor vervangen- de onderdelen (zie <i>Service-Center, Pag. 89</i>) 3.Controleer de laadeenheid (21) op goed vastzitten en of ze rect/ca. in een hoek van 90° met het laadstation (20) staat. 4.Als het bericht nog in behandeling is, Contact opnemen met de fabrikant (zie <i>Service-Center, Pag. 89</i>)

Tekst op het bedieningspaneel	Verklaring
Motorfout	Contact opnemen met de fabrikant (zie <i>Service-Center, Pag. 89</i>)
Remsensor niet aangesloten	
Hall-sensor defect	
Lading abnormaal	
Ontlading abnormaal	
Fout bij het ontladen van de accu	
Inertiële meeteenheid (IMU) fout	
Motorfout	
Motor uitgeschakeld	
Fout motor Hall-sensor	
Overstroom motor	
Motor geblokkeerd	
Motorstilstand rechts	
Storing van de regensensor	
Storing van de slijpsensor	

Taal instellen

(Fig. A)

1. Open het deksel (6).
2. Ontgrendel het display (8) met de 4-cijferige PIN-code.
3. Druk op de OK-toets (5) om het hoofdmenu te openen.
4. Selecteer „Settings” (Instellingen) met de pijltjestoetsen (4).
5. Bevestig de selectie met de OK-toets (5).
6. Gebruik de pijltjestoetsen (4) om „Language” (Taal) te kiezen.
7. Bevestig de selectie met de OK-toets (5).
8. Gebruik de pijltjestoetsen (4) om de gewenste taal te kiezen.
9. Bevestig de selectie met de OK-toets (5).

10. Keer terug naar het hoofdmenu met de Terug-toets (3).

Datum en tijd instellen

De datum en tijd moet correct ingesteld zijn om ervoor te zorgen dat de ingestelde bedrijfstijd correct functioneert.

Procedure (Fig. A)

1. Open het deksel (6).
2. Ontgrendel het display (8) met de 4-cijferige PIN-code.
3. Druk op de OK-toets (5) om het hoofdmenu te openen.
4. Selecteer „Settings” (Instellingen) met de pijltjestoetsen (4).
5. Bevestig de selectie met de OK-toets (5).
6. Selecteer met de pijltjestoetsen (4) „Datum& tijd“.

7. Bevestig de selectie met de OK-toets (5).
8. Wijzig de datum en tijd met de pijltjestoetsen (4). Met de OK-toets (5) (sprong naar rechts) kan door de afzonderlijke posities worden gegaan.

Fabrieksinstellingen herstellen

Als u het apparaat terugzet naar de fabrieksinstellingen, worden de persoonlijke gegevens die zijn opgeslagen bij verbinding met de PARKSIDE-app niet verwijderd. Voor het wissen van deze gegevens zie *Apparaat uit de app verwijderen*, Pag. 70.

Procedure (Fig. A)

1. Open het deksel (6).
2. Ontgrendel het display (8) met de 4-cijferige PIN-code.
3. Druk op de OK-toets (5) om het hoofdmenu te openen.
4. Selecteer met de pijltoetsen (4) „Instelling“.
5. Bevestig de selectie met de OK-toets (5).
6. Selecteer met de pijltoetsen (4) „Fabrieksinstelling“.
7. Bevestig de selectie met de OK-toets (5).
8. Keer terug naar het hoofdmenu met de terug-toets (3).

Het apparaat schakelt uit en stelt zichzelf opnieuw in op de fabrieksinstelling.

Werk- en foutenlogboek uitlezen

(Fig. A)

1. Open het deksel (6).
2. Ontgrendel het display (8) met de 4-cijferige PIN-code.
3. Druk op de OK-toets (5) om het hoofdmenu te openen.

4. Selecteer met de pijltjestoetsen (4) „Instelling“.
 5. Selecteer met de pijltjestoetsen (4) „Informatie“.
 6. Selecteer met de pijltjestoetsen (4) of "Foutenlogboek" of „Werkprotocol“.
- Het foutenlogboek en het werklogboek kunnen hier worden uitgelezen.
7. Druk op de Terug-toets (3) om terug te keren naar het hoofdmenu.

Controleren/uitvoeren van firmware-upgrade

(Fig. A)

1. Open het deksel (6).
 2. Ontgrendel het display (8) met de 4-cijferige PIN-code.
 3. Druk op de OK-toets (5) om het hoofdmenu te openen.
 4. Selecteer met de pijltoetsen (4) „Instelling“.
 5. Selecteer met de pijltoetsen (4) „Controle versie“.
- Er wordt gecontroleerd of een recentere firmware beschikbaar is. Zo ja, dan wordt hij automatisch gedownload en geïnstalleerd.
6. Druk op de terug-toets (3) om terug te keren naar het hoofdmenu.

Bedrijf

In- en uitschakelen

Inschakelen (Fig. A)

1. Houd de START-knop (1) ongeveer 3 seconden ingedrukt totdat het display (8) oplicht.
2. Voer de 4-cijferige PIN in. Welke toetsen met welke nummers corresponderen, vindt u in het hoofdstuk "Instelling".

Als u de verkeerde PIN ingevoerd hebt: Wacht ongeveer 3 se-

conden of druk op de OK-toets (5) om de PIN opnieuw te kunnen invoeren. Als u drie keer achter elkaar een onjuiste PIN-code invoert, wordt het scherm gedurende 15 seconden vergrendeld. Voor elke extra foute PIN-code wordt de blokkeertijd verdubbeld.

3. Druk op de OK-toets (5) om het hoofdmenu te openen.

De grasmaaier staat nu in de stand-by modus.

Uitschakelen (Fig. A)

1. Houd de START-knop (1) ongeveer 3 seconden ingedrukt.

Het apparaat stopt, als:

- de STOP-toets (9) ingedrukt wordt;
- het deksel (6) opgetild wordt;
- hij het signaal verliest van de begrenzkabel en het niet binnen 5 minuten terugvindt;
- hij bij het maaien de begrenzkabel overschrijdt;
- komt hij vast te zitten tussen hindernissen en meer dan 10 seconden nodig heeft om een uitweg te vinden;
- hij opgetild wordt.

Werkinstructies

⚠ VOORZICHTIG! Kortsluitingsgevaar. Laat het apparaat nooit werken tijdens onweer en koppel het laadstation los van het stroomnet.

- Houd rekening met de geluidshinder en de lokale voorschriften.
- We raden aan om het apparaat niet bij regen te laten werken.
- Het gazon mag maximaal 40 mm hoog worden. Als het gazon hoger is, kan dit problemen veroorzaken tijdens het gebruik.

- Het maaisysteem is chaotisch. Gebruik het apparaat daarom regelmatig voor een gelijkmatig gazon.
- Controleer voor elke handeling of er zich wilde dieren, stenen of andere obstakels op het gazon (werkgebied) bevinden en verwijder deze onmiddellijk.
- Het apparaat mag niet handmatig gestart worden als het zich in het laadstation bevindt. Het apparaat start automatisch volgens tijdschema.
- Het laadstation moet met de stroom verbonden zijn, als het apparaat in werking wordt gesteld. Is dat niet het geval, dan geeft de led-statusweergave een fout aan.
- Reinig het apparaat na elk gebruik (zie *Reiniging*, Pag. 81).

Aanwijzing voor het starten buiten het tijdschema

- Als het apparaat buiten het tijdschema wordt opgestart, werkt het volgens de opgegeven werktijd.
- Voor het starten vanuit het laadstation is een accucapaciteit van meer dan 70% vereist. Anders schakelt het apparaat automatisch over op de laadmodus totdat de capaciteit meer dan 90% bedraagt, daarna verlaat hij automatisch het laadstation.
- Voor het starten buiten het laadstation en binnen de begrenzkabel is een acculaadtoestand van meer dan 30% vereist. Als de acculaadtoestand minder dan of gelijk is aan 30%, keert het apparaat automatisch terug naar het laadstation.

Aanwijzing voor het starten volgens tijdschema

- Voor het starten vanuit het laadstation is een acculaadtoestand van 100% vereist. Anders schakelt het

apparaat over naar de oplaadmodus totdat de acculaadtoestand 100% is.

- Voor het starten buiten het laadstation en binnen de begrenzingskabel is een acculaadtoestand van meer dan 30% vereist. Als de acculaadtoestand minder dan of gelijk is aan 30%, keert het apparaat automatisch terug naar het laadstation.

Bedrijfscyclus handmatig onderbreken/starten

Bedrijfscyclus onderbreken (Fig. A)

1. Druk op de STOP-knop (9) om het apparaat tijdens het werk te stoppen.
2. Het apparaat is nog ingeschakeld, maar het mes (19) werd gestopt. Schakel het apparaat uit. Schakel het apparaat uit (zie *In- en uitschakelen*, Pag. 77) of laat het apparaat vanzelf in de stand-by-modus schakelen.

Werk hervatten (Fig. A)

1. Open het deksel (6).
2. Bevestig met de OK-toets (5).
3. Ontgrendel het display (8) met de 4-cijferige PIN-code.
4. Druk op de AAN-/UITknop (1).
5. Sluit het deksel (6) weer. Het apparaat start de ingestelde bedrijfscyclus of hervat zijn voordien onderbroken werk.

Maaien

Er zijn twee verschillende modi:

- Handmatig maaien
- Tijdschema Maaien

Instructies

- In beide modi laat het apparaat de grenskabel na elke zevende geactiveerde dag automatisch eenmaal lopen en maait het dit gebied.

- Afhankelijk van de aard van het gras (hoogte, dikte) past het apparaat zijn maaisnelheid aan om een goed resultaat te garanderen.
- Als in deze modus de STOP-knop (9) wordt ingedrukt, verschijnt op het display de melding “Noodstop” en vervolgens de melding “Doorwerken?”. Bevestig met de OK-toets (5) om het maaien opnieuw te starten of stop het maaien door op de Terug-toets (3) te drukken. De maaiwerkzaamheden in het maai-tijdschema gaan pas verder als de volgende geprogrammeerde starttijd is bereikt en aan de startvoorwaarden is voldaan, of als u met handmatig maaien begint.
- Als er een storing wordt weergegeven, kunt u deze corrigeren en bevestigen. Vervolgens kunt u het deksel (6) sluiten. Het apparaat start automatisch binnen 30 seconden.

Handmatig maaien

Het apparaat wordt buiten het tijdschema opgestart.

Instructies

- Als in deze modus de STOP-knop (9) wordt ingedrukt, verschijnt op het display de melding “Noodstop” en vervolgens de melding “Doorwerken?”. Bevestig met de OK-toets (5) om het handmatig maaien opnieuw te starten of beëindig het handmatig maaien door op de Terug-toets (3) te drukken.

Procedure (Fig. A)

1. Open het deksel (6).
2. Ontgrendel het display (8) met de 4-cijferige PIN-code.
3. Druk op de OK-toets (5).
4. Druk gedurende 1 seconde | op de AAN-/UIT-knop (1) om **handmatig maaien** te starten.

Tijdschema Maaien

Instructies

- Om te starten moet het apparaat in de stand-by-modus staan (zie *In- en uitschakelen*, Pag. 77).
- Het apparaat start automatisch vanuit stand-by op het in het tijdschema geprogrammeerde tijdstip (zie *Bedrijfstijden instellen*, Pag. 67) als aan de startvoorwaarden is voldaan. Druk niet extra op de AAN-/UIT--knop (1), anders werkt het apparaat in de handmatige modus en niet volgens het tijdschema.
- Als in deze modus de STOP-knop (9) wordt ingedrukt, verschijnt op het display de melding "Noodstop" en vervolgens de melding "Doorwerken?". Bevestig met de OK-toets (5) om het maaien opnieuw te starten of stop het maaien door op de Terug-toets (3) te drukken. De maaierwerkzaamheden gaan pas verder als de volgende geprogrammeerde starttijd is bereikt en aan de startvoorwaarden is voldaan, of als u met handmatig maaien begint.

Procedure (Fig. A)

1. Sluit het deksel (6).

Terug naar het laadstation

Het apparaat beweegt met de klok mee langs de begrenzungskabel terug naar het station.

Voorwaarden

Het apparaat keert automatisch terug naar het laadstation als aan ten minste één van de volgende voorwaarden wordt voldaan:

- De acculaadtoestand bedraagt 30% of minder.
- De ingestelde werktijd per dag is bereikt.

- De werktijd overschrijdt middernacht (het apparaat breekt om middennacht het werk af).
- Het begint te regenen (weersafhankelijk gazononderhoud).

U kunt het apparaat ook handmatig naar het laadstation sturen.

Procedure (Fig. A)

Het apparaat bevindt zich in de stand-by-modus.

1. Houd de laadstation-toets (2) gedurende 3 seconden ingedrukt. Het display (8) toont „Sluit het deksel om te starten“.
2. Sluit het deksel (6). Het apparaat rijdt vervolgens naar het laadstation (20).

Transport

Schakel het apparaat uit en verwijder de accu. Verzekert u ervan dat alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen

Procedure (Fig. I)

1. Schakel het apparaat uit (zie *In- en uitschakelen*, Pag. 77).
2. Draag het apparaat aan de draaggreep (35) met de messen (19) van het lichaam wegwijzend. De bovenkant van het apparaat wijst naar het lichaam.

Reiniging, onderhoud en opslag

⚠ WAARSCHUWING! Elektrische schok! Bescherm u bij onderhouds- en reinigingswerkzaamheden. Schakel het apparaat uit.

Laat reparatiewerkzaamheden en onderhoud, die niet zijn beschreven in deze handleiding, uitvoeren door een gespecialiseerd service-center. Gebruik uitsluitend originele onderdelen.



Draag beschermende handschoenen als u het mes hanteert.

Reiniging

⚠ WAARSCHUWING! Elektrische schok! Spuit het apparaat nooit schoon met water.

Aanwijzing

Beschadigingsgevaar. Chemische substanties kunnen de plastieken delen van het apparaat aantasten. Gebruik geen reinigings- of oplosmiddelen.

Reinigen na gebruik

- Gebruik geen harde of puntige voorwerpen om schoon te maken. Dat kan namelijk leiden tot schade aan het apparaat.
- Reinig het oppervlak van het apparaat met een zachte borstel, een penseel of een doek.

Laadstation reinigen

(Fig. A)

1. Neem het apparaat uit het laadstation (20).
2. Koppel de voedingseenheid (14) los van de stroomvoorziening.
3. Ontkoppel de laadstekker (25) van de laadeenheid (21).
4. Demonteer de stekkerdoos (17) met de begrenzingskabel (10) van de laadeenheid (21).
5. Demonteer de laadeenheid (21).
6. Demonteer de bevestigingsschroeven (12). Gebruik hiervoor de meegeleverde inbussleutel (13).
7. Reinig de laadeenheid (21) voorzichtig met een zachte doek. Voor zware vervuiling kunt u een borstel of een licht vochtige doek gebruiken. **Verwijder hierbij de aansluitingen van de laadeenheid (21).**

8. Reinig het laadstation (20) voorzichtig met een zachte doek. Voor zware vervuiling kunt u een borstel of een licht vochtige doek gebruiken.
9. Laat de bodemplaat (24) en de laadeenheid (21) voor het bedrijf volledig drogen.
10. Monteer de laadeenheid (21) op de bodemplaat (24) (zie *Laadstation monteren*, Pag. 60).
11. Bevestig de bodemplaat (24) (zie *Laadstation bevestigen*, Pag. 63).
12. Verbind de begrenzingskabel weer met de laadeenheid (21) (zie *Begrenzingskabel en laadstation verbinden*, Pag. 62).
13. Sluit de laadstekker (25) weer aan de laadeenheid (21) aan (zie *Begrenzingskabel en laadstation verbinden*, Pag. 62).
14. Verbind de voedingseenheid (14) met de stroomvoorziening.
15. Reinig het apparaat (zie *Apparaat reinigen*, Pag. 81).
16. Plaats of stuur het apparaat weer naar het laadstation (20) (zie *Terug naar het laadstation*, Pag. 80).

Apparaat reinigen

(Fig. A/G)

1. Neem het apparaat uit het laadstation (20).
2. Schakel het apparaat uit (zie *In- en uitschakelen*, Pag. 77).
3. Verwijder de accu (33) uit het apparaat (zie *Accu plaatsen en verwijderen*, Pag. 64).
4. Reinig de apparaat voorzichtig met een zachte doek. Voor zware vervuiling kunt u een borstel of een licht vochtige doek gebruiken.
5. Laat het apparaat voor ingebruikname volledig drogen.

6. Plaats de accu (33) in het apparaat (zie *Accu plaatsen en verwijderen*, Pag. 64).
7. Plaats of stuur het apparaat weer naar het laadstation (20) (zie *Terug naar het laadstation*, Pag. 80).

Onderhoud



Vergrendeling voor onderhoudswerkzaamheden verwijderen



Veiligheidshandschoenen dragen

- Controleer het apparaat voor elk gebruik op duidelijke gebreken zoals losse, versleten of beschadigde onderdelen.
- Controleer de afdekkingen en veiligheidsvoorzieningen op schade en losse zit. Vervang ze indien nodig.

We nemen geen aansprakelijkheid op voor schade die voortvloeit uit onze apparaten als deze schade is veroorzaakt door ondeskundige reparaties of het gebruik van niet-originele reserveonderdelen of door oneigenlijk gebruik van het apparaat.

Messen vervangen

Instructies

- Als het mes niet meer scherp is, kan het door een vakbedrijf worden geslepen. Als het mes beschadigd of vervormd is, dan moet het worden vervangen.
- Het apparaat is uitgerust met omkeerbare messen. Als de messen aan de ene kant stomp zijn, kunt u ze omdraaien.
- Als de messen beschadigd of uit evenwicht zijn, dan moeten ze worden vervangen (*Reserveonderdelen en toebehoren*, Pag. 90).

Benodigde gereedschappen

- Schroevendraaier (SW10)

Messen draaien (Fig. H)

1. Draai het apparaat om.
2. Draai de mesbouten (18) aan de onderkant van het apparaat los.
3. Draai de messen (19) naar de andere kant.
4. Bevestig de messen (19) weer met de mesbouten (18).

Messen vervangen (Fig. H)

1. Draai het apparaat om.
2. Draai de mesbouten (18) aan de onderkant van het apparaat los.
3. Verwijder de oude messen (19).
4. Bevestig de nieuwe messen (18) weer met de mesbouten (19).

Blokkeringen verwijderen

(Fig. H)

1. Draai het apparaat om.
2. Open het accuvak (32) en verwijder de accu (33) (zie *Accu plaatsen en verwijderen*, Pag. 64).
3. Hef de blokkering op.
4. Plaats de accu 32 er weer in en sluit het accuvak (32) (zie *Accu plaatsen en verwijderen*, Pag. 64).

Opslag

Sla het apparaat en accessoires steeds als volgt op:

- zuiver
- droog
- beschermt tegen stof
- buiten het bereik van kinderen

Instructies

- Berg het apparaat **niet** in een nylon zak op, want er kan zich vocht en schimmel opstapelen.
- Reinig het apparaat alvorens het weg te bergen (zie *Reiniging*, Pag. 81).

Winterpauze

- Bewaar de accu in halfgeladen toestand. Tijdens een langdurige opslag moet de accu 40-60% geladen zijn.
- Controleer tijdens een langdurige opslag de laadtoestand ongeveer elke 3 maanden en laad de accu indien nodig bij.
- De opslagtemperatuur voor de batterij ligt tussen 0 °C en 45 °C. Vermijd extreme kou of hitte tijdens het bewaren. De accu verliest daardoor aan vermogen. Neem de accu uit het apparaat als u het apparaat gedurende langere tijd niet zult gebruiken (bv. tijdens de winter).
- Koppel het laadstation los van de begrenzingskabel.
- Isoleer de contacten van de begrenzingskabel met behulp van kleefband.
- Als u het apparaat na langdurige opslag weer in gebruik neemt, reinig dan eerst de accucontacten van het apparaat en de laadklemmen van het laadstation met behulp van een messing borstel, om problemen met het laden te voorkomen.

Probleemopsporing

De volgende tabel helpt u bij het oplossen van storingen:

Probleem	Mogelijke oorzaak	Foutherstel
Apparaat start niet	Accu (33) niet geplaatst	Accu plaatsen (zie <i>Accu plaatsen en verwijderen</i> , Pag. 64)
	Accu (33) leeg	Accu laden (zie aparte gebruiksaanwijzing voor accu en lader)
	Motor defect	Neem contact op met het servicecentrum.
	Begrenzingskabel (10) niet juist aangesloten of defect	Controleer het led-display (30) aan het laadstation (20) 1. De led (30) knippert groen: begrenzingskabel (10) beschadigd of verkeerd aangesloten 2. De led (30) brandt permanent groen: begrenzingskabel (10) juist aangesloten Controleer of +/- leiding juist aan het laadstation (20) werd aangesloten
	Apparaat niet in het laadstation (20) of binnen de begrenzingskabel (10) gepositioneerd	Apparaat binnen het laadstation (20) of binnen de begrenzingskabel (10) plaatsen
	Gras te lang	1. Het gras moet worden ingekort tot 40 mm voor de eerste inbedrijfstelling. 2. Grotere maaihoogte instellen
Motor valt stil	Blokkering door vreemde voorwerpen	Vreemde voorwerpen verwijderen
Maairesultaat niet goed of motor draait zwaar	Maaihoogte te laag	Grotere maaihoogte instellen
	Mes (19) stomp	Messen (19) laten slijpen of vervangen
	Mesruimte verstopt	Apparaat reinigen
	Mes (19) slecht gemonteerd	Messen (19) correct monteren

Probleem	Mogelijke oorzaak	Fouttherstel
Mes (19) draait niet	Mes (19) door gras geblokkeerd	Gras verwijderen
	Mesbout (18) los	Mesbout (18) vastdraaien
Abnormale geluiden, klepperen of trillen	Mesbout (18) los	Mesbout (18) vastdraaien
	Mes (19) beschadigd	Messen (19) vervangen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Foutherstel
Apparaat overschrijdt de begrenzing	Installatiefout: hoeken van 90° kunnen leiden tot signaalverlies	Hoeken rond of in een hoek van 45° leggen
	Begrenzingskabel (10) niet juist aangesloten of defect	Controleer het led-display (30) aan het laadstation (20) 1. De led (30) knippert groen: begrenzingskabel (10) beschadigd of verkeerd aangesloten 2. De led (30) brandt permanent groen: begrenzingskabel (10) juist aangesloten Controleer of +/- leiding juist aan het laadstation (20) werd aangesloten
	Helling/daling in het bereik van de begrenzingskabel (10) te steil.	Het apparaat kan rijden op hellingen/dalingen van max. 25° (47 %). Op een afstand van 30 cm tot de begrenzingskabel (10) mag de helling niet meer dan 35 % bedragen. Op een afstand van 40 cm tot de begrenzingskabel (10) mag daling niet meer dan 17 % bedragen.
	Laadstation (20) niet volgens specificaties geïnstalleerd, dit kan leiden tot signaalstoringen.	De begrenzingskabel (10) moet recht worden gelegd over een lengte van ten minste 200 cm in het inrijgedeelte van het laadstation (20) en over een lengte van ten minste 100 cm achter het laadstation (20). De voedingseenheid (14) en de begrenzingskabel (10) mogen in het algemeen niet als lussen worden gelegd en mogen niet worden opgeslagen in de buurt van het laadstation (20).

Afvoeren/milieubescherming

Neem de accu uit het apparaat en lever het apparaat, de accu, toebehoren en verpakking in voor een milieuvriendelijke verwerking.



Elektrische apparaten horen niet bij het huisvuil.

Het symbool van de doorkruiste verwijdbare afvalbak betekent dat dit product aan het einde van zijn levensduur niet als ongesorteerd stedelijk afval mag worden verwijderd.

Richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur:

Consumenten zijn wettelijk verplicht elektrische en elektronische apparatuur aan het eind van de levensduur op milieuvriendelijke wijze te recyclen. Op die manier wordt milieuvriendelijke en grondstofbesparende recycling gewaarborgd.

Afhankelijk van de omzetting in nationaal recht, hebt u de volgende mogelijkheden:

- retourneren naar een verkooppunt,
- aan een officieel inzamelpunt inleveren,
- retourneren naar de fabrikant/distributeur.

Dit is niet van toepassing op accessoires die bij oude apparaten zijn gevoegd en hulpmiddelen zonder elektrische bestanddelen.

Afvoerinstructies voor accu's



Werp de accu niet bij het huisvuil, in het vuur (ontploffingsgevaar) of in het water. Beschadigde accu's kunnen het milieu en uw gezondheid schaden als er giftige dampen of vloeistoffen ontsnappen.

Voer accu's af volgens de plaatselijke voorschriften. Defecte of gebruikte accu's moeten gerecycled worden. Breng accu's binnen bij een inzamelpunt voor oude accu's, waar ze voor milieuvriendelijke recyclage worden verwerkt. Vraag hiervoor raad bij uw plaatselijke afvalmaatschappij of bij ons servicecenter. Voer accu's in ontladen toestand af. We raden aan om de polen af te dekken met tape ter bescherming tegen kortsluiting. Open de accu niet.

Instructies voor het verwijderen van groenafval

Deponeer gemaaid gras niet in bij het huisvuil maar verwerkt het als compost of verdeel het als een laag mulch onder struiken en bomen.

Service

Garantie

Beste klant,

U krijgt op dit product een garantie van 3 jaar vanaf datum van aankoop. In geval van defecten aan dit product hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Deze wettelijke rechten worden door de onderstaande garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantietermijn begint bij de koopdatum. Gelieve de originele kasbon goed te bewaren. Dit document is vereist als aankoopbewijs. Als een

materiaal- of fabricagefout optreedt binnen drie jaar na de aankoopdatum van dit product, zullen wij – naar eigen goeddunken – het product gratis voor u repareren of vervangen. Deze garantieservice vereist dat het defecte product en het aankoopbewijs (kassabon) binnen de periode van drie jaar worden overlegd en een schriftelijk kort wordt beschreven wat het defect is en wanneer het zich heeft voorgedaan.

Als het defect onder onze garantie valt, krijgt u het gerepareerde of een nieuw product terug. Na reparatie of vervanging van het product begint geen nieuwe garantieperiode.

Garantietermijn en wettelijke claims voor gebreken

De garantie verlengt de garantieperiode niet. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventuele bij aankoop reeds aanwezige beschadigingen of gebreken dienen direct na het uitpakken te worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

Omvang van de garantie

Het product is zorgvuldig geproduceerd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen en grondig getest voor levering. De garantie is van toepassing op materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie dekt geen productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en daarom kunnen worden beschouwd als slijtageonderdelen (bijv. Mes) of schade aan breekbare onderdelen.

Deze garantie vervalt indien het product beschadigd, verkeerd gebruikt of niet onderhouden is. Voor een goed gebruik van het product moeten alle aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing strikt worden opgevolgd. Ge-

bruiken en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waartegen worden gewaarschuwd, moeten ten allen tijde worden vermeden.

Het product is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en niet voor commercieel gebruik. De garantie vervalt bij misbruik en onoordeelkundig gebruik, het gebruik van geweld en ingrepen die niet door ons geautoriseerde servicefiliaal zijn uitgevoerd.

Verwerking bij garantie

Om ervoor te zorgen dat uw verzoek snel wordt verwerkt, volgt u de onderstaande instructies:

- Houd voor alle vragen de kassabon en het artikelnummer (IAN 471880_2407) bij de hand als bewijs van aankoop.
- Raadpleeg het typeplaatje op het product, een gravure op het product, de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (linksonder) of de sticker op de achterkant of onderkant van het product voor het artikelnummer.
- Neem bij functiestoringsen of andere defecten eerst **telefonisch** of gebruik ons **contactformulier** dat u kunt vinden op *parkside-diy.com* in de categorie **Service** contact op met het hieronder genoemde servicecentrum.
- Als een product als defect is geregistreerd, kunt u het na overleg met ons Servicecentrum franco opsturen naar het serviceadres dat u is opgegeven, met bijvoeging van het aankoopbewijs (kassabon) en onder vermelding van wat het defect is en wanneer het defect is opgetreden. Om acceptatieproblemen en extra kosten te voorkomen, is het absoluut noodzakelijk dat u alleen het aan u opgegeven adres

gebruikt. Zorg ervoor dat de zending geen vrachtvervoer is, per volumineuze goederen, expres of andere speciale vracht. Verzend het product inclusief alle toebehoren die bij de aankoop zijn geleverd en zorg ervoor dat de verpakking voldoende stevig is voor transport.



U kunt deze en vele andere handleidingen bekijken en downloaden op *parkside-diy.com*. Deze QR-code brengt u rechtstreeks naar *parkside-diy.com*. Selecteer uw land en gebruik het zoekmasker om de gebruiksaanwijzing te zoeken. U kunt uw gebruiksaanwijzing openen door het artikelnummer (IAN) 471880_2407 in te voeren.

Reparatie-service

Neem contact op met het servicecentrum voor reparaties **die niet door**

de garantie worden gedekt. U ontvangt daar een kostenraming.

- Wij kunnen alleen apparaten verwerken die voldoende verpakt en gefrankeerd zijn verzonden.
Opmerking: stuur uw apparaat schoon en met vermelding van het defect naar het adres dat door het servicecentrum is opgegeven.
- Apparaten die niet vooraf zijn betaald of die zijn verzonden met omvangrijke goederen, exprespost of andere speciale vracht, worden niet geaccepteerd.
- We zullen de door u opgestuurde defecte apparaten gratis afvoeren.

Service-Center

(NL) Service Nederland
Tel.: 08000 229556
Contactformulier op
parkside-diy.com
IAN 471880_2407

(BE) Service België
Tel.: 0800 12614
Contactformulier op
parkside-diy.com
IAN 471880_2407

Importeur

Opgelet: het onderstaande adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het bovenvermelde service-center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DUITSLAND
www.grizzlytools.de

Reserveonderdelen en toebehoren

Reserveonderdelen en toebehoren zijn beschikbaar via

www.grizzlytools.shop. Als u problemen heeft met uw bestelproces, neem dan contact met ons op via onze online shop. Indien u nog vragen heeft, kunt u contact opnemen met: *Service-Center, Pag. 89*

Pos. nr.	Benaming	Bestelnr.
10	Begrenzingskabel	92000058
11	Haak	92000065
12	Bevestigingsschroeven	92000110
14/25	Voedingseenheid/ Oplaadstekker	92000071
19/18	Vervangingsmes /Reserveschroef	92000041
21	Laadeenheid	92000070
24	Bodemplaat	92000108

Vertaling van de originele EU-conformiteitsverklaring

Product: **Smart robotmaaier**

Model: **PAMRS 1000 A1**

Serienummer: 000001-120000

Het hierboven beschreven voorwerp is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie:

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC
• 2011/65/EU & (EU) 2015/863**

Product met batterij Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1: 2014/53/EU

Het hierboven beschreven voorwerp is conform Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur.

Om de conformiteit te waarborgen, zijn de volgende geharmoniseerde normen en nationale normen en voorschriften toegepast:

EN 62233:2008 • EN IEC 63000:2018

EN 62311:2008 • EN 60335-1:2012/A15:2021

EN 50636-2-107:2015/A3:2021 • EN 50665:2017

EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021

Product met batterij Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1:

EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN 301 489-3 V2.3.2:2023

Final Draft EN 301 489-17 V3.3.0:2024

EN 300 328 V2.2.2 • EN 50663:2017 • EN 303 447 V1.3.1 (2022-04)

Overeenkomstig Richtlijn 2000/14/EC betreffende de geluidsemmissie wordt het volgende bevestigd: Geluidsvermoggenniveau (L_{WA})

– gemeten: 63,8 dB;

– gegarandeerd: 66 dB

Gevolgd conformiteitsbeoordelingsprocedure volgens 2000/14/EC, bijlage VI.

Aangemelde instantie: TÜV SÜD Product Service GmbH • NB: 0123 • Ridlerstraße 65 • 80339 München • Deutschland

Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DUITSLAND
03.01.2025

Christian Frank
Documentatie gemachtigde

Vertaling van de originele EU-conformiteitsverklaring

Product: **Voedingseenheid**

Model: **SF-20**

IAN 471880_2407

Het hierboven beschreven voorwerp is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie:

2014/30/EU • 2014/35/EU • 2011/65/EU* & (EU) 2015/863

Het hierboven beschreven voorwerp is conform Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur.

Om de conformiteit te waarborgen, zijn de volgende geharmoniseerde normen en nationale normen en voorschriften toegepast:

**EN IEC 61558-1:2019 • EN 61558-2-16:2009/A1:2013
EN IEC 55014-1-2021 • EN IEC 55014-2-2021 • EN IEC 63000:2018
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021**

Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant:

C E Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DUITSLAND
03.01.2025



Christian Frank
Documentatie gemachtigde

Inhaltsverzeichnis

Einleitung.....	94
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	94
Lieferumfang/Zubehör.....	94
Übersicht.....	95
Funktionsbeschreibung.....	95
Technische Daten.....	95
Sicherheitshinweise.....	96
Bedeutung der Sicherheitshinweise.....	97
Bildzeichen und Symbole.....	97
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge.....	98
Sicherheitshinweise für Rasenmäher.....	101
Restrisiken.....	104
Installation.....	104
Benötigen Sie Unterstützung?.....	104
Notwendige Werkzeuge und Hilfsmittel.....	104
Netzteil befestigen.....	104
Ladestation montieren.....	105
Ladestation platzieren.....	105
Begrenzungskabel verlegen.....	105
Begrenzungskabel und Ladestation verbinden.....	107
Ladestation fixieren.....	108
Vorbereitung.....	108
Schnitthöhe einstellen.....	108
Ladevorgang.....	108
Inbetriebnahme.....	110
Bedienteile.....	110
Gerät einschalten.....	111
PIN ändern.....	112
Zeitplan festlegen.....	112
Zeitplan löschen.....	112
Arbeitszeiten einstellen.....	112
Sekundärbereich einstellen.....	113
Spotmodus/ Fixpunkt mähen....	114
Regensensor einstellen.....	114

Parkside App.....	115
Gerät aus der App entfernen.....	116
Datenschutzbestimmungen.....	116
Einstellung.....	116
Menüs am Display.....	117
Statusmeldungen auf dem Display.....	117
Sprache einstellen.....	121
Datum und Uhrzeit einstellen....	121
Werkseinstellungen wiederherstellen.....	122
Arbeits- und Fehlerprotokoll auslesen.....	122
Firmware-Upgrade überprüfen/ durchführen.....	122
Betrieb.....	122
Ein- und Ausschalten.....	122
Arbeitshinweise.....	123
Arbeitszyklus manuell unterbrechen/ starten.....	124
Zurück zur Ladestation.....	125
Transport.....	125
Reinigung, Wartung und Lagerung.....	126
Reinigung.....	126
Wartung.....	127
Lagerung.....	128
Fehlersuche.....	129
Entsorgung/Umweltschutz.....	132
Zusätzliche Entsorgungshinweise für Deutschland.....	132
Entsorgungshinweise für Akkus.....	132
Entsorgungshinweis für Grünschnitt.....	133
Service.....	133
Garantie.....	133
Reparatur-Service.....	134
Service-Center.....	135
Importeur.....	135
Ersatzteile und Zubehör.....	135
Original-EU-Konformitätserklärung.....	136

Original-EU-Konformitätserklärung.....	137
Explosionszeichnung.....	143

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Mähroboters (nachfolgend Gerät oder Elektrowerkzeug genannt).

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Dieses Gerät wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funktionsfähigkeit Ihres Gerätes ist somit sichergestellt.



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Geräts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Bedienteilen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Geräts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich für folgende Verwendung bestimmt:

- Das Mähen von Rasen- und Grasflächen im häuslichen Bereich.

Die Benutzung des Gerätes bei Regen oder feuchter Umgebung ist verboten.

Das Gerät ist zum Gebrauch durch Erwachsene bestimmt. Jugendliche über 16 Jahre dürfen das Gerät nur unter Aufsicht benutzen.

Jede andere Verwendung, die in dieser Betriebsanleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen und zu Schäden am Gerät führen. Der Bediener oder Nutzer des Geräts ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich. Das Gerät ist für den Einsatz im Heimwerkerbereich bestimmt. Es wurde nicht für den gewerblichen Dauereinsatz konzipiert. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrige Verwendung oder falsche Bedienung verursacht wurden.

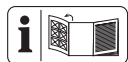
Das Gerät ist Teil der Serie **X 20 V TEAM** und kann mit Akkus der **X 20 V TEAM** Serie betrieben werden. Akkus der Serie **X 20 V TEAM** dürfen nur mit Ladegeräten der Serie **X 20 V TEAM** geladen werden.

Lieferumfang/Zubehör

Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie den Lieferumfang. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

- Mähroboter Smart
- Begrenzungskabel (200 m)
- 6x Befestigungsschrauben
- 350x Haken
- Innensechskantschlüssel
- Ladestation (Ladeinheit/Bodenplatte)
- 4x Schraube
- Lüsterklemme
- 3x Ersatzmesser,
3x Ersatzschraube
- Netzteil
- Akku
- Originalbetriebsanleitung

Übersicht



Die Abbildungen des Geräts finden Sie auf der vorderen und hinteren Ausklappseite.

(Abb. A)

- 1 EIN/AUS-Taste (START-Taste)
- 2 Ladestation-Taste
- 3 Zurück-Taste
- 4 Pfeil-Tasten
- 5 OK-Taste
- 6 Cover
- 7 Drehrad
- 8 Display
- 9 STOP-Taste
- 10 Begrenzungskabel
- 11 Haken
- 12 Befestigungsschrauben
- 13 Innensechskantschlüssel
- 14 Netzteil
- 15 Schraube (Ladeeinheit)
- 16 Schutzbügel
- 17 Lüsterklemme
- 18 Messerschraube
- 19 Messer
- 20 Ladestation
- 21 Ladeeinheit
- 22 Ladezinken
- 23 Indikator (Arbeitsbereich)
- 24 Bodenplatte
- 25 Ladestecker

(Abb. D)

- 26 Abdeckung (Anschluss Ladestecker)
- 27 Abdeckung (Ladestation)
- 28 Anschluss Ladestecker

(Abb. E)

29 Nut

(Abb. F)

30 LED

(Abb. G)

31 Abdeckung (Akku)

32 Akku-Fach

33 Akku

34 Akku-Entriegelung

(Abb. I)

35 Tragegriff

Funktionsbeschreibung

Das Gerät besitzt ein Kunststoffgehäuse mit einem Elektromotor. Das Schneidwerkzeug dreht sich parallel zur 8-stufigen Schnittebene.

Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.

Technische Daten

Mähroboter Smart . PAMRS 1000 A1

Motorspannung U 20 V ==

Schutzart IPX4

Leerlaufdrehzahl n_1 3100 min⁻¹

Schnittbreite 22 cm

Schnitthöhe 25-60 mm

Gewicht ohne Akku ≈ 8,8 kg

Schalldruckpegel L_{pA}

..... 59,9 dB; $K_{pA}=1,88$ dB

Schalleistungspegel L_{WA}

– garantiert 66 dB

– gemessen 63,8 dB; $K_{WA}=1,88$ dB

Ladestation ST-101

Eingangsspannung 22 V==, 2,5 A

Ausgangsspannung 21 V==, 2,4 A

Schutzart IPX4

Gewicht 2,3 kg

Netzteil SF-20

Eingangsspannung

..... 220-240 V~, 50/60 Hz, 1,5 A

Ausgangsspannung 22,0 V_~, 2,5 A
 Frequenzbereich des Begrenzungskabels 100 Hz-148,5 kHz
 Maximale Sendeleistung des Begrenzungskabels 50 dBa/ 10 m
 WIFI-Frequenzbereich
 2400-2483,5 MHz
 Maximale WLAN-Sendeleistung
 19 dBm
 Bluetooth-WIFI-Frequenzbereich
 2400-2483,5 MHz
 Maximale Bluetooth-Sendeleistung
 8 dBm
 Schutzart IP65
 Außentemperatur ta 50 °C

Hinweise zu Lärm- und Vibrationswerten

▲ VORSICHT! Gehörschäden! Tragen Sie Gehörschutz.

Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

▲ WARNUNG! Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von dem Angabewert abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird. Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Nutzungsbedingungen beruhen. Hierbei sind alle Anteile

des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft.

X 20 V TEAM

Das Gerät ist Teil der Serie **X 20 V TEAM** und kann mit Akkus der **X 20 V TEAM** Serie betrieben werden. Akkus der Serie **X 20 V TEAM** dürfen nur mit Ladegeräten der Serie **X 20 V TEAM** geladen werden.

Wir empfehlen Ihnen, dieses Gerät ausschließlich mit folgenden Akkus zu betreiben: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1

Wir empfehlen Ihnen, diese Akkus mit folgenden Ladegeräten zu laden: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSL 20 A1, PDSL 20 B1

Technische Daten von Akku und Ladegerät: Siehe separate Anleitung.

Sicherheitshinweise

Dieser Abschnitt behandelt die grundlegenden Sicherheitshinweise beim Gebrauch des Geräts.

▲ WARNUNG! Personen- und Sachschäden durch unsachgemäßen Umgang mit dem Akku. Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Hinweise zum Aufladen und der korrekten Verwendung in der Betriebsanleitung Ihres Akkus und Ladegeräts der Serie **X 20 V TEAM**. Eine detaillierte Beschreibung zum Ladevorgang und weitere Informationen finden Sie in dieser separaten Bedienungsanleitung.

Bedeutung der Sicherheitshinweise

▲ GEFAHR! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist schwere Körperverletzung oder Tod.

▲ WARNUNG! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt möglicherweise ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise schwere Körperverletzung oder Tod.

▲ VORSICHT! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise leichte oder mittelschwere Körperverletzung.

HINWEIS! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise ein Sachschaden.

Bildzeichen und Symbole

Bildzeichen auf dem Gerät



WARNUNG - Vor Betrieb der Maschine die Bedienungsanleitung durchlesen!



WARNUNG - Vor der Durchführung von Arbeiten an der Maschine oder vor dem Anheben der Maschine Sperrvorrichtung abnehmen!



WARNUNG - Beim Betrieb der Maschine entsprechenden Sicherheitsabstand einhalten!



WARNUNG - Nicht auf der Maschine mitfahren!



ACHTUNG - Rotierende Messer nicht berühren



ACHTUNG - Gerät nicht bei Regen betreiben!



Achtung! Nachlauf der Schneideinrichtung



Umstehende Personen und Kinder von Gerät fernhalten.



Spritzen Sie das Gerät niemals mit Wasser ab!



Gefahr! Hände und Füße fernhalten



Garantierter Schallleistungspegel L_{WA} in dB(A)



Schnittkreis



Schutzklasse III



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.



Schnitthöheneinstellung



Display

Bildzeichen auf der Ladestation



Betriebsanleitung lesen



Ladegerät (SF-20)



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.



Ladestation Anschluss



LED Ladestation

Bildzeichen auf dem Netzteil



Betriebsanleitung lesen



Achtung!



Schutzklasse II (Doppelisolierung)



Kurzschlussfester, geschlossener Sicherheitstransformator



Ladegerät (SF-20)



Gerätesicherung



Schaltnetzteil



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Bildzeichen in der Betriebsanleitung



Schutzhandschuhe benutzen

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder

schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. Arbeitsplatzsicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeuges fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit Schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektri-

schen Schlag, wenn Ihr Körper geredet ist.

- c) **Halten Sie das Elektrowerkzeug von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
 - d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
 - e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
 - f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.
3. **Sicherheit von Personen**
- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerk-

zeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare

können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

- g) **Wenn Staubabsaug- und -auf-fangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.
- 4. **Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs**
 - a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
 - b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
 - c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
 - d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der**

Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

- e) **Pflegen Sie das Elektrowerkzeug und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

5. **Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs**
- a) **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- e) **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- f) **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen

über 130 °C können eine Explosion hervorrufen.

- g) **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.
6. **Service**
- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- b) **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

Sicherheitshinweise für Rasenmäher

- Kindern und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit einem Mangel an Erfahrung und Wissen oder Personen, die mit den Anleitungen zur Bedienung der Maschine nicht vertraut sind, darf es nicht erlaubt werden, die Maschine zu benutzen, dabei können örtliche Vorschriften das Alter des Benutzers einschränken.
- **Verwenden Sie den Rasenmäher nicht bei schlechtem Wetter, besonders nicht bei Gewitter.** Dies reduziert die Gefahr, von einem Blitz getroffen zu werden.
- **Untersuchen Sie den Arbeitsbereich gründlich nach Wildtieren.**

Wildtiere können durch den laufenden Rasenmäher verletzt werden.

- **Untersuchen Sie den Arbeitsbereich gründlich und entfernen Sie alle Steine, Stöcke, Drähte, Knochen und andere Fremdkörper.** Herausgeschleuderte Teile können zu Verletzungen führen.
- **Kontrollieren Sie vor dem Gebrauch des Rasenmähers immer, ob das Mähmesser und das Mähwerk nicht abgenutzt oder beschädigt sind.** Abgenutzte oder beschädigte Teile erhöhen das Verletzungsrisiko.
- **Kontrollieren Sie vor dem Gebrauch die Netzleitung und etwaige Verlängerungsleitungen auf Zeichen von Beschädigung oder Alterung.** Verwenden Sie den Rasenmäher nicht, falls die Leitung beschädigt oder abgenutzt ist. Wird die Netzleitung während des Betriebs beschädigt oder abgenutzt, schalten Sie den Rasenmäher aus und berühren Sie die Leitung nicht, bevor Sie den Netzstecker gezogen haben. Eine beschädigte Netz- oder Verlängerungsleitung kann zu elektrischem Schlag, Feuer und/oder ernsthaften Verletzungen führen.
- **Prüfen Sie die Grasfangeinrichtung regelmäßig auf Verschleiß oder Abnutzung.** Eine abgenutzte oder beschädigte Grasfangeinrichtung erhöht das Risiko von Verletzungen.
- **Belassen Sie Schutzabdeckungen an ihrem Platz. Schutzabdeckungen müssen einsatzfähig und ordnungsgemäß befestigt sein.** Eine lose, beschädigte oder nicht richtig funktionierende Schutzabdeckung kann zu Verletzungen führen.
- **Halten Sie Kühllufteintrittsöffnungen frei von Ablagerungen.** Blockierte Lufteinlässe und Ablagerungen können zu Überhitzung oder Brandgefahr führen.
- **Tragen Sie beim Betrieb des Rasenmähers immer rutschfeste Sicherheitsschuhe. Niemals barfuß oder mit offenen Sandalen arbeiten.** Dadurch vermindern Sie die Gefahr einer Fußverletzung beim Kontakt mit dem rotierenden Mähmesser.
- **Tragen Sie beim Betrieb des Rasenmähers immer lange Hosen.** Bloße Haut erhöht die Wahrscheinlichkeit von Verletzungen durch herausgeschleuderte Teile.
- **Betreiben Sie den Rasenmäher nicht in nassem Gras. Gehen Sie dabei, niemals rennen.** Dadurch verringern Sie die Gefahr auszurutschen und hinzufallen, was zu Verletzungen führen könnte.
- **Betreiben Sie den Rasenmäher nicht auf übermäßig steilen Hängen.** Damit wird das Risiko vermindert, die Kontrolle zu verlieren, auszurutschen und hinzufallen, was zu Verletzungen führen könnte.
- **Achten Sie beim Arbeiten an Abhängen auf einen sicheren Stand; arbeiten Sie immer quer zum Abhang, niemals aufwärts oder abwärts, und seien Sie extrem vorsichtig beim Ändern der Arbeitsrichtung.** Damit wird das Risiko vermindert, die Kontrolle zu verlieren, auszurutschen und hinzufallen, was zu Verletzungen führen könnte.
- **Seien Sie besonders vorsichtig beim Rückwärtsmähen oder wenn Sie den Rasenmäher zu sich herziehen. Achten Sie im-**

mer auf die Umgebung. Dies reduziert die Stolpergefahr während des Arbeitens.

- **Halten Sie die Netzleitung von den Mähmessern fern.** Eine beschädigte Netzleitung kann zu elektrischem Schlag, Feuer und/ oder ernsthaften Verletzungen führen.
- **Schalten Sie den Mäher aus und ziehen Sie den Netzstecker, falls die Netzleitung sich verfangen hat oder beschädigt wurde.** Verfangene oder beschädigte Leitungen können das Risiko eines elektrischen Schlags erhöhen.
- **Berühren Sie keine Messer oder andere gefährliche Teile, die sich noch bewegen.** Damit vermindern Sie das Risiko einer Verletzung durch sich bewegende Teile.
- **Stellen Sie sicher, dass alle Schalter ausgeschaltet sind und der Netzstecker gezogen ist, bevor Sie eingeklemmtes Material entfernen oder den Rasenmäher reinigen.** Ein unerwarteter Betrieb des Rasenmähers kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- Halten Sie das **Schneidwerkzeug** an, falls die Maschine zum Transport beim Überqueren anderer Oberflächen als Gras und beim Transport der Maschine zum und vom Mähbereich gekippt werden muss.
- Kippen Sie die Maschine nicht, wenn der Motor eingeschaltet wird, es sei denn, die Maschine muss zum Starten gekippt werden. Die Maschine nicht mehr als absolut nötig kippen und nur den von Ihnen abgewandten Teil anheben.
- Halten Sie die Maschine an, entnehmen Sie den Akku/ die Akkus und warten Sie den vollständigen

Stillstand aller sich bewegenden Teile ab.

- Wenn ein Fremdkörper getroffen wurde; untersuchen Sie die Maschine auf Beschädigung und reparieren Sie sie, bevor sie erneut gestartet und betrieben wird.
- Wenn die Maschine ungewöhnlich zu vibrieren beginnt; prüfen Sie sofort auf Beschädigung, ersetzen und reparieren Sie beschädigte Teile und prüfen Sie auf etwaige(n) lose(n) Teile(n) und ziehen Sie sie fest.
- Führen Sie Reinigungs- und Instandhaltungsarbeiten vor dem Lagern aus.
- Tauschen Sie abgenutzte oder beschädigte Bauteile nur satzweise aus, um die Symmetrie zu bewahren, soweit zutreffend.
- Achten Sie bei Maschinen mit mehreren **Schneidwerkzeugen** darauf, dass ein rotierendes **Schneidwerkzeug** andere **Schneidwerkzeuge** zum Rotieren bringen kann.
- Vorsicht bei Einstellarbeiten an der Maschine, vermeiden Sie ein Erfassen der Finger zwischen sich bewegenden **Schneidwerkzeug** und feststehenden Teilen der Maschine.
- Seien Sie sich beim Instandhalten des **Schneidwerkzeugs** bewusst, dass sich das **Schneidwerkzeug** auch nach dem Abschalten noch bewegen kann.

Weiterführende Sicherheits-hinweise

- **Verwenden Sie ausschließlich Zubehör, welches von PARKSIDE empfohlen wurde.** Ungeeignetes Zubehör kann zu elektrischem Schlag oder Feuer führen.

Restrisiken

Auch wenn Sie dieses Elektrowerkzeug vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Elektrowerkzeugs auftreten:

- Augenschäden, falls kein geeigneter Augenschutz getragen wird.
- Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.
- Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.
- Schnittverletzungen
- Verletzungen durch bewegliche Teile oder heiße Oberflächen.

▲ WARNUNG! Gefahr durch elektromagnetisches Feld, das während das Gerät im Betrieb ist, erzeugt wird. Das Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller des medizinischen Implantats zu konsultieren, bevor das Gerät bedient wird.

Installation

Beachten Sie das separate Installationshandbuch für eine detaillierte Beschreibung.

Hinweise

- Skizzieren Sie vor der Installation Ihren Garten.
- Drücken Sie das Lineal aus dem Karton.

Benötigen Sie Unterstützung?

Wir bieten einen Installations-Service an. Informieren Sie sich auf unserer Internetseite: www.grizzlytools.de/service/maehroboter-installationsservice

Notwendige Werkzeuge und Hilfsmittel

(nicht mitgeliefert)

- Kreuzschlitz-Schraubendreher
- Abisolierzange
- Maßband
- Hammer

Netzteil befestigen

▲ WARNUNG! Kontakt mit Elektroleitungen kann zu elektrischem Schlag und Feuer führen, Kontakt einer Gasleitung zur Explosion. Beschädigung einer Wasserleitung kann zu Sachbeschädigung und elektrischem Schlag führen. Achten Sie beim Bohren darauf, keine Versorgungsleitungen zu beschädigen. Verwenden Sie geeignete Suchgeräte, um diese aufzuspüren oder nehmen Sie einen Installationsplan zu Hilfe.

Hinweise

- Lagern Sie das Netzteil (14) nicht direkt auf dem Boden liegend.
- Das Netzteil (14) sollte in einer für Kinder unzugänglichen Höhe angebracht werden (z. B. eine Höhe von 160 cm).
- Der Schraubenkopf kann einen Durchmesser von 7-10 mm haben.

Notwendige Werkzeuge und Hilfsmittel

(nicht mitgeliefert)

- Bleistift
- Maßband
- 2x Schrauben
- 2x Dübel

- Bohrer

Vorgehen

1. Zeichnen Sie zwei Bohrlöcher mit einem Bleistift an.
2. Bohren Sie die Bohrlöcher mit einem geeigneten Bohrer.
3. Drücken Sie zwei Dübel in die Bohrlöcher.
4. Bringen Sie das Netzteil (14) mit zwei Schrauben an der Wand an.

Ladestation montieren

(Abb. B/C)

Die Ladestation (20) besteht aus Ladeeinheit (21) und Bodenplatte (24).

1. Setzen Sie die Ladeeinheit (21) mit den beiden Nasen zuerst in die Bodenplatte (24).
2. Drücken Sie die Ladeeinheit (21) nach unten, sodass sie fest in der Bodenplatte sitzt.
3. Fixieren Sie die Ladeeinheit (21) von unten mit den vier beiliegenden Schrauben (15) an der Bodenplatte (24) fest.

Ladestation platzieren

Verlauf der Verlegungslinie des Begrenzungskabels: --

- | < - > | 1,6 m Mindestabstand
- | < - > | 2 m Mindestabstand zur Wand*
- | < - > | 2 m Mindestabstand zur nächsten Kurve
- | < - > | 1 m Mindestabstand zur nächsten Kurve

*Hauswand mit elektrischen Störungen (z. B. Metallflächen, Elektro-Verteiler, Photovoltaik Anlagen)

Hinweise

- Es empfiehlt sich die Ladestation (20) zu überdachen, um wetterbedingte Schäden vorzubeugen.
- Wählen Sie für die Ladestation (20) eine ebene Position nahe ei-

ner Steckdose mit mindestens 2 m Strecke vor der Ladestation (20) und 1 m hinter der Ladestation (20).

- Fixieren Sie die Ladestation (20) erst, wenn Sie das Begrenzungskabel (10) verlegt und angeschlossen haben. Beachten Sie hierfür *Ladestation fixieren, S. 108*.
- Die Ladestation (20) darf max. 8 cm nach hinten und max. 2 cm nach vorne geneigt sein.
- Beseitigen Sie Unebenheiten unter der Ladestation (20). Die Ladestation (20) darf niemals durchbiegen.
- Achten Sie auf ausreichend Abstand zu Teichen, Pools und Stufen.

Begrenzungskabel verlegen

Das Gerät kann durch das Begrenzungskabel (10) den Arbeitsbereich erkennen bzw. die zu mähende Rasenfläche und die Ladestation (20) finden.

Verlegen Sie das Begrenzungskabel (10) um die Rasenfläche, die durch das Gerät bearbeitet werden soll.

Dies kann durch folgende Methoden geschehen:

- Abstecken der Rasenfläche. Befestigung des Begrenzungskabels (10) mit den Haken (11) (über der Erde).
- Stecken Sie die Haken (11) mit höchstens 1 m Abstand ab. Verwenden Sie bei Unebenheiten zusätzliche Haken (11).
- Vergraben des Begrenzungskabels (10) in den Boden (max. 5 cm tief).

Hinweise

- Das Gerät überfährt das Begrenzungskabel (10) um ca. 20-30 cm, bevor er umdreht und sich einen neuen Weg sucht. Verlegen Sie das Begrenzungskabel (10) ent-

sprechend, um Beschädigungen zu vermeiden.

- Für die erste Zeit empfiehlt es sich das Begrenzungskabel (10) mit den Haken (11) abzustecken, falls zu einem späteren Zeitpunkt noch Korrekturen vorgenommen werden müssen.
- Das Gerät arbeitet bei einer Begrenzungskabellänge von bis zu 200 m einwandfrei. Verwenden sie kein längeres Begrenzungskabel (10).
- Die Rasenfläche muss als ein geschlossener Bereich umgrenzt werden.
- Parallel verlaufende Begrenzungskabel (10) mit einem Abstand von mindestens 10 cm werden vom Gerät als Hindernis erkannt und umfahren.
- Parallel verlaufende Begrenzungskabel (10) mit einem Abstand von 5 cm werden vom Gerät nicht als Hindernis erkannt und überfahren.
- Vermeiden Sie Ecken in einem 90°-Winkel anzulegen. Teilen Sie diese stattdessen in zwei 45°-Winkel (Seite a ≤ 20 cm).
- Das Gerät ist in der Lage stationäre und feste Hindernisse die höher als 10 cm sind, nach Kontakt, zu erkennen und zu umfahren (z. B. Mauern, Gartenmobilar etc.). Schützen Sie empfindliche Hindernisse (z. B. Blumenbeete) auf der Rasenfläche mit dem Begrenzungskabel (10) mit einem Mindestabstand von $1 <-> 1$ 30 cm.
- Halten Sie zwischen umgrenzten Hindernissen einen Mindestabstand von $1 <-> 1$ 1 m. Umgrenzen Sie Hindernisse, die diesen Mindestabstand nicht halten können als ein Hindernis.

- Überkreuzen Sie niemals das Begrenzungskabel (10). Es kann zu Störungen und Ausfällen im Betrieb des Gerätes führen.

Baum

Das Gerät erkennt Bäume als normales Hindernis. Allerdings kann es durch hervorstehende Wurzeln zu Beschädigungen an der Unterseite/ den Messern (19) kommen. Es empfiehlt sich Bäume zusätzlich mit dem Begrenzungskabel (10) zu umgrenzen. Halten Sie einen Mindestabstand von $1 <-> 1$ 30 cm ein.

Stein

- Entfernen Sie kleine Steine (kleiner als 10 cm) von der Rasenfläche. Es kann zu Beschädigungen am Gerät und an den Messern (19) kommen.
- Das Gerät erkennt Steine (größer als 10 cm) als normales Hindernis. Es empfiehlt sich Steine zusätzlich mit dem Begrenzungskabel (10) zu umgrenzen.

Steigung/ Gefälle

- Das Gerät ist in der Lage Steigungen/ Gefälle von max. 25° (47 %) zu befahren. Im Abstand von 30 cm zum Begrenzungskabel (10) sollte die Steigung max. 35 % betragen. Im Abstand von 40 cm zum Begrenzungskabel (10) sollte das Gefälle max. 17 % betragen.
- Stellen Sie sicher, dass zwischen dem Begrenzungskabel (10) und einem Hindernis an einer Steigung ein Mindestabstand von 30 cm und an einem Gefälle 40 cm gehalten wird.

Offene Wasserfläche

Offene Wasserflächen sollten möglichst vom Begrenzungskabel (10) umgrenzt werden oder so konstruiert sein, dass das Gerät nicht in Wasser eintauchen kann. Es kann zu schwe-

ren elektrischen Beschädigungen am Gerät führen.

- |<->| 35 cm Mindestabstand zu kleinen Mauern
- |<->| 70 cm Mindestabstand zum Wasser
- |<->| 30 cm zu einer Duschfläche/ Wasserhahn

Pfad/ Straße

Sind Pfade und Straßen ebenerdig mit der Rasenfläche, kann das Gerät diese problemlos überqueren. Bestehen Höhenunterschiede zwischen Rasenfläche und Pfad/Straße, grenzen Sie den Pfad/ Straße mit einem Sicherheitsabstand von ca. 30 cm ab.

- |<->| 35 cm Mindestabstand zu Absätzen
- |<->| 5 cm zu Fußwegen/ Rasenkanten

Schmale Passage

Schmale Passagen auf der umgrenzten Rasenfläche sollten mindestens 1,2 m breit sein und höchstens 8 m lang. Die Breite von 1,2 m bezieht sich auf den Abstand des Begrenzungskabels (10). Das Begrenzungskabel (10) wird beim Mähen beidseitig 20 cm vom Gerät überfahren.

Begrenzungskabel und Ladestation verbinden

Hinweise

- Lassen Sie das Begrenzungskabel (10) beim Verlegen 0,5-1 m länger als benötigt, um Kabel für Korrekturen übrig zu haben.
- Leuchtet die LED (30) an der Ladeeinheit (21) dauerhaft grün ist das Begrenzungskabel (10) korrekt mit der Ladestation (20) verbunden.
- Legen Sie „überstehende“ Reste des Begrenzungskabels (10) nicht zusammen. Es kann zu Störungen

und Ausfällen im Betrieb des Gerätes führen.

Vorgehen (Abb. A/D/E)

1. Isolieren Sie ca. 10-15 mm an beiden Enden des Begrenzungskabels (10) mithilfe einer Abisolierzange ab.
2. Führen Sie das an der Ladestation (20) von hinten ankommende Kabelende des Begrenzungskabels (10) durch die Nut (29) unter der Bodenplatte (24) durch.
3. Klemmen Sie das nach vorne weglaufende Kabelende des Begrenzungskabels (10) an den rechten Steckplatz der Lüsterklemme (17). Das Begrenzungskabel (10) umschließt die Rasenfläche, die gemäht werden soll und die Lüsterklemme (17) zeigt mit den orangenen Klemmen nach oben.
4. Klemmen Sie das nach hinten weglaufende Kabelende des Begrenzungskabels (10) an den linken Steckplatz der Lüsterklemme (17).
5. Entfernen Sie die Abdeckung (27).
6. Stecken Sie die Lüsterklemme (17) in die Kontaktbuchsen (+/-) an der Ladestation (20).
7. Stecken Sie die Abdeckung (27) wieder in die Ladeinheit (21).
8. Entfernen Sie die Abdeckung des Ladesteckers (26) von der Ladeeinheit (21).
9. Stecken Sie den Ladestecker (25) in das Netzteil (14).
10. Stecken Sie den Ladestecker (25) in den Anschluss (28) und schrauben Sie ihn an der Ladeeinheit (21) fest.
11. Schließen Sie das Netzteil (14) an die Stromversorgung an.
12. Prüfen Sie die LED (30) an der Ladestation (20).

Ladestation fixieren

Hinweis

Der Indikator (23) der Ladestation (20) muss sich innerhalb der eingegrenzten Rasenfläche befinden.

Vorgehen (Abb. F)

1. Lösen Sie die Befestigungsschrauben (12) und den Innensechskantschlüssel (13) aus dem Rahmen.
2. Platzieren Sie den Schutzbügel (16) an der Seite der Bodenplatte (24) innerhalb der eingegrenzten Rasenfläche.
3. Befestigen Sie die Ladestation (24) mit den Befestigungsschrauben (12) im Boden. Die Befestigungsschrauben (12) werden mit dem beiliegenden Innensechskantschlüssel (13) in den Boden geschraubt.

Vorbereitung

▲ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Führen Sie nur Arbeiten aus, die Sie sich selbst zutrauen. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich an einen Fachmann oder direkt an unseren Service.

Schnitthöhe einstellen

Rasenpflege

Regelmäßiges Mähen regt die Gras-pflanze zu einer verstärkten Blattbildung an, lässt aber gleichzeitig Unkrautpflanzen absterben. Daher wird der Rasen nach jedem Mähvorgang dichter und es entsteht ein gleichmäßig belastbarer Rasen. Der erste Schnitt erfolgt ab etwa April bei einer Aufwuchshöhe von 70-80 mm. In der Hauptvegetationszeit wird der Rasen mindestens einmal pro Woche gemäht.

Hinweise

- Für die ersten Schnitte in der Saison sollte eine hohe Schnitthöhe gewählt werden.
- Mähen Sie den Rasen mit einem Rasenmäher vor, wenn die Rasenhöhe mehr als 40 mm beträgt.

Vorgehen (Abb. A)

Sie können eine Schnitthöhe zwischen 25-60 mm einstellen.

1. Öffnen Sie das Cover (6).
2. Stellen Sie das Drehrad (7) auf die gewünschte Schnitthöhe ein.
3. Schließen Sie das Cover (6) wieder.

Ladevorgang

▲ WARNUNG! Personen- und Sachschäden durch unsachgemäßen Umgang mit dem Akku. Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Hinweise zum Aufladen und der korrekten Verwendung in der Betriebsanleitung Ihres Akkus und Ladege-räts der Serie **X 20 V TEAM**. Eine detaillierte Beschreibung zum Ladevorgang und weitere Informationen finden Sie in dieser separaten

Bedienungsanleitung. **▲ WARNUNG!** Verletzungsgefahr durch auslaufende Elektrolytlösung! Setzen Sie den Akku nicht extremen Bedingungen wie Wärme und Stoß aus. Spülen Sie bei Augen- oder Hautkontakt die betroffenen Stellen mit Wasser oder Neutra-lisator und suchen Sie einen Arzt auf.

▲ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch Stromschlag! Laden Sie Akku nur in trockenen Räumen auf. Die Außenfläche des Akkus muss sauber und trocken sein, bevor Sie das Lade-gerät anschließen.

- Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch auf.

- Beachten Sie in jedem Fall die jeweils gültigen Sicherheitshinweise sowie Bestimmungen und Hinweise zum Umweltschutz.
- Eine wesentlich verkürzte Betriebszeit trotz Aufladung zeigt an, dass der Akku verbraucht ist und ersetzt werden muss. Verwenden Sie nur einen Original-Akku, den Sie über den Kundendienst beziehen können.
- Defekte, die aus unsachgemäßer Handhabung resultieren, unterliegen nicht der Garantie.

Akku einsetzen und entnehmen

⚠ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Setzen Sie den Akku (33) erst dann in das Gerät ein, wenn es vollständig für den Einsatz vorbereitet ist.

Hinweis

Ein falscher Akku kann das Gerät und den Akku beschädigen.

Akku einsetzen (Abb. G)

1. Drehen Sie das Gerät um.
2. Öffnen Sie das Akku-Fach (32) in dem Sie die 4 Schrauben an der Unterseite des Gerätes lösen.
3. Setzen Sie den Akku (33) entlang der Führungsschiene in das Akku-Fach (32) ein. Halten Sie währenddessen die Akku-Entriegelung (34) gedrückt.
4. Schließen Sie das Akku-Fach (32) wieder und schrauben Sie die 4 Schrauben an der Unterseite des Gerätes fest.

Akku entnehmen (Abb. G)

1. Drücken Sie die STOP-Taste (9), falls das Gerät in Betrieb ist. Ist das Gerät aus, gehen Sie zu Schritt 3.
2. Schalten Sie das Gerät aus (siehe *Ein- und Ausschalten*, S. 122).

3. Drehen Sie das Gerät um.
4. Öffnen Sie das Akku-Fach (32) in dem Sie die 4 Schrauben an der Unterseite des Gerätes lösen.
5. Entnehmen Sie den Akku (33). Halten Sie währenddessen die Akku-Entriegelung (34) gedrückt.
6. Schließen Sie das Akku-Fach (32) wieder und schrauben Sie die 4 Schrauben an der Unterseite des Gerätes fest.

Akku aufladen

Das Gerät kehrt bei niedrigem Akku-Ladezustand von 30 % oder weniger automatisch zurück zur Ladestation (siehe *Zurück zur Ladestation*, S. 125).

Nachdem der Akku vollständig geladen ist, stoppt der Ladevorgang und das Gerät wechselt in den Standby-Modus.

Bildzeichen auf der Ladestation (Abb. F)



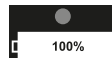
LED (30) blinkt grün

Begrenzungskabel (10) beschädigt oder falsch verbunden



LED (30) leuchtet rot

Akku lädt



LED (30) leuchtet grün

Akku geladen

Ladezustand des Akkus prüfen

Sie können den Akku-Ladezustand des Geräts jederzeit am Display (8) überprüfen.

Vorgehen (Abb. A)

1. Öffnen Sie das Cover (6).
2. Entsperren Sie das Display (8) mit der 4-stelligen PIN.
3. Der Akku-Ladezustand lässt sich nun anhand des Batteriesymbols oben rechts ablesen.

4. Drücken Sie die EIN/AUS-Taste (1) und schließen Sie das Cover (6) wieder. Das Gerät nimmt seine vorher unterbrochene Tätigkeit wieder auf.

Es ist auch möglich den Akku-Ladezustand abzulesen, ohne das Display (8) zu entsperren, leichter ist es jedoch, wenn das Display (8) entsperrt ist.

Inbetriebnahme

▲ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Setzen Sie den Akku erst dann in das Gerät, wenn das Gerät vollständig für den Einsatz vorbereitet ist.

Bedienteile

Lernen Sie vor dem ersten Betrieb des Geräts die Bedienteile kennen.

STOP-Taste

(Abb. A)

- Das Gerät stoppt sofort
- Eingabefehler werden quitiert/
Neue Eingabe möglich nach betätigen der STOP-Taste (9)

Bedienfeld

(Abb. A)

Taste	Bezeichnung	Zahl	Funktion
	EIN/AUS-Taste (1)	-	Schaltet das Gerät ein/ aus.
	Ladestation-Taste (2)	1	Im Standby-Modus drücken, damit das Gerät zur Ladestation (20) zurückkehrt
	Zurück-Taste (3)	-	Zurück zum vorherigen Menü Den nächsten Arbeitsauftrag stornieren
	Pfeil-Taste (4)	2	Die Auswahl/den Cursor in der Menüoberfläche nach oben bewegen Ziffer erhöhen beim Einstellen von Parametern
	Pfeil-Taste (4)	3	Die Auswahl/den Cursor in der Menüoberfläche nach unten bewegen Ziffer reduzieren beim Einstellen von Parametern
	OK-Taste (5)	4	Einstellung bestätigen PIN-Eingabeschnittstelle aufrufen, nachdem ein Fehlerzustand beendet ist Nächstes Menü aufrufen Bestätigung, um vom Hauptmenü zur nächsten Menü-Ebene zu gelangen

Gerät einschalten

Hinweise

- Die korrekte Einstellung von Datum und Uhrzeit ist notwendig, damit die Arbeitszeiteinstellungen richtig funktionieren.
- PIN vergeben** - Denken Sie sich vor der Erstinbetriebnahme eine geeignete PIN aus. Sie können die PIN für Ihre Unterlagen notieren. Bewahren Sie die PIN sicher vor Dritten auf!

Einschalten (Abb. A)

- Drücken und halten Sie die START-Taste (1) für 3 Sekunden, bis das Display (8) aufleuchtet.
- Stellen Sie die gewünschte Sprache ein. Wählen Sie mit dem Pfeil-Tasten (4) und bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5).
- Stellen Sie Datum und Uhrzeit mit den Pfeil-Tasten (4) ein. Bestätigen Sie mit der OK-Taste (5). Die einzelnen Positionen lassen sich mit der OK-Taste (5) (Sprung nach rechts) navigieren.

4. Geben Sie Ihre PIN ein.
5. Drücken Sie die OK-Taste (5), um ins Hauptmenü zu gelangen. Das Gerät befindet sich jetzt im Stand-by-Modus.

PIN ändern

(Abb. A)

1. Öffnen Sie das Cover (6).
2. Entsperren Sie das Display (8) mit der 4-stelligen PIN.
3. Drücken Sie die OK-Taste (5), um auf das Hauptmenü zu kommen.
4. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (4) „Einstellung“ aus.
5. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5).
6. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (4) „PIN ändern“ aus.
7. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5).
8. Geben Sie die alte 4-stellige PIN ein. Falls Sie die PIN falsch eingegeben haben, kehren Sie mit der Zurück-Taste (3) zur PIN-Eingabe zurück.
9. Geben Sie nun eine neue PIN ein.
10. Bestätigen Sie die neue PIN mit erneuter Eingabe der neuen PIN. Falls Sie die PIN falsch eingegeben haben, kehren Sie mit der Zurück-Taste (3) zur PIN-Eingabe zurück und wiederholen die Schritte 8 und 9.
11. Eine erfolgreiche Änderung erkennen Sie, wenn „Erfolgreich!“ auf dem Display (8) erscheint. Kehren Sie mit der Zurück-Taste (3) auf das Hauptmenü zurück.

Zeitplan festlegen

(Abb. A)

1. Öffnen Sie das Cover (6).
2. Entsperren Sie das Display (8) mit der 4-stelligen PIN.

3. Drücken Sie die OK-Taste (5), um auf das Hauptmenü zu kommen.
4. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (4) „Zeitplan“ aus.
5. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (4) den Tag den Sie einstellen möchten (Mo, Di, Mi, Do, Fr, Sa, So oder Alle) aus.
6. Drücken Sie die OK-Taste (9), um die Tageseinstellung einzugeben.
7. Wählen Sie die Start- und Endzeit mit den Pfeil-Tasten (4). Pro Tag können zwei Mäh-Zeiträume festgelegt werden.
8. Drücken Sie zur Bestätigung die OK-Taste (9) und die Auswahl kehrt nach links zum Tag zurück. Möchten Sie nur einen Mäh-Zeitraum festlegen, kehren Sie mit der Zurück-Taste (3) zum Tag oder ins Hauptmenü zurück.
9. Wiederholen Sie Schritt 5.-8., um den Terminzeitraum für jeden Wochentag auszuwählen.
10. Drücken Sie die OK-Taste (9), um das Ergebnis dieser Einstellung zu bestätigen.

Zeitplan löschen

(Abb. A)

1. Bewegen Sie die Auswahl mit den Pfeil-Tasten (4) auf „Alle“ (oben links).
2. Halten Sie die Zurück-Taste (3) gedrückt, um den gesamten Zeitplan der Woche zu löschen.

Arbeitszeiten einstellen

Die werkseingestellte Arbeitszeit beträgt 8 Stunden. Das Gerät wird während dieser Zeit **nicht** durchgehend in Betrieb sein. Innerhalb der Arbeitszeit wiederholt sich ein Zyklus. Dieser besteht aus 2 Phasen: Mähzeit und La-dezeit.

Die tatsächliche Mähzeit ist abhängig von Grasart, den Wachstumsbedingungen, der Luftfeuchtigkeit und der Ebenheit des Arbeitsbereiches.

Mähzeit (100 % Akku-Ladezustand):
~ 70 Min. mit Akku (4 Ah)

Empfohlene Arbeitsfläche/ Arbeitszeit pro Tag

- 200 m² ~ 3,5 Std.
- 400 m² ~ 7 Std.
- 600 m² ~ 10 Std.
- 800 m² ~ 13,5 Std.
- 1000 m² ~ 16 Std.

Hinweis

Bei Regenpausen kann eine Verlängerung der Arbeitszeit über das Gerät direkt eingestellt werden (siehe *Regensensor einstellen*, S. 114).

Vorgehen (Abb. A)

1. Öffnen Sie das Cover (6).
2. Entsperren Sie das Display (8) mit der 4-stelligen PIN.
3. Drücken Sie die OK-Taste (5), um auf das Hauptmenü zu kommen.
4. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (4) „Einstellung“ aus.
5. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5).
6. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (4) „Arbeitszeit“ aus.
7. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5).
8. Wählen Sie die gewünschte Arbeitszeit mit den Pfeil-Tasten (4) aus. Die Arbeitszeit legen Sie in vollen Stunden pro Tag fest.
9. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5).
10. Kehren Sie mit der Zurück-Taste (3) auf das Hauptmenü zurück.

Sekundärbereich einstellen

Bei sehr verwinkelten Gärten kann die Flächenleistung verbessert werden, indem Sie sekundäre Startpunkte festlegen. In diesem Fall können mehrere Startpunkte auf dem Begrenzungskabel gewählt werden. So kann das Gerät auch in schwer zugängliche Gebiete Ihres Gartens gelangen. Das Gerät wird die gewählte Distanz am Begrenzungskabel zurücklegen und in diesem Bereich seinen Mähvorgang starten.

Sie können 5 weitere Startpunkte frei wählen. Messen Sie hierfür die Distanz zwischen Ladestation und Startpunkt gegen den Uhrzeigersinn entlang des Begrenzungskabels. Über die Häufigkeit in Prozent bestimmen Sie, wie oft das Gerät aus der Ladestation heraus seine Arbeit startet oder von den jeweiligen Startpunkten aus. Das Mähverfahren ist weiterhin chaotisch in diesem Modus. Die sekundären Startpunkte werden automatisch während der Arbeitszeiten und nach Zeitplan angefahren.

Hinweise

- Das Gerät fährt die von Ihnen vorgegebene Strecke „Distanz (dst) m“ am Begrenzungskabel entlang (1-500 m) und beginnt dann mit dem Mähen.
- Über die Angabe der Häufigkeit unter „Prozent (pzt)%“ bestimmen Sie, wie oft das Gerät aus der Ladestation heraus oder von den jeweiligen Startpunkten seine Arbeit startet. Die Summe der „Prozent (pzt)%“-Angabe der 5 Sekundärbereiche (Areas) muss kleiner/ gleich 100 % sein.

Vorgehen (Abb. A)

1. Öffnen Sie das Cover (6).

2. Entsperren Sie das Display (8) mit der 4-stelligen PIN.
3. Drücken Sie die OK-Taste (5), um auf das Hauptmenü zu kommen.
4. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (4) „Sekundärbereiche (Areas)“ aus.
5. Drücken Sie die OK-Taste (5), um einen Sekundärbereich (Areas) auszuwählen. Wählen Sie die Startentfernung „Distanz (dst)m“ und das Verhältnis „Prozent (pzt)%“ der zu mähenden Fläche mit den Pfeil-Tasten (4) aus und drücken Sie zur Bestätigung die OK-Taste (5). Nach der Auswahl kehren Sie automatisch zur Übersicht der Sekundärbereiche (Areas) zurück.
6. Wiederholen Sie Schritt 5, um die Einstellung jedes Sekundärbereichs (Areas) abzuschließen.
7. Drücken Sie die OK-Taste (5), um das Ergebnis der Einstellung zu bestätigen.

Spotmodus/ Fixpunkt mähen

Mit dieser Funktion können Sie Rasenflächen, die sonst durch Sitzplatzmöbel, Spielgeräte o. Ä. verdeckt sind, gezielt mähen.

Hinweise

- Das Gerät mäht in Spiralrichtung gegen den Uhrzeigersinn und wechselt nach einem Mähradius von 1 m oder 3,5 Minuten Mähen zu „Automatisches mähen“.
- Wenn das Gerät auf ein Hindernis stößt, stoppt das Gerät. Das Display weist darauf hin, dass das Mähen gestoppt wurde und das Gerät wechselt in den Stand-by-Modus.
- Trifft das Gerät auf das Begrenzungskabel mäht er in der entgegengesetzten Spiralrichtung weiter.

- Wenn der Ladezustand des Akkus weniger als 30 % beträgt, zeigt das Display nach 2 Sekunden „Niedrige Batteriespannung“ an. Laden Sie den Rasenmäher auf, bevor Sie mit dem Fixpunkt mähen beginnen können.

Vorgehen (Abb. A)

1. Stellen Sie das Gerät auf die Zielfläche des Rasens.
2. Öffnen Sie das Cover (6).
3. Entsperren Sie das Display (8) mit der 4-stelligen PIN.
4. Drücken Sie die OK-Taste (5), um auf das Hauptmenü zu kommen.
5. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (4) „Spotmodus“ aus. Das Display (8) zeigt an „Schließen Sie das Cover zum Starten“.
6. Schließen Sie das Cover (6) und das Gerät beginnt mit dem Fixpunkt mähen.

Regensensor einstellen

Ist die Regen-Sensorik eingeschaltet kehrt das Gerät bei Regen zur Ladestation zurück. Der Regensensor ist im Auslieferungszustand immer aktiviert.

▲ VORSICHT! Kurzschlussgefahr.

Lassen Sie das Gerät nie während Gewitter arbeiten und trennen Sie die Ladestation vom Netz.

Vorgehen (Abb. A)

1. Öffnen Sie das Cover (6).
2. Entsperren Sie das Display (8) mit der 4-stelligen PIN.
3. Drücken Sie die OK-Taste (5), um auf das Hauptmenü zu kommen.
4. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (4) „Einstellung“ aus.
5. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5).
6. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (4) „Regenmodus“.

7. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5).
8. Regensensor aktivieren/deaktivieren
 - **Deaktivieren**
Wählen Sie „Deaktivieren“ und bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5).
 - **Aktivieren**
Wählen Sie „Aktivieren“ und bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5). Wählen Sie eine Zeitangabe in Minuten, wann der Rasenmäher nach dem Regen wieder mit dem Arbeiten beginnen soll. Entscheiden Sie außerdem, ob der Rasenmäher die durch den Regen bedingte Arbeitspause an Arbeitszeit nachholen soll. Bestätigen Sie die Auswahl jeweils mit der OK-Taste (5).
9. Kehren Sie mit der Zurück-Taste (3) auf das Hauptmenü zurück.

PARKSIDE App

Mit der PARKSIDE App können Sie das Gerät überwachen und bestimmte Funktionen steuern. Die Funktionen können sich mit Updates von App und Firmware ändern. Das Gerät kommuniziert mit der App über Bluetooth®.

Voraussetzungen

Um das Gerät in der PARKSIDE App zu finden, müssen folgende Voraussetzungen erfüllt sein:

- Auf Ihrem Smartphone ist die PARKSIDE App installiert und Bluetooth® aktiviert.
- Es hat sich davor noch kein anderes Smartphone mit dem Gerät verbunden. Falls ja, muss diese Verbindung zuerst entfernt wer-

den. Es kann nur ein Smartphone mit dem Gerät verbunden sein.

Gerät vorbereiten

1. Öffnen Sie das Cover (6).
2. Entsperren Sie das Display (8) mit der 4-stelligen PIN.
3. Drücken Sie die OK-Taste (5), um auf das Hauptmenü zu kommen.
4. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (4) „Setting/Einstellungen“ aus.
5. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5).
6. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (4) „WiFi aktivieren“.

Gerät mit der PARKSIDE App verbinden

1. Aktivieren Sie das Bluetooth® an Ihrem Smartphone.
2. Öffnen Sie die PARKSIDE App.

👉 **Deine Geräte.**

Das Gerät wird in der Liste angezeigt.

Sie haben 1 Minute, um sich mit dem Gerät zu verbinden.

👉 Wählen Sie das Gerät in der Liste aus.

Sollte das Gerät nicht in der Liste angezeigt werden, schalten Sie das Gerät aus und wiederholen Sie die oben genannten Schritte.

Gerät überwachen und steuern

👉 **Deine Geräte.**

2. 👉 Wählen Sie das Gerät in der Liste aus.

Die Übersichtsseite des Geräts wird angezeigt.

3. 👉 Wählen Sie die gewünschte Einstellung auf der Übersichtsseite aus.

👉 **?** Wählen Sie bei Unsicherheit die Hilfe aus.

Ein Dialogfenster mit einer Beschreibung für die jeweilige Einstellung wird angezeigt.

Gerät aus der App entfernen

Wenn ein Gerät aus der App entfernt wird, dann werden auch die zugehörigen Daten gelöscht.

1.  **Deine Geräte.**
2.  Streichen Sie die Karte des Geräts von rechts nach links.



3. Bestätigen Sie das Dialogfeld.

Datenschutzbestimmungen

siehe Seite  Mehr; Abschnitt Rechtliches,  Datenschutzbestimmungen

Datenschutz-Hinweis

Bitte beachten Sie, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

Einstellung

Das Gerät verfügt über folgende Einstellungsmöglichkeiten, die Sie über das Bedienfeld vornehmen können, wenn Sie die Werkseinstellungen verändern möchten.

Menüs am Display

Hauptmenü	2. Menü-Ebene	3. Menü-Ebene
Spotmodus		
Einstellung	Sprache	
	Datum & Uhrzeit	
	Regenmodus	
	Arbeitszeit	
	WiFi aktivieren	
	PIN ändern	
	Information	Fehlerprotokoll Arbeitsprotokoll Geräteinformation
	Werkseinstellung	
	Versionscheck	
Zeitplan		
Sekundärbereiche		

Statusmeldungen auf dem Display

Text im Bedienfeld	Erklärung
Standby	Gerät befindet sich im Standby-Modus Es liegen keine Fehlermeldungen vor
PIN eingeben	Aufforderung zur PIN-Eingabe
Aufladen	Gerät lädt
Automatisches mähen	Gerät mäht automatisch
Mähen	Gerät mäht
Spotmodus	Gerät mäht eine festgelegte Fläche
Fixpunkt mähen beendet	Mähen im „Spotmodus“ abgeschlossen
Rückkehr	Gerät auf dem Weg zurück zur Ladestation (20)
Pausiert	Gerät im Pausenzustand, ausgelöst durch: Drücken der STOP-Taste (9) Drücken der „Pause“-Taste auf der APP
Not-Aus	Die STOP-Taste (9) wurde betätigt
Aufladen zum Arbeiten	Gerät lädt
Aktualisieren	Firmware Upgrade durchführen/wird durchgeführt
Es regnet derzeit, Rückkehr	Das Gerät wurde aktiviert

Text im Bedienfeld	Erklärung
Aufladen zur Arbeit unterbrochen	Laden wurde unterbrochen (z. B. manuell oder durch einen Stromausfall)
Arbeit unterbrochen, bitte erneut versuchen	Automatisches Mähen wurde unterbrochen (z. B. STOP-Taste (9) wurde betätigt, Cover (6) wurde geöffnet)
Die Arbeit fortsetzen?	OK-Taste (5) zum Fortsetzen der Arbeit betätigen oder Zurück-Taste (3) drücken
Zeit falsch eingestellt	Zeiten korrigieren
Aufladen zur Arbeit unterbrochen	Laden wurde unterbrochen, Ursache vor Ort zu prüfen
Schließen Sie das Cover zum Starten	Cover (6) schließen
Aktuelle Arbeiten wurden gestoppt	Arbeitsvorgang wurde unterbrochen, Ursache vor Ort zu prüfen
Niedrige Batteriespannung	Der Ladezustand des Akkus (33) entspricht bei Arbeitsbeginn nicht den Mindestanforderungen:
Niedrige Batteriespannung, laden um zu starten	70 % für automatisches Mähen 30 % für Fixpunkt mähen (Spotmodus)
Niedrige Batteriespannung, Rückkehr zur Ladestation	Gerät in Ladestation (20) stellen bzw. Abschluss des Ladevorgangs abwarten bzw. Gerät kehrt selbstständig zur Ladestation (20) zurück
Unerwarteter Ladefehler	Ursache vor Ort zu prüfen, ggf. korrekten Kontakt zwischen Gerät und Ladestation (20) prüfen. Ladevorgang neu starten, dazu Gerät neu starten und erneut in die Ladestation (20) stellen
Ladestrom zu niedrig	Stromzufuhr prüfen
Kein Signal Begrenzungsleitung	Korrekte Installation des Begrenzungskabels (10) kontrollieren und ggf. korrigieren, Gerät innerhalb der Begrenzung platzieren und neu starten
Kein Signal, bitte erst die Begrenzungsleitung einrichten	Kontrollieren Sie die LED-Anzeige (30) an der Ladestation (20)
Schleifensignal verloren	1. LED blinkt grün: Begrenzungskabel (10) beschädigt oder falsch verbunden 2. LED leuchtet dauerhaft grün: Begrenzungskabel (10) korrekt angeschlossen Prüfen sie ob +/- Leitung korrekt an der Ladestation (20) angeschlossen wurde
Mäher gesperrt! Wartezeit...	Warten, bis der aktuell laufende Vorgang abgeschlossen ist
Falscher PIN, bitte versuchen Sie es erneut.	Erneut die PIN eingeben Tipp: Wenn Sie mit der PARKSIDE App verbunden sind, können Sie dort Ihren PIN einsehen.

Text im Bedienfeld	Erklärung
Bitte innerhalb der Begrenzung platzieren und erneut versuchen	Gerät innerhalb der Begrenzung platzieren und neu starten
Mäher außerhalb	
Bitte starten Sie neu, um das Firmware- Update zu starten	Gerät neu starten
Arbeit unterbrochen, bitte erneut versuchen	
Regensensor aktiviert	Regensensor ist aktiviert
Mäher in der Station	Gerät in der Ladestation (20)
Mäher ist nicht in der Station	Gerät ist nicht in der Ladestation (20), ggf. Gerät in der Ladestation (20) platzieren
Drücken Sie die Start-Taste zum Starten	EIN/Aus-Taste (1) betätigen
Dauer mindestens 30 Minuten	Ankündigung der benötigten Zeit
Suche nach Schleifensignal...	Gerät sucht nach seinem Signal
Datei kopieren, bitte warten	Kopiervorgang bitte abwarten
Bitte ausschalten	Gerät ausschalten
Update fehlgeschlagen	Ggf. Updatevorgang erneut ausführen
Fehler	Siehe <i>Arbeits- und Fehlerprotokoll auslesen</i> , S. 122
Schneidemotor blockiert	Siehe <i>Blockierungen lösen</i> , S. 127, Hersteller kontaktieren (siehe <i>Service-Center</i> , S. 135)
Blockierung des linken Motors	
Bitte tauschen Sie die Batterie aus	Batterie austauschen
Batterie abnormal	
Batterie beschädigt	
Batterie Temperatur abnormal	Batterie außerhalb des normalen Temperaturbereichs und Ladevorgangs wurde unterbrochen. Nach Erreichen des normalen Temperaturbereichs wird der Ladevorgang normal fortgesetzt. Gegebenenfalls Gerät neu starten.
Batterietemperatur zu niedrig (Entladung)	Ladevorgang abbrechen
Batteriespannung zu hoch	Batteriespannung zu hoch
Batterie Hohe Temperatur	Batterie hat eine hohe Temperatur

Text im Bedienfeld	Erklärung
Hoher Ladestrom	Ladevorgang abbrechen, Eingangsstrom prüfen Netzteil (14) und Ladeeinheit (21) prüfen/ austauschen
Hohe Ladespannung	Ladevorgang abbrechen, Eingangsspannung prüfen Netzteil (14) und Ladeeinheit (21) prüfen/ austauschen
Hohe Temperatur	Ladevorgang abbrechen
Mäher angehoben	Gerät wurde angehoben
Mäher umgedreht	Gerät aufstellen und neu starten
Mäher festgefahren	Gerät frei machen und neu starten
Mäher geneigt	Gerät aufstellen und neu starten
Motorübertemperatur	Gerät ausschalten und abkühlen lassen
Hardware-Fehler (0-5)	1. Gerät neu starten 2. Sollte die Meldung immer noch anstehen, Hersteller kontaktieren (siehe <i>Service-Center</i> , S. 135)
Adapter austauschen (Betrifft die Ladekontakte an der Ladestation und am Gerät)	1. Überprüfen Sie die Ladekontakte an der Ladestation (20) und am Gerät auf Verschmutzung und reinigen Sie diese gegebenenfalls. 2. Überprüfen Sie die Ladekontakte an der Ladestation (20) und am Gerät auf Beschädigung (z. B. Verbogen) sodass die Kontakte nicht mehr einwandfrei anliegen können. Beheben Sie die Beschädigungen oder kontaktieren Hersteller, um Ersatzteile zu erhalten (siehe <i>Service-Center</i> , S. 135) 3. Überprüfen Sie die Ladeeinheit (21) auf einen festen Sitz und dass diese gerade/ca. im 90° Winkel zur Ladestation (20) steht. 4. Sollte die Meldung immer noch anstehen, Hersteller kontaktieren (siehe <i>Service-Center</i> , S. 135)

Text im Bedienfeld	Erklärung
Motorfehler	Hersteller kontaktieren (siehe <i>Service-Center</i> , S. 135)
Emsensor nicht angeschlossen	
Ausfall des Hallsensors	
Ladung abnormal	
Entladung abnormal	
Fehler beim Entladen der Batterie	
Inertiale Messeinheit (IMU) Fehler	
Motorfehler	
Motor abgeschaltet	
Motor Hall-Sensor Fehler	
Motor Überstrom	
Motor blockiert	
Motorstillstand rechts	
Ausfall des Regensensors	
Ausfall des Schleifensensors	

Sprache einstellen

(Abb. A)

1. Öffnen Sie das Cover (6).
2. Entsperren Sie das Display (8) mit der 4-stelligen PIN.
3. Drücken Sie die OK-Taste (5), um auf das Hauptmenü zu kommen.
4. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (4) „Settings“ (Einstellung) aus.
5. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5).
6. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (4) zu „Language“ (Sprache).
7. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5).
8. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (4) die gewünschte Sprache aus.
9. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5).
10. Kehren Sie mit der Zurück-Taste (3) auf das Hauptmenü zurück.

Datum und Uhrzeit einstellen

Die korrekte Einstellung von Datum und Uhrzeit ist notwendig, damit die Arbeitszeiteinstellungen richtig funktionieren.

Vorgehen (Abb. A)

1. Öffnen Sie das Cover (6).
2. Entsperren Sie das Display (8) mit der 4-stelligen PIN.
3. Drücken Sie die OK-Taste (5), um auf das Hauptmenü zu kommen.
4. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (4) „Settings“ (Einstellung) aus.
5. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5).
6. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (4) „Datum & Uhrzeit“ aus.
7. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5).

- Ändern Sie Datum und Uhrzeit mit den Pfeil-Tasten (4). Die einzelnen Positionen lassen sich mit der OK-Taste (5) (Sprung nach rechts) navigieren.

Werkseinstellungen wiederherstellen

Das Zurücksetzen des Gerätes auf Werkseinstellung löscht nicht die persönlichen Daten, die bei einer Verbindung mit der PARKSIDE App gespeichert wurden. Zum Löschen dieser Daten siehe *Gerät aus der App entfernen*, S. 116.

Vorgehen (Abb. A)

- Öffnen Sie das Cover (6).
- Entsperren Sie das Display (8) mit der 4-stelligen PIN.
- Drücken Sie die OK-Taste (5), um auf das Hauptmenü zu kommen.
- Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (4) „Einstellung“ aus.
- Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5).
- Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (4) „Werkseinstellung“.
- Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5).
- Kehren Sie mit der Zurück-Taste (3) auf das Hauptmenü zurück.
Das Gerät geht aus und setzt sich auf die Werkseinstellung zurück.

Arbeits- und Fehlerprotokoll auslesen

(Abb. A)

- Öffnen Sie das Cover (6).
- Entsperren Sie das Display (8) mit der 4-stelligen PIN.
- Drücken Sie die OK-Taste (5), um auf das Hauptmenü zu kommen.
- Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (4) „Einstellung“ aus.

- Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (4) „Information“.
- Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (4) „Fehlerprotokoll“ bzw. „Arbeitsprotokoll“ aus.
Hier kann das Fehler- und das Arbeitsprotokoll ausgelesen werden.
- Mit der Zurück-Taste (3) gelangen Sie zurück ins Hauptmenü.

Firmware-Upgrade überprüfen/ durchführen

(Abb. A)

- Öffnen Sie das Cover (6).
- Entsperren Sie das Display (8) mit der 4-stelligen PIN.
- Drücken Sie die OK-Taste (5), um auf das Hauptmenü zu kommen.
- Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (4) „Einstellung“ aus.
- Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (4) „Versionscheck“.
Es wird überprüft, ob eine aktuellere Firmware verfügbar ist. Falls ja wird diese heruntergeladen und automatisch installiert.
- Mit der Zurück-Taste (3) gelangen Sie zurück ins Hauptmenü.

Betrieb

Ein- und Ausschalten

Einschalten (Abb. A)

- Drücken und halten Sie die START-Taste (1) für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis das Display (8) aufleuchtet.
- Geben Sie die 4-stellige PIN ein. Welche Tasten welchen Zahlen entsprechen, finden Sie unter dem Kapitel „Einstellung“.

Wenn Sie die falsche PIN eingegeben haben: Warten Sie etwa 3 Sekunden oder drücken Sie die OK-Taste (5), um die PIN er-

neut eingeben zu können. Wenn Sie dreimal hintereinander eine falsche PIN eingeben, wird der Bildschirm für 15 Sekunden gesperrt. Für jede weitere falsche PIN wird die Sperrzeit verdoppelt.

3. Drücken Sie die OK-Taste (5), um auf das Hauptmenü zu kommen.

Der Rasenmäher befindet sich jetzt im Standby-Modus.

Ausschalten (Abb. A)

1. Drücken und halten Sie die START-Taste (1) für ca. 3 Sekunden gedrückt.

Das Gerät stoppt, wenn:

- die STOP-Taste (9) gedrückt wird;
- das Cover (6) angehoben wird;
- er das Signal des Begrenzungskabels verliert und nicht innerhalb von 5 Minuten wieder findet;
- er beim Mähen das Begrenzungskabel überschreitet;
- er sich zwischen Hindernissen festgefahren hat und länger als 10 Sekunden benötigt, um einen Ausweg zu finden;
- er angehoben wird.

Arbeitshinweise

⚠ VORSICHT! Kurzschlussgefahr. Lassen Sie das Gerät nie während Gewitter arbeiten und trennen Sie die Ladestation vom Netz.

- Beachten Sie den Lärmschutz und örtliche Vorschriften.
- Es wird empfohlen, das Gerät bei Regen nicht arbeiten zu lassen.
- Der Rasen darf maximal eine Höhe von 40 mm erreichen. Ist der Rasen höher, kann es während dem Betrieb zu Problemen kommen.
- Das Mähsystem ist chaotisch. Verwenden Sie das Gerät daher regel-

mäßig, um eine gleichmäßige Rasenfläche zu erzielen.

- Kontrollieren Sie vor jedem Betrieb, ob sich auf dem Rasen (Arbeitsbereich) Wildtiere, Steine oder sonstige Hindernisse befinden und entfernen Sie diese sofort.
- Das Gerät muss nicht manuell gestartet werden, wenn es sich in der Ladestation befindet. Das Gerät startet automatisch nach Zeitplan.
- Die Ladestation muss mit dem Strom verbunden sein, wenn das Gerät in Betrieb gehen soll. Ist das nicht der Fall, zeigt die LED-Statusanzeige einen Fehler an.
- Reinigen Sie das Gerät nach jedem Einsatz (siehe *Reinigung*, S. 126).

Hinweise für das Starten außerhalb des Zeitplans

- Wird das Gerät außerhalb des Zeitplans gestartet, arbeitet es nach der festgelegten Arbeitszeit.
- Das Starten von der Ladestation erfordert einen Akku-Ladezustand von mehr als 70%. Andernfalls schaltet das Gerät automatisch in den Lademodus, bis die Kapazität mehr als 90% beträgt, dann verlässt er automatisch die Ladestation.
- Das Starten außerhalb der Ladestation und innerhalb des Begrenzungskabels, erfordert einen Akku-Ladezustand von mehr als 30%. Sollte der Akku-Ladezustand kleiner/gleich 30% sein, kehrt das Gerät automatisch zur Ladestation zurück.

Hinweise für das Starten nach Zeitplan

- Das Starten von der Ladestation erfordert einen Akku-Ladezustand von 100%. Andernfalls schaltet das Gerät in den Lademodus, bis

der Akku-Ladezustand 100% beträgt.

- Das Starten außerhalb der Ladestation und innerhalb des Begrenzungskabels, erfordert einen Akku-Ladezustand von mehr als 30%. Sollte der Akku-Ladezustand kleiner/gleich 30% sein, kehrt das Gerät automatisch zur Ladestation zurück.

Arbeitszyklus manuell unterbrechen/ starten

Arbeit unterbrechen (Abb. A)

1. Drücken Sie die STOP-Taste (9), um das Gerät während der Arbeit zu stoppen.
2. Das Gerät ist noch eingeschaltet, aber das Messer (19) wurde gestoppt. Schalten Sie das Gerät aus (siehe *Ein- und Ausschalten*, S. 122) oder lassen Sie das Gerät von alleine in den Standby-Modus schalten.

Arbeit wiederaufnehmen (Abb. A)

1. Öffnen Sie das Cover (6).
2. Bestätigen Sie mit der OK-Taste (5).
3. Entsperrten Sie das Display (8) mit der 4-stelligen PIN.
4. Drücken Sie die EIN/AUS-Taste (1).
5. Schließen Sie das Cover (6) wieder. Das Gerät startet den eingestellten Arbeitszyklus oder nimmt seine vorher unterbrochene Tätigkeit wieder auf.

Mähen

Es gibt zwei verschiedene Modi:

- Manuelles Mähen
- Zeitplan Mähen

Hinweise

- In beiden Modi fährt das Gerät nach jedem siebten aktivierten Tag automatisch einmal das Begren-

zungskabel ab und mäht diesen Bereich.

- Je nach Beschaffenheit des Grases (Höhe, Dicke) passt das Gerät seine Mähgeschwindigkeit an, um ein gutes Ergebnis zu gewährleisten.
- Wird in diesem Modus die STOP-Taste (9) betätigt, erscheint im Display die Meldung „Notaus“ und anschließend die Meldung „Die Arbeit fortsetzen?“. Bestätigen Sie mit der OK-Taste (5), um das Mähen wieder zu starten oder beenden Sie das Mähen, indem Sie die Zurück-Taste (3) drücken. Die Mäharbeit im Zeitplan Mähen wird erst fortgesetzt, wenn die nächste einprogrammierte Startuhrzeit erreicht ist und die Startvoraussetzungen gegeben sind, oder wenn Sie manuelles Mähen starten.
- Wird eine Störung angezeigt, können Sie diese beheben und quittieren. Anschließend können Sie das Cover (6) schließen und das Gerät startet automatisch innerhalb von 30 Sekunden.

Manuelles Mähen

Das Gerät wird außerhalb des Zeitplans gestartet.

Hinweise

- Wird in diesem Modus die STOP-Taste (9) betätigt, erscheint im Display die Meldung „Notaus“ und anschließend die Meldung „Die Arbeit fortsetzen?“. Bestätigen Sie mit der OK-Taste (5), um das manuelle Mähen wieder zu starten oder beenden Sie das manuelle Mähen, indem Sie die Zurück-Taste (3) drücken.

Vorgehen (Abb. A)

1. Öffnen Sie das Cover (6).
2. Entsperrten Sie das Display (8) mit der 4-stelligen PIN.

3. Drücken Sie die OK-Taste (5).
4. Drücken Sie 1 Sekunde lang die EIN/AUS-Taste (1), um **manuelles Mähen** zu starten.

Zeitplan Mähen

Hinweise

- Das Gerät muss sich zum Starten des Modus im Standby-Modus befinden (siehe *Ein- und Ausschalten*, S. 122).
- Das Gerät startet automatisch aus dem Standby-Modus zur geplanten Uhrzeit, die im Zeitplan programmiert wurde (siehe *Arbeitszeiten einstellen*, S. 112“), wenn die Startvoraussetzungen erfüllt sind. Drücken Sie nicht zusätzlich die EIN/AUS-Taste (1), ansonsten arbeitet das Gerät im manuellen Modus und nicht nach Zeitplan.
- Wird in diesem Modus die STOP-Taste (9) betätigt, erscheint im Display die Meldung „Notsch“ und anschließend die Meldung „Die Arbeit fortsetzen?“. Bestätigen Sie mit der OK-Taste (5), um das Mähen wieder zu starten oder beenden Sie das Mähen, indem Sie die Zurück-Taste (3) drücken. Die Mäharbeit wird erst fortgesetzt, wenn die nächste einprogrammierte Startuhrzeit erreicht ist und die Startvoraussetzungen gegeben sind, oder wenn Sie manuelles Mähen starten.

Vorgehen (Abb. A)

1. Schließen Sie das Cover (6).

Zurück zur Ladestation

Das Gerät fährt im Uhrzeigersinn entlang des Begrenzungskabels zur Station zurück.

Voraussetzungen

Das Gerät fährt automatisch zur Ladestation zurück, wenn mind. eine der folgenden Bedingungen erfüllt ist:

- Der Akku-Ladezustand beträgt 30 % oder weniger.
- Die festgelegte Arbeitszeit pro Tag wurde erreicht.
- Die Arbeitszeit überschreitet Mitternacht (Das Gerät bricht um Mitternacht die Arbeit ab).
- Es fängt an zu Regnen (Witterungsgesteuerte Rasenpflege).

Sie können das Gerät auch manuell zur Ladestation schicken.

Vorgehen (Abb. A)

Das Gerät befindet sich im Standby-Modus.

1. Drücken Sie die Ladestation-Taste (2) für 3 Sekunden gedrückt. Das Display (8) zeigt „Schließen Sie das Cover zum Starten“.
2. Schließen Sie das Cover (6). Das Gerät fährt anschließend zur Ladestation (20).

Transport

Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie den Akku. Vergewissern Sie sich, dass alle sich bewegenden Teile zum vollständigen Stillstand gekommen sind

Vorgehen (Abb. I)

1. Schalten Sie das Gerät aus (siehe *Ein- und Ausschalten*, S. 122).
2. Transportieren Sie das Gerät am Tragegriff (35) mit den Messern (19) vom Körper weg zeigend. Die Oberseite des Gerätes zeigt zum Körper.

Reinigung, Wartung und Lagerung

▲ WARNUNG! Elektrischer Schlag! Schützen Sie sich bei Wartungs- und Reinigungsarbeiten. Schalten Sie das Gerät aus.

Lassen Sie Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von unserem Service-Center durchführen. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.



Tragen Sie Schutzhandschuhe beim Umgang mit dem Messer.

Reinigung

▲ WARNUNG! Elektrischer Schlag! Spritzen Sie das Gerät niemals mit Wasser ab.

Hinweis

Beschädigungsgefahr. Chemische Substanzen können die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel.

Nach dem Betrieb reinigen

- Verwenden Sie zur Reinigung keine harten oder spitzen Gegenstände. Sie könnten das Gerät beschädigen.
- Reinigen Sie die Oberfläche des Gerätes mit einer weichen Bürste, einem Pinsel oder einem Tuch.

Ladestation reinigen

(Abb. A)

1. Entnehmen Sie das Gerät aus der Ladestation (20).
2. Nehmen Sie das Netzteil (14) von der Stromversorgung.
3. Demontieren Sie den Ladestecker (25) von der Ladeeinheit (21).

4. Demontieren Sie die Lüsterklemme (17) mit dem Begrenzungskabel (10) von der Ladeeinheit (21).
5. Demontieren Sie die Ladeeinheit (21).
6. Demontieren Sie die Befestigungsschrauben (12). Verwenden Sie hierfür den beiliegenden Innensechskantschlüssel (13).
7. Reinigen Sie die Ladeeinheit (21) vorsichtig mit einem weichen Tuch. Bei starker Verschmutzung können Sie eine Bürste oder ein leicht angefeuchtetes Tuch verwenden.
Lassen Sie die Anschlüsse der Ladeeinheit (21) dabei aus.
8. Reinigen Sie die Ladestation (20) vorsichtig mit einem weichen Tuch. Bei starker Verschmutzung können Sie eine Bürste oder ein leicht angefeuchtetes Tuch verwenden.
9. Lassen Sie die Bodenplatte (24) und die Ladeeinheit (21) vor dem Betrieb vollständig trocknen.
10. Montieren Sie die Ladeeinheit (21) auf der Bodenplatte (24) (siehe *Ladestation montieren*, S. 105).
11. Fixieren Sie die Bodenplatte (24) (siehe *Ladestation fixieren*, S. 108).
12. Verbinden Sie das Begrenzungskabel wieder mit der Ladeeinheit (21) (siehe *Begrenzungskabel und Ladestation verbinden*, S. 107).
13. Schließen Sie den Ladestecker (25) wieder an die Ladeeinheit (21) an (siehe *Begrenzungskabel und Ladestation verbinden*, S. 107).
14. Verbinden Sie das Netzteil (14) mit der Stromversorgung.
15. Reinigen Sie das Gerät (siehe *Gerät reinigen*, S. 127).
16. Stellen oder schicken Sie das Gerät wieder in die Ladestation (20) (siehe *Zurück zur Ladestation*, S. 125).

Gerät reinigen

(Abb. A/G)

1. Entnehmen Sie das Gerät aus der Ladestation (20).
2. Schalten Sie das Gerät aus (siehe *Ein- und Ausschalten*, S. 122).
3. Entnehmen Sie den Akku (33) aus dem Gerät (siehe *Akku einsetzen und entnehmen*, S. 109).
4. Reinigen Sie das Gerät vorsichtig mit einem weichen Tuch. Bei starker Verschmutzung können Sie eine Bürste oder ein leicht angefeuchtetes Tuch verwenden.
5. Lassen Sie das Gerät vor dem Betrieb vollständig trocknen.
6. Setzen Sie den Akku (33) in das Gerät ein (siehe *Akku einsetzen und entnehmen*, S. 109).
7. Stellen oder schicken Sie das Gerät wieder in die Ladestation (20) (siehe *Zurück zur Ladestation*, S. 125).

Wartung



Sperrvorrichtung vor Wartungsarbeiten entfernen



Schutzhandschuhe benutzen

- Kontrollieren Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf offensichtliche Mängel wie lose, abgenutzte oder beschädigte Teile.
- Überprüfen Sie Abdeckungen und Schutzeinrichtungen auf Beschädigungen und korrekten Sitz. Tauschen Sie diese gegebenenfalls aus.

Wir haften nicht für durch unsere Geräte hervorgerufene Schäden, sofern diese durch unsachgemäße Reparatur oder den Einsatz von Nicht-Originalteilen bzw. durch nicht bestimm-

ungsgemäßen Gebrauch verursacht werden.

Messer austauschen

Hinweise

- Ist das Messer stumpf, so kann es von einer Fachwerkstätte nachgeschliffen werden. Ist das Messer beschädigt oder zeigt eine Unwucht, so muss es ausgewechselt werden.
- Das Gerät ist mit wendbaren Messern ausgestattet. Sind die Messer auf einer Seite stumpf, können Sie diese drehen.
- Sind die Messer beschädigt oder zeigen eine Unwucht, so müssen diese ausgewechselt werden (*Ersatzteile und Zubehör*, S. 135).

Notwendige Werkzeuge

- Schraubenschlüssel (SW10)

Messer drehen (Abb. H)

1. Drehen Sie das Gerät um.
2. Lösen Sie die Messerschrauben (18) an der Unterseite des Gerätes.
3. Drehen Sie die Messer (19) auf die andere Seite.
4. Befestigen Sie die Messer (19) wieder mit den Messerschrauben (18).

Messer wechseln (Abb. H)

1. Drehen Sie das Gerät um.
2. Lösen Sie die Messerschrauben (18) an der Unterseite des Gerätes.
3. Entfernen Sie die alten Messer (19).
4. Befestigen Sie die neuen Messer (19) wieder mit den Messerschrauben (18).

Blockierungen lösen

(Abb. H)

1. Drehen Sie das Gerät um.
2. Öffnen Sie das Akku-Fach (32) und entnehmen Sie den Akku (33) (siehe

he *Akku einsetzen und entnehmen*, S. 109).

3. Lösen Sie die Blockierung.
4. Setzen Sie den Akku (32) wieder ein und schließen Sie das Akku-Fach (32) (siehe *Akku einsetzen und entnehmen*, S. 109).

Lagerung

Lagern Sie Gerät und Zubehör stets:

- sauber
- trocken
- staubgeschützt
- außerhalb der Reichweite von Kindern

Hinweise

- Umhüllen Sie das Gerät **nicht** mit einem Nylonsack, da sich Feuchtigkeit und Schimmel bilden könnten.
- Reinigen Sie das Gerät vor der Aufbewahrung (siehe *Reinigung*, S. 126).

Winterpause

- Lagern Sie den Akku nur im teilgeladenen Zustand. Der Ladezustand

sollte während einer längeren Lagerzeit 40-60 % betragen.

- Prüfen Sie während einer längeren Lagerungsphase etwa alle 3 Monate den Ladezustand des Akkus und laden Sie bei Bedarf nach.
- Die Lagertemperatur für den Akku beträgt zwischen 0 °C und 45 °C. Vermeiden Sie während der Lagerung extreme Kälte oder Hitze. Der Akku verliert dadurch an Leistung. Nehmen Sie den Akku vor einer längeren Lagerung (z. B. Überwinterung) aus dem Gerät.
- Trennen Sie die Ladestation vom Begrenzungskabel.
- Isolieren Sie die Kontakte des Begrenzungskabels mit Klebeband.
- Nehmen Sie das Gerät nach längerer Lagerung wieder in Betrieb, reinigen Sie die Akkukontakte am Gerät und die Ladezinken an der Ladestation mit einer Messingbürste, um Probleme mit Ladevorgängen vorzubeugen.

Fehlersuche

Die folgende Tabelle hilft Ihnen kleine Störungen zu beseitigen:

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Gerät startet nicht	Akku (33) nicht eingesetzt	Akku einsetzen (siehe <i>Akku einsetzen und entnehmen</i> , S. 109)
	Akku (33) entladen	Akku laden (siehe separate Bedienungsanleitung für Akku und Ladegerät)
	Motor defekt	Wenden Sie sich an das Service-Center.
	Begrenzungskabel (10) nicht korrekt angeschlossen oder defekt	Kontrollieren Sie die LED-Anzeige (30) an der Ladestation (20) 1. LED (30) blinkt grün: Begrenzungskabel (10) beschädigt oder falsch verbunden 2. LED (30) leuchtet dauerhaft grün: Begrenzungskabel (10) korrekt angeschlossen Prüfen sie ob +/- Leitung korrekt an der Ladestation (20) angeschlossen wurde
	Gerät nicht in der Ladestation (20) oder innerhalb des Begrenzungskabels (10) positioniert	Gerät innerhalb der Ladestation (20) oder des Begrenzungskabels (10) positionieren
	Gras zu lang	1. Gras muss vor der ersten Inbetriebnahme auf 40 mm gekürzt werden. 2. Größere Schnitthöhe einstellen
Motor setzt aus	Blockierung durch Fremdkörper	Fremdkörper entfernen
Arbeitsergebnis nicht zufriedenstellend oder Motor arbeitet schwer	Schnitthöhe zu niedrig	Größere Schnitthöhe einstellen
	Messer (19) stumpf	Messer (19) schleifen lassen oder austauschen
	Messerbereich verstopft	Gerät reinigen
	Messer (19) falsch montiert	Messer (19) korrekt einbauen

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Messer (19) rotiert nicht	Messer (19) durch Gras blockiert	Gras entfernen
	Messerschraube (18) locker	Messerschraube (18) festziehen
Abnorme Geräusche, Klappern oder Vibrationen	Messerschraube (18) locker	Messerschraube (18) festziehen
	Messer (19) beschädigt	Messer (19) austauschen

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Gerät fährt aus der Begrenzung raus	Verlegefehler: 90° Ecken können zu Signalverlust führen	Ecken rund oder mit 45 °-Winkel verlegen
	Begrenzungskabel (10) nicht korrekt angeschlossen oder defekt	Kontrollieren Sie die LED-Anzeige (30) an der Ladestation (20) 1. LED (30) blinkt grün: Begrenzungskabel (10) beschädigt oder falsch verbunden 2. LED (30) leuchtet dauerhaft grün: Begrenzungskabel (10) korrekt angeschlossen Prüfen sie ob +/- Leitung korrekt an der Ladestation (20) angeschlossen wurde
	Steigung/Gefälle im Bereich Begrenzungskabel (10) zu steil.	Das Gerät ist in der Lage Steigungen/ Gefälle von max. 25° (47 %) zu befahren. Im Abstand von 30 cm zum Begrenzungskabel (10) sollte die Steigung max. 35 % betragen. Im Abstand von 40 cm zum Begrenzungskabel (10) sollte das Gefälle max. 17 % betragen.
	Ladestation (20) nicht nach Angaben installiert, dies kann zu Signalstörungen führen.	Im Einfahrbereich der Ladestation (20) muss das Begrenzungskabel (10) auf einer Länge von mindestens 200 cm und hinter der Ladestation (20) auf einer Länge von mindestens 100 cm gerade verlegt werden. Das Netzteil (14) und das Begrenzungskabel (10) dürfen generell nicht als Schlaufen verlegt werden und nicht in der Nähe der Ladestation (20) aufbewahrt werden.

Entsorgung/ Umweltschutz

Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät und führen Sie Gerät, Akku, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss.

Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte:

Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer umweltgerechten Wiederverwertung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt.

Je nach Umsetzung in nationales Recht können Sie folgende Möglichkeiten haben:

- an einer Verkaufsstelle zurückgeben,
- an einer offiziellen Sammelstelle abgeben,
- an den Hersteller/Inverkehrbringer zurücksenden.

Nicht betroffen sind den Altgeräten beigelegte Zubehöerteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Zusätzliche Entsorgungshinweise für Deutschland

Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zu-

dem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Entsorgungshinweise für Akkus



Der Akku darf am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden. Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer (Explosionsgefahr) oder ins Wasser. Beschädigte Akkus können der Umwelt und ihrer Gesundheit schaden, wenn giftige Dämpfe oder Flüssigkeiten austreten.

Entsorgen Sie Akkus nach den lokalen Vorschriften. Defekte oder verbrauchte Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Akkus an einer Altbatteriesammelstelle ab, wo sie einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Fragen Sie hierzu Ihren lokalen Müllentsorger oder unser Service-Center. Entsorgen Sie Akkus im entladenen Zustand. Wir empfehlen die Pole mit einem Klebestreifen zum Schutz vor einem Kurzschluss abzudecken. Öffnen Sie den Akku nicht.

Entsorgungshinweis für Grünschnitt

Werfen Sie geschnittenes Gras nicht in die Mülltonne, sondern führen Sie es der Kompostierung zu oder verteilen Sie es als Mulchschicht unter Sträuchern und Bäumen.

Service

Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können (z. B. Messer) oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 471880_2407) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst das nachfolgend benannte Service-Center **telefonisch** oder nutzen Sie unser **Kontaktformular**, das Sie auf parkside-diy.com in der Kategorie **Service** finden.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie, nach Rücksprache mit unserem Service-Center unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Produkt bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.



PDF ONLINE
parkside-diy.com

Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Durch Eingabe der Artikelnummer (IAN) 471880_2407 können Sie Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Reparatur-Service

Für Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, wenden Sie sich an das Service-Center. Dort erhalten Sie gerne einen Kostenvoranschlag.

- Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingesandt wurden.
Hinweis: Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an die vom Service-Center genannte Adresse.
- Nicht angenommen werden unfrei eingeschickte Geräte sowie Geräte, die per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht versendet wurden.
- Wir entsorgen Ihre eingesendeten, defekten Geräte kostenlos.

Service-Center

DE Service Deutschland
Tel.: 0800 88 55 300
Kontaktformular auf
parkside-diy.com
IAN 471880_2407

AT Service Österreich
Tel.: 0800 447750
Kontaktformular auf
parkside-diy.com
IAN 471880_2407

CH Service Schweiz
Tel.: 0800 56 36 01
Kontaktformular auf
parkside-diy.com
IAN 471880_2407

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DEUTSCHLAND
www.grizzlytools.de

Ersatzteile und Zubehör

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter *www.grizzlytools.shop*. Sollten bei Ihrem Bestellvorgang Probleme auftreten, kontaktieren Sie uns über unseren Online-Shop. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an: *Service-Center, S. 135*

Pos.-Nr.	Bezeichnung	Best.-Nr.
10	Begrenzungskabel	92000058
11	Haken	92000065
12	Befestigungsschrauben	92000110
14/25	Netzteil/ Ladestecker	92000071
19/18	Ersatzmesser /Ersatzschraube	92000041
21	Ladeeinheit	92000070
24	Bodenplatte	92000108

Original-EU-Konformitätserklärung

Produkt: **Mähroboter Smart**

Modell: **PAMRS 1000 A1**

Seriennummer: 000001–120000

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

**2006/42/EG • 2014/30/EU • 2000/14/EG & 2005/88/EG
• 2011/65/EU & (EU) 2015/863**

Produkt mit Akku Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1: 2014/53/EU

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Um die Konformität zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

**EN 62233:2008 • EN IEC 63000:2018
EN 62311:2008 • EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 50636-2-107:2015/A3:2021 • EN 50665:2017
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
Produkt mit Akku Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1:
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN 301 489-3 V2.3.2:2023
Final Draft EN 301 489-17 V3.3.0:2024
EN 300 328 V2.2.2 • EN 50663:2017 • EN 303 447 V1.3.1 (2022-04)**

In Übereinstimmung mit der Richtlinie 2000/14/EG über Geräuschemissionen wird Folgendes bestätigt: Schallleistungspegel L_{WA}

- gemessen: 63,8 dB;
- garantiert: 66 dB

Angewandtes Konformitätsbewertungsverfahren nach 2000/14/EG, Anhang VI.
Notifizierte Stelle: TÜV SÜD Product Service GmbH • NB: 0123 • Ridlerstraße 65 • 80339 München • Deutschland

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:

CE Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DEUTSCHLAND
03.01.2025



Christian Frank
Dokumentationsbevollmächtigter

Original-EU-Konformitätserklärung

Produkt: **Netzteil**

Modell: **SF-20**

IAN 471880_2407

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

2014/30/EU • 2014/35/EU • 2011/65/EU* & (EU) 2015/863

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Um die Konformität zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

**EN IEC 61558-1:2019 • EN 61558-2-16:2009/A1:2013
EN IEC 55014-1-2021 • EN IEC 55014-2-2021 • EN IEC 63000:2018
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021**

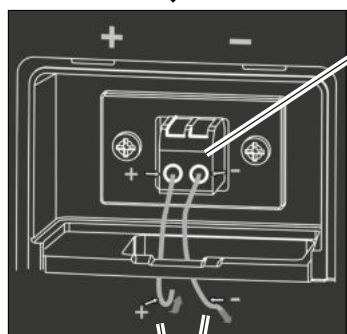
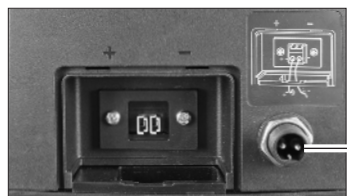
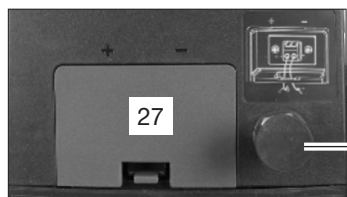
Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:



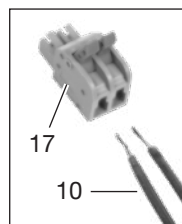
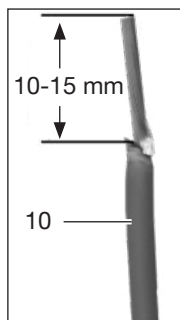
Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DEUTSCHLAND
03.01.2025

Christian Frank
Dokumentationsbevollmächtigter

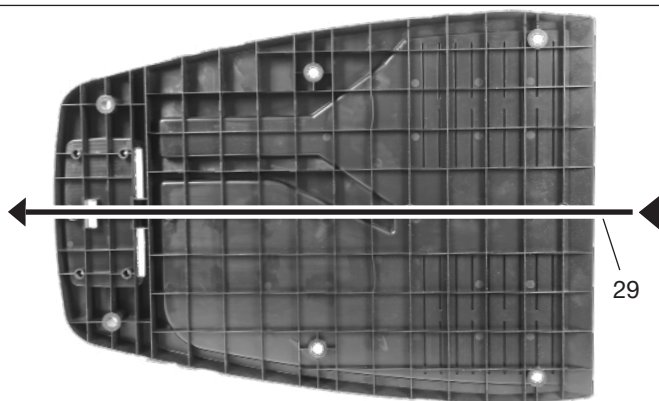
D

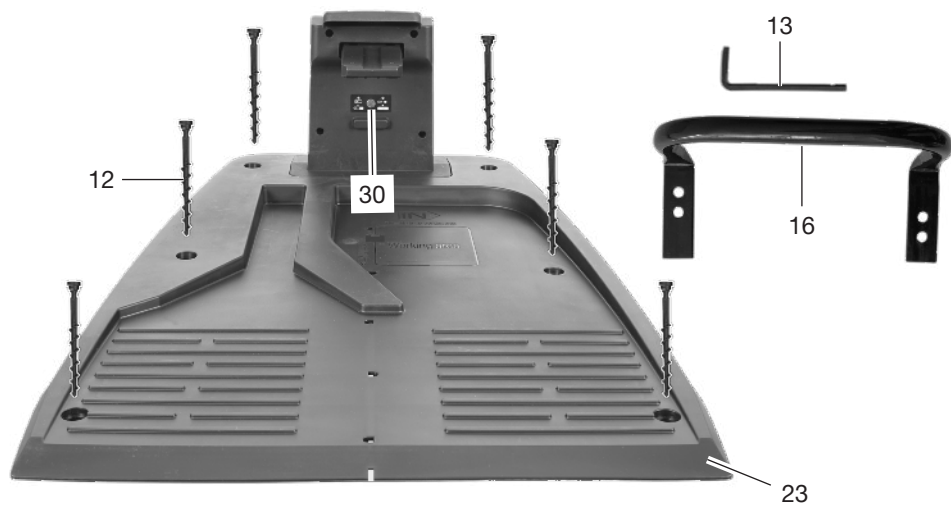
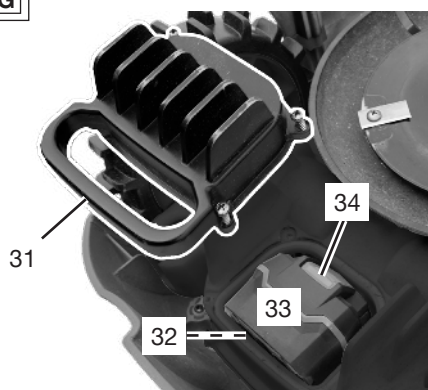
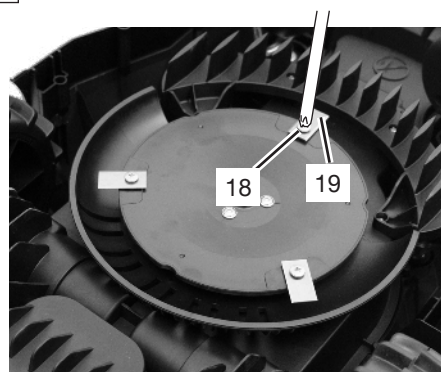


10

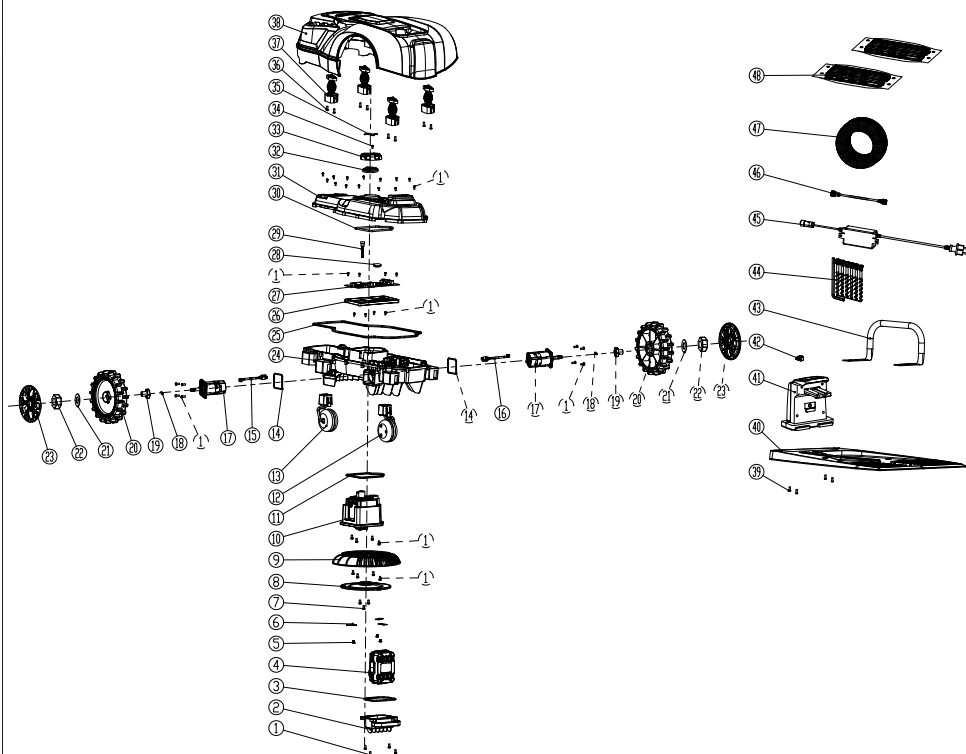


E



F**G****H****I**

PAMRS 1000 A1



informativ • informatif • informatief

GRIZZLY TOOLS GMBH & CO. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

GERMANY

Version des informations · Stand van de
informatie · Stand der Informationen:
10/2024

Ident.-No.: 72048624102024-BE



IAN 471880_2407

